

CLIO

KNJIŽICA UPUTSTAVA



RENAULT preporučuje ELF

ELF za RENAULT razvija kompletan proizvodni program maziva:

- ▶ motorna ulja
- ▶ ulja za ručne i automatske mjenjače

Upozorenje: za optimalan rad motora, upotreba maziva može biti ograničena na pojedina vozila. Pogledajte dokumentaciju koja se odnosi na održavanje.

Ispitana u primjeni na Formuli 1, ova maziva proizvedena su na bazi vrlo visoke tehnologije.

Usklađen u suradnji s tehničkim timovima iz tvrtke RENAULT, ovaj proizvodni program savršeno udovoljava svim osobitostima vozila te marke.

- ▶ ELF maziva uvelike doprinose performansama vašeg vozila.



RENAULT preporučuje homologirana ELF maziva koja su homologirana za vaše zamjene i nadolijevanje ulja. Potražite savjet vašeg RENAULT predstavnika ili posjetite internetsku stranicu www.lubrificants.elf.com



Marka za TOTAL

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ova knjižica uputstava i održavanja objedinjuje za vas sve informacije koje će vam omogućiti:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživate u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da zadržite njegov optimalan rad jednostavnim, ali strogim poštivanjem savjeta za održavanje.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ove knjižice uvelike će vam se isplatiti zbog savjeta koje ćete tamo naći i tehničkih noviteta koje ćete otkriti. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Kao pomoć za čitanje ove knjižice uputstava koristit će vam sljedeći simbol:



Za označavanje pojmova kao što su rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazanih u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Knjižica uputstava obuhvaća svu opremu (serijsku ili dodatnu) koja postoji za te modele, njihovu prisutnost na vozilima s obzirom na verziju, odabrane opcije i zemlju prodaje.**

Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.

Naposljetku, u cijeloj knjižici, kada se poziva na Predstavnika marke, radi se o Predstavniku RENAULT.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s francuskog. Zabranjeno je kopiranje ili prijevod, pa čak i djelomičan, bez pismenog odobrenja proizvođača vozila.



Upoznajte vaše vozilo

1

Vožnja

2

Vaša udobnost

3

Održavanje

4

Praktični savjeti

5

Tehničke karakteristike

6

Abecedno kazalo

7



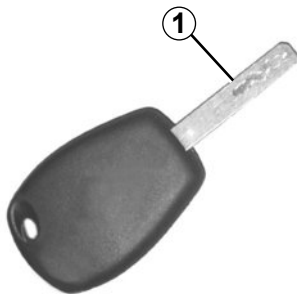
1. poglavlje: Upoznajte vaš automobil

Ključ, radiofrekvencijski daljinski upravljač: općenito, upotreba, super zaključavanje	1.2
RENAULT kartica: općenito, upotreba, super zaključavanje	1.7
Vrata	1.13
Automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji	1.18
Sustav blokade paljenja	1.19
Naslon za glavu – Sjedala	1.20
Kolo upravljača/Servo upravljač	1.24
Sigurnosni pojasevi	1.25
Dodatni zaštitni mehanizmi	1.29
na prednjim sigurnosnim pojasevima	1.29
na stražnjim sigurnosnim pojasevima	1.33
bočni	1.34
Sigurnost djece: općenito	1.36
Odabir pričvršćenja dječjeg sjedala	1.39
Postavljanje dječjeg sjedala	1.41
Isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača	1.48
Zvučni i svjetlosni upozoritelji	1.51
Mjesto vozača	1.52
Instrumentna ploča	1.56
Putno računalo	1.63
Sat i vanjska temperatura	1.73
Retrovizori	1.75
Osvjetljenje i vanjska signalizacija	1.77
Podешavanje farova	1.82
Brisač stakla, uređaj za pranje stakla	1.83
Spremnik goriva (punjenje goriva)	1.86

KLJUČ, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: općenito (1/2)

26565

A

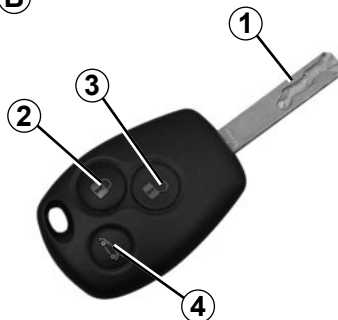


Ključ A

- 1** Kodirani ključ za kontakt i pokretanje, za vrata i za čep za punjenje goriva.

Ključ **1** se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).

B



Radiofrekvencijski daljinski upravljač B ili C

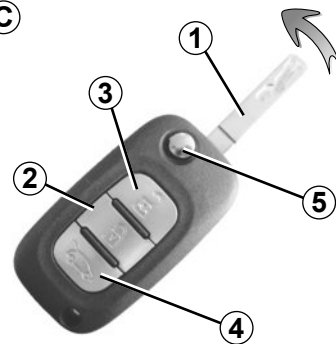
- 2** Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
3 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.

Savjet

Ne približavajte daljinski upravljač izvoru topline, hladnoće ili vlage.

25028

C



- 4** Zaključavanje/otključavanje samo vrata prtljažnika (za daljinske upravljače s tri gumba).
5 Zaključavanje/otključavanje s umetkom ključa u daljinskom upravljaču **C**.

Za izvlačenje umetka iz ležišta, pritisnite gumb **5**, on sam izlazi.

Pritisnite gumb **5** i rukom lagano gurnite umetak kako biste ga vratili u njegovo ležište.

KLJUČ, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: općenito (2/2)

Polje djelovanja radiofrekvencijskog daljinskog upravljača

Varira s obzirom na okruženje: stoga pažljivo rukujte daljinskim upravljačem jer možete zaključati ili otključati vozilo slučajnim pritiskanjem gumba.

Smetnje

Prisutnost nekih predmeta (metalni predmeti, mobilni telefoni, područje pod jakim elektromagnetskim zračenjem...), u blizini ključa može stvoriti smetnje i tako ometati rad sustava.



Odgovornost vozača

Nikada ne ostavljajte dijete (ili životinju) u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

Zamjena, potreba za dodatnim ključem ili daljinskim upravljačem

Obratite se isključivo Predstavniku marke:

- u slučaju zamjene jednog ključa, potrebno je odvesti vozilo i odnijeti sve ključeve kod Predstavnika marke kako bi se sklop ponovno pokrenuo;
- ovisno o vozilu, imate mogućnost korištenja do četiri daljinska upravljača.

Neispravnost daljinskog upravljača

Provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i pravilno ju umećte. Trajanje baterije je otprilike dvije godine.

Kako biste se upoznali s postupkom zamjene baterije, pogledajte članak "Radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterije" u 5. poglavlju.

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: upotreba (1/2)

(A)

25027



27414

(B)



Otključavanje vrata

Daljinski upravljač A ili B

Pritisnite gumb za otključavanje **2**.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

Osobitosti (za neke zemlje):

- pritisak na gumb **2** omogućava otključavanje samo vrata vozača i vratašca spremnika goriva,
- dva uzastopna pritiska na gumb **2** omogućavaju otključavanje ostalih vrata.

Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).



Odgovornost vozača

Nikada ne ostavljajte dijete (ili životinju) u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

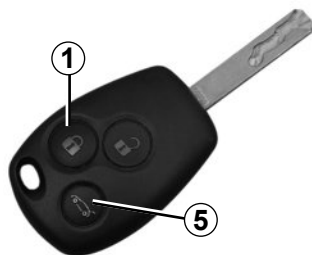
Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: upotreba (2/2)

(A)

25028



Zaključavanje vrata

Daljinski upravljač Aili B

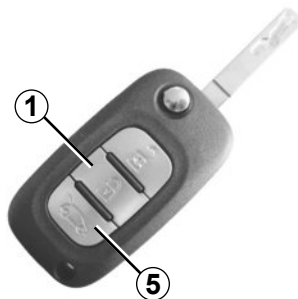
Pritisnite gumb za zaključavanje **1**.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera:

Ako je neki otvarajući dio (vrata, vrata prtljažnika) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi zaključavanje, pa brzo otključavanje otvarajućih dijelova, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepnu.

27415

(B)



Otključavanje / zaključavanje samo prtljažnika (za neke zemlje)

Pritisnite gumb **5** za otključavanje ili zaključavanje prtljažnika.

Otključavanje je vidljivo jer jednom trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ako su vrata na vozilu zaključana.

Zaključavanje prtljažnika je vidljivo jer dva puta trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ako su vrata na vozilu zaključana.

Napomena: dok je motor u radu, kontakt uključen i u položaju za dodatnu opremu, gumbi ključa nisu aktivni.

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: super zaključavanje



25028

Kada je vozilo njime opremljeno, ono omogućava zaključavanje svih otvarajućih dijelova i onemogućuje otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju razbijenog stakla nakon čega slijedi pokušaj otvaranja vrata iz unutrašnjosti).



27415

Za uključivanje super zaključavanja

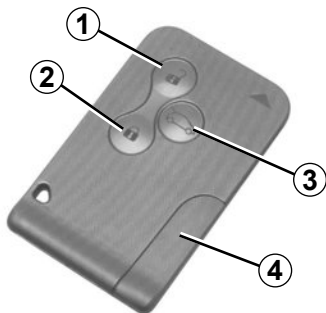
Dva puta brzo pritisnite gumb **1**.

Zaključavanje je vidljivo jer **pet puta trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.

RENAULT KARTICA: općenito (1/2)



- 1 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 2 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 3 Zaključavanje/otključavanje vrata prtljažnika.
- 4 Rezervni ključ.

RENAULT kartica omogućuje:

- zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova (vrata, prtljažnik) i vratašca spremnika goriva (pogledajte na sljedećim stranicama);
- pokretanje motora, pogledajte članak "Pokretanje motora" u 2. poglavlju.

Doseg rada

Napaja ju baterija koju je potrebno zamijeniti kada se poruka "Zamijeniti bateriju kartice" pojavi na instrumentnoj ploči (pogledajte članak "RENAULT kartica: baterija" u 5. poglavlju).

Doseg RENAULT kartice

Varira s obzirom na okruženje: pažljivo dakle prilikom rukovanja RENAULT karticom jer možete zaključati ili otključati vozilo slučajnim pritiskanjem gumba.

Savjet

Ne približavajte karticu izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Ne stavljajte RENAULT karticu na mjesta gdje bi se mogla savinuti ili čak nehotice uništiti: jedan je takav slučaj, na primjer, kada sjednete na karticu koju ste stavili u stražnji džep hlača.



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču dok je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

RENAULT KARTICA: općenito (2/2)

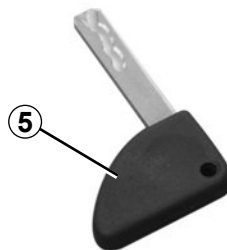


Ugrađeni rezervni ključ 4 ili neovisan rezervni ključ 5

(ovisno o vozilu)

Upotrebljava se u izvanrednim situacijama, a služi za zaključavanje ili otključavanje prednjih lijevih vrata kada RENAULT kartica ne može raditi:

- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao i kartica;
- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...



Za upotrebu rezervnog ključa, pogledajte članak "Zaključavanje/otključavanje vrata".

Kada uđete u vozilo pomoću rezervnog ključa, stavite RENAULT karticu u čitač kartice kako biste mogli pokrenuti motor.

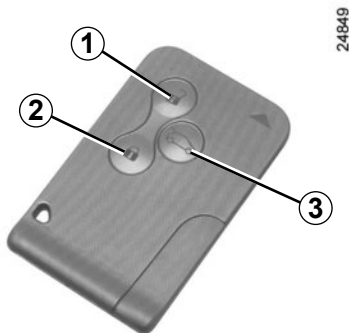
Zamjena, potreba za dodatnom RENAULT karticom

Ako ju izgubite ili ako želite drugu RENAULT karticu, obratite se isključivo Predstavniku marke.

U slučaju zamjene RENAULT kartice, treba odvesti vozilo i **sve njegove RENAULT** kartice kod predstavnika marke kako bi se sklop ponovno pokrenuo.

Imate mogućnost upotrebe do četiri RENAULT kartice po vozilu.

RENAULT KARTICA S DALJINSKIM UPRAVLJANJEM: upotreba



Otključavanje vrata

Pritisnite gumb za otključavanje **1**.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom** trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

Zaključavanje vrata

Pritisnite gumb za zaključavanje **2**.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta** trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera:

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren ili ako je RENAULT kartica ostala u čitaču, slijedi zaključavanje, pa brzo otključavanje svih otvarajućih dijelova bez treptanja svjetala upozorenja i bočnih pokazivača smjera.

Treptanje svjetla upozorenja upozorava vas na stanje vozila:

- **jedan treptaj** označava da je vozilo otključano;
- **dva treptaja** označavaju da je vozilo zaključano.

Otključavanje/zaključavanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **3** za otključavanje ili zaključavanje prtljažnika.

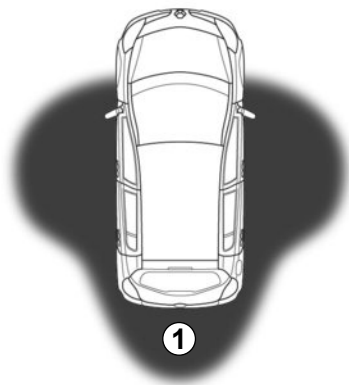
Otključavanje je vidljivo jer jednom trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ako su vrata na vozilu zaključana.

Zaključavanje je vidljivo jer dva puta zatrepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ako su vrata na vozilu zaključana.

Napomena: s motorom u radu ili uključenim kontaktom, gumbi na kartici nisu djelatni.

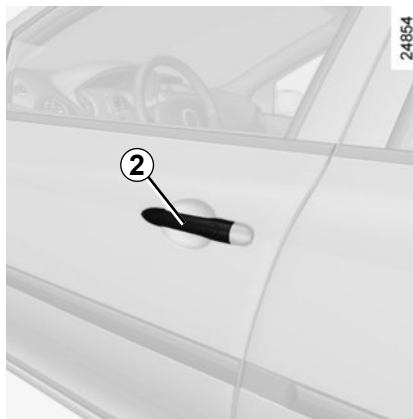
S motorom u radu, gumbi kartice su isključeni.

RENAULT KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (1/2)



Upotreba

Na vozilima koja su njome opremljena, ona omogućava, osim funkcija RENAULT kartice s daljinskim upravljanjem, zaključavanje/otključavanje bez djelovanja na RENAULT karticu ako se nalazi u području dosega **1**.



Otključavanje vrata i prtljažnika

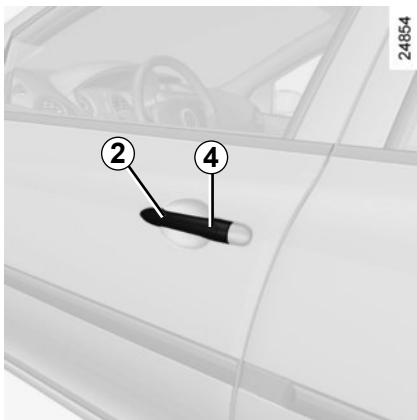
Dok imate RENAULT karticu kod sebe, približite se vozilu.

Čim rukom prođete iza kvake **2** jednih vrata, otključat će se svi otvarajući dijelovi. Kada pritisnete gumb na prtljažniku **3**, otključava se samo prtljažnik.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.



RENAULT KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (2/2)

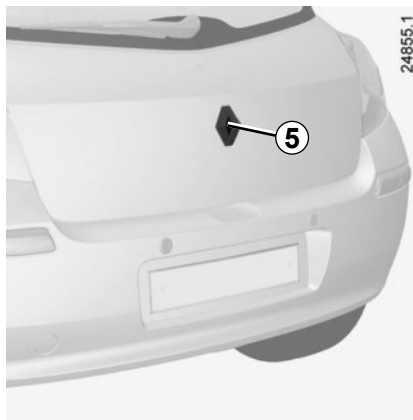


Zaključavanje vozila

Dok imate RENAULT karticu kod sebe, a vrata i prtljažnik su zatvoreni, pritisnite gumb **4** na jednoj od kvaka **2** ili gumb **5** na vratima prtljažnika.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera:

Napomena: prisutnost RENAULT kartice je obavezna u području pristupa vozilu kako bi se omogućilo zaključavanje putem gumba.



Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren ili ako je kartica u čitaču, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje bez treptanja svjetala upozorenja i bočnih pokazivača smjera.

Ako želite provjeriti zaključavanje, nakon zaključavanja pomoću RENAULT kartice ili gumba na kvakama, imate na raspolaganju otprilike **tri sekunde** za djelovanje na kvake na vratima bez otključavanja.

Nakon toga način rada slobodne ruke ponovno je aktivan i svako djelovanje na kvaku dovodi do otključavanja vrata.

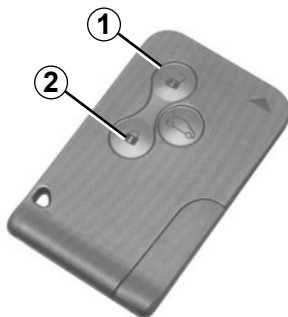


Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču dok je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. Postoji opasnost od teških ozljeda.

RENAULT KARTICA: super zaključavanje



24849

Kada je vozilo opremljeno super zaključavanjem, ono omogućuje zaključavanje svih otvarajućih dijelova i onemogućuje otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju razbijenog stakla nakon čega slijedi pokušaj otvaranja vrata iz unutrašnjosti).

Za uključivanje super zaključavanja

- dva puta brzo pritisnite gumb 2;
- ili dva puta brzo pritisnite gumb na jednoj od kvaka vanjskih vrata ili gumb na vratima prtljažnika.

Zaključavanje je vidljivo jer **pet puta trepnu** svjetla upozorenja.

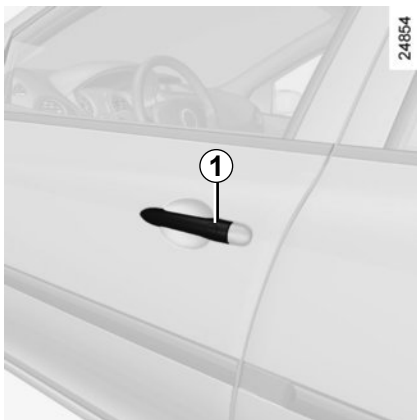
Za isključivanje super zaključavanja

Otključajte vozilo pomoću gumba na **1** RENAULT kartici. Otključavanje je vidljivo jer jednom trepnu svjetla upozorenja.



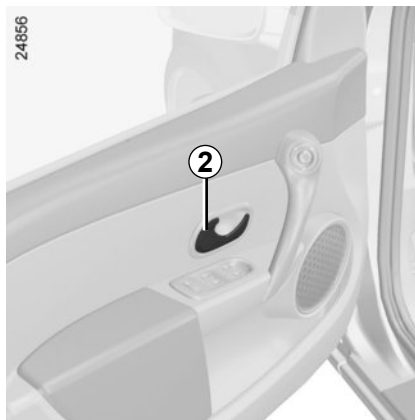
Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.

OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (1/2)



Otvaranje izvana

Nakon što su vrata otključana ili imate RENAULT karticu "slobodne ruke" uza sebe, povucite kvaku **1** prema sebi. U nekim slučajevima treba dva puta povući kvaku prema sebi kako bi se vrata otvorila.



Otvaranje iz unutrašnjosti

Povucite kvaku **2**.



Iz sigurnosnih razloga, otvaranje/zatvaranje radite dok vozilo stoji.

Zvučni alarm neugašenih svjetala

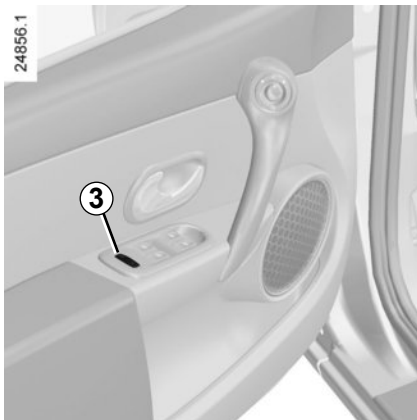
Prilikom otvaranja vrata, uključuje se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena iako je kontakt isključen.

Alarm zaboravljenog zatvaranja jednog otvarajućeg dijela

Ako je neki otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, čim vozilo dosegne brzinu od otprilike 7 km/h, jedno kontrolno svjetlo se pojavljuje na instrumentnoj ploči, praćeno jednom od poruka, ovisno o vozilu, "otvoren prtljažnik" ili "otvorena vrata".

Alarm zaboravljene kartice

Pri otvaranju vrata vozača, ako je kartica ostala u čitaču, poruka "izvucite karticu" se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena zvučnim signalom bip.



Sigurnost djece

Vozila opremljena prekidačem 3

Pritisnite prekidač 3 za zaključavanje stražnjih vrata iz unutrašnjosti i zabavljenje prednjih i stražnjih podizača stakla. Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se pali.



Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

Vozač može dozvoliti otvaranje stražnjih vrata i, ovisno o vozilu, rad podizača stakala pritiskom na prekidač 3, ugrađeno kontrolno svjetlo se gasi.

Ovisno o vozilu, u slučaju neispravnosti:

- javlja se zvučni signal bip;
 - poruka se prikazuje na instrumentnoj ploči;
 - ugrađeno kontrolno svjetlo se ne pali.
- Nakon odspajanja akumulatora morate pritisnuti prekidač 3 na strani crteža, za zaključavanje stražnjih vrata.



Ostali slučajevi

Kako se stražnja vrata ne bi mogla otvoriti iznutra, spustite ručicu 4 i provjerite iznutra da su vrata zaključana.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA (1/3)

Zaključavanje/otključavanje izvana

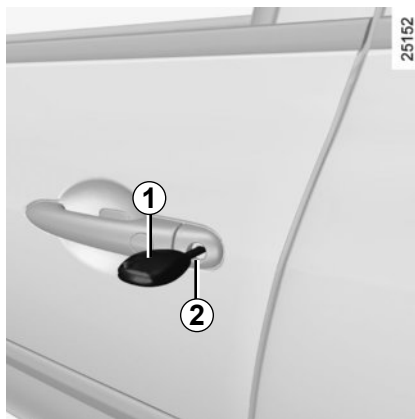
Provodi se pomoću daljinskog upravljača ili RENAULT kartice: pogledajte poglavlja "Radiofrekvencijski daljinski upravljač: općenito" i "RENAULT kartica: općenito".

Može se dogoditi da u nekim slučajevima radiofrekvencijski daljinski upravljač i RENAULT kartica ne rade:

- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Tada postoje četiri mogućnosti:

- upotreba daljinskog upravljača ili RENAULT kartice u blizini lijevog vanjskog retrovizora;



- upotreba, ovisno o vozilu, ključa daljinskog upravljača **1**, zasebnog ključa **3** ili rezervnog ključa ugrađenog u karticu za prednja lijeva vrata;
- ručno zaključavanje svih vrata;
- upotreba unutarnje komande za zaključavanje/otključavanje vrata.



Upotreba ključa **1** ili **3**

Stavite ključ u bravu **2** pa zaključajte ili otključajte.

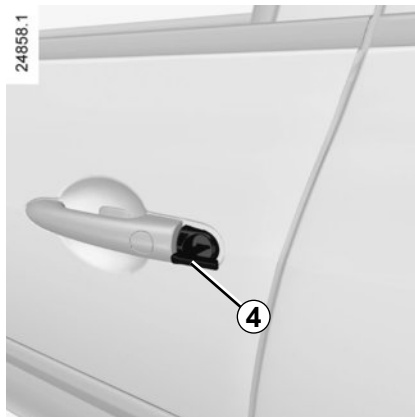
ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA (2/3)



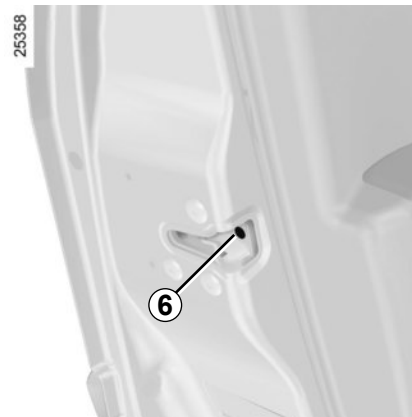
Upotreba rezervnog ključa ugrađenog 4 u RENAULT karticu

Umetnite završetak pomoćnog ključa 4 u otvor 5.

Pomaknite prema gore za skidanje poklopca A.



Stavite ključ 4 u bravu i zaključajte i otključajte prednja lijeva vrata.



Ručno zaključavanje svih vrata

Dok su vrata otvorena, okrenite vijak 6 pomoću ključa 4 i ponovno zatvorite vrata. Ta vrata su od tog trenutka zaključana izvana.

Vrata će se moći otvoriti samo iz unutrašnjosti vozila ili izvana, ključem na strani prednjih lijevih vrata.

ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA (3/3)

Upotreba unutarnje komande za zaključavanje/otključavanje vrata.

Dok je kontakt isključen, a jedna prednja vrata otvorena, pritisnite na duže od pet sekundi prekidač 7.

Provjerite imate li ključ ili RENAULT karticu kod sebe prije izlaska iz vozila.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje vozila izvana bit će moguće samo pomoću ključa, RENAULT kartice ili rezervnog ključa.

Zaključavanje/otključavanje iz unutrašnjosti: prekidač 7

Njime se istovremeno upravlja otvarajućim dijelovima (vrata i prtljažnik) i vratašcima spremnika goriva.

Ako je neki otvarajući dio otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje otvarajućih elemenata.



Za zaključavanje vozila s jednim otvarajućim dijelom otvorenim (prijevoz predmeta u otvorenom prtljažniku...) ili kada se nalazi u području jakog elektromagnetskog zračenja ili u slučaju neispravnosti ključa ili RENAULT kartice: s isključenim kontaktom, pritisnite i držite pritisnut duže od pet sekundi prekidač 7.

Kontrolno svjetlo stanja otvarajućih elemenata

Dok je kontakt uključen, kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač 7 obavještava vas o tome jesu li otvarajući dijelovi zaključani:

- ako je kontrolno svjetlo upaljeno, otvarajući dijelovi su zaključani;
- ako je kontrolno svjetlo ugašeno, otvarajući dijelovi su otključani.

Kad je kontakt isključen, kada zaključate vrata, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno, a zatim se gasi.



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili RENAULT karticu u unutrašnjosti.

Ukoliko odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI

Načelo rada

Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 7 km/h.

Otključavanje se vrši:

- pritiskom na gumb **1** za otključavanje vrata.
- kod zaustavljenog vozila, otvaranjem prednjih vrata.

Napomena: ako se otvore jedna vrata, ponovno će se zaključati automatski kada vozilo dosegne brzinu od otprilike 7 km/h.



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.



Za uključivanje

Ovisno o vozilu, s uključenim kontaktom ili s motorom u radu, držite pritisnut gumb **1** električnog zaključavanja vrata otprilike 5 sekundi, sve dok se ne začuje zvučni signal bip.

Za isključivanje

Ovisno o vozilu, s uključenim kontaktom ili s motorom u radu, držite pritisnut gumb **1** električnog zaključavanja vrata otprilike 5 sekundi, sve dok se ne začuje zvučni signal bip.

Smetnja u radu

Ako ustanovite neku smetnju u radu (nema automatskog zaključavanja, kontrolno svjetlo ugrađeno u gumb **1** se ne pali pri zaključavanju otvarajućih dijelova...) najprije provjerite jesu li svi otvarajući dijelovi dobro zatvoreni. Ako su zatvoreni, obratite se Predstavniku marke.

SUSTAV BLOKADE PALJENJA

Pokretanje vozila zabranjeno je svakoj osobi koja nema kodirani ključ vozila za kontakt i pokretanje ili karticu vozila.

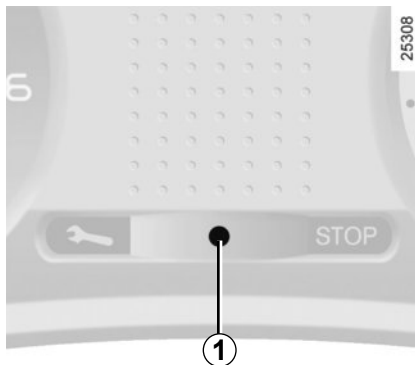
Načelo rada

Nakon pokretanja motora, kontrolno svjetlo **1** je stalno upaljeno tijekom nekoliko sekundi te se zatim gasi (provjerite članak "Pokretanje motora" u 2. poglavlju).

Vozilo je automatski zaštićeno nekoliko sekundi nakon zaustavljanja motora.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu blokade paljenja (elektroničke jedinice, ožičenja, itd.) mogu biti opasne. Njega treba obaviti kvalificirano osoblje marke.



Kontrolno svjetlo zaštite vozila

Nakon isključivanja motora, kontrolno svjetlo **1** trepće, vozilo je zaštićeno.

Kontrolno svjetlo smetnje u radu

Ako kontrolno svjetlo, nakon pokušaja pokretanja, nastavi treptati ili ostane stalno upaljeno, to ukazuje na neispravnost u radu sustava.

U tom slučaju upotrijebite drugi ključ ili drugu karticu (izdanu s vozilom). Ako je problem i dalje prisutan, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke koji je jedini ovlašten za uklanjanje kvara na sustavu blokade paljenja.

U slučaju smetnji i/ili neprepoznavanja RENAULT kartice "slobodne ruke", pomažite karticu ili ju umetnite do kraja u čitač.

PREDNJI NASLONI ZA GLAVU (1/2)



Fiksni naslon za glavu koji se ne može podesiti **A**

Za vađenje naslona za glavu

Pritisnite gumb **1** i podignite naslon za glavu sve dok ga ne izvadite.

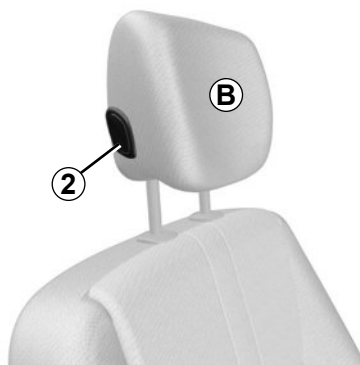
Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Stavite šipke naslona za glavu u vodilice (ako je potrebno nagnite naslon prema natrag).

Gurnite naslon za glavu dok se ne zabravi.

Naslon za glavu **A** je fiksni i ne može se podešavati po visini.

25241



Naslon za glavu koji se može podešavati po visini **B**

Može se prepoznati po prisutnosti gumba **2**.

Za podizanje naslona za glavu

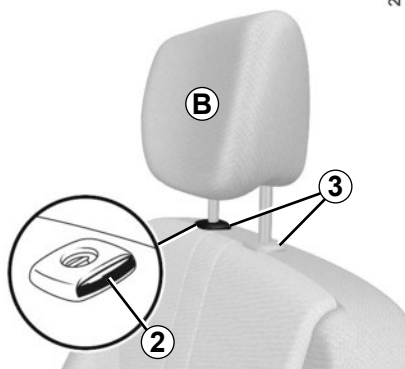
Povucite naslon za glavu prema gore do željene visine.

Za spuštanje naslona za glavu

Pritisnite gumb **2** i spustite naslon za glavu do željene visine.

24861

PREDNJI NASLONI ZA GLAVU (2/2)



Za vađenje naslona za glavu

Podignite naslon za glavu (ako je potrebno nagnite naslon sjedala prema natrag). Pritisnite gumb **2** i podignite naslon za glavu sve dok ga ne izvadite.

Napomena: kad je naslon za glavu izvađen, pazite da ne promijenite položaj šipki **3**.

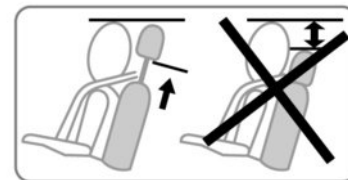
Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Ako je promijenjeno podešavanje šipki, povucite šipku **3** do kraja (pazite da budu poravnate i čiste). U slučaju poteškoća, provjerite da li su utori okrenuti prema naprijed.

Stavite šipke naslona za glavu u vodilice (ako je potrebno nagnite naslon prema natrag).

Gurnite naslon za glavu prema dolje sve do blokiranja, a zatim pritisnite gumb **1** i gurnite naslon za glavu prema dolje do kraja.

Provjerite je li svaka šipka **3** dobro zadržana na naslonu sjedala.



Naslon za glavu je sigurnosni element, pa stoga pazite da je prisutan i da je dobro postavljen: razmak između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalan; vrh naslona za glavu mora biti što je bliže moguće vašem tjemenu **B**.

PREDNJA SJEDALA (1/2)



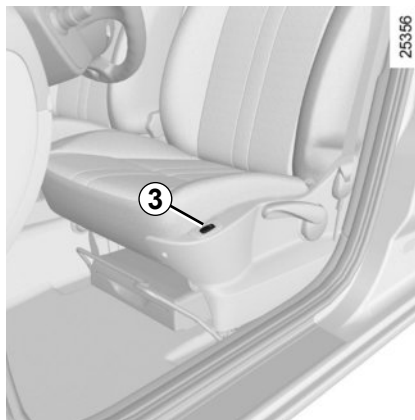
Za pomicanje naprijed ili nazad

Podignite ručicu **1** ispod sjedala kako biste ga odbravili. Kada dođete do željenog položaja, otpustite ručicu i provjerite je li sjedalo ispravno zabravljeno.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



Za podizanje ili spuštanje sjedišta sjedala

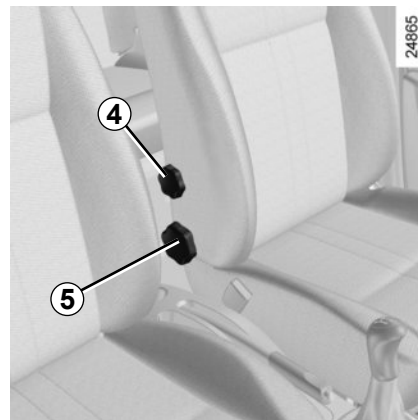
Djelujte na ručicu **2** onoliko puta koliko je potrebno prema gore ili prema dolje.

Grijana sjedala

(ovisno o vozilu)

Dok je kontakt uključen, pritisnite prekidač **3** željenog sjedala. Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se pali.

Sustav, opremljen termostatom, regulira grijanje i isključuje ga po potrebi.



Za nagib naslona

Okrenite ručicu **5** i nagnite naslon do željenog položaja.

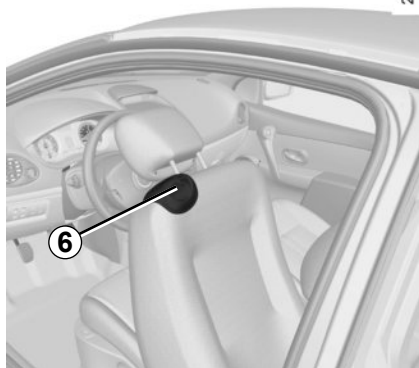
Za podešavanje sjedala vozača u predjelu križa

Okrenite kotačić **4**.



Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne nagnete previše unazad naslone sjedala.

PREDNJA SJEDALA (2/2)



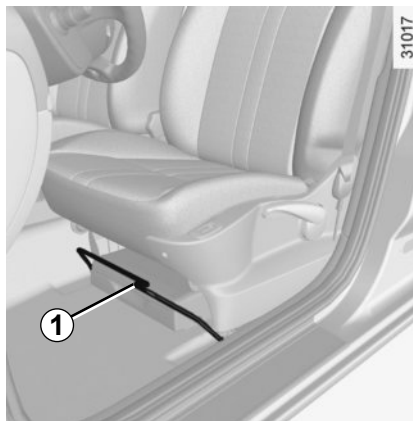
Pristup stražnjim sjedalima verzije s tri vrata

Podignite ručicu **6**, nagnite naslon, pa klizno pomaknite sjedalo prema naprijed.

Za vraćanje sjedala u početni položaj (položaj pohranjen u memoriju ovisno o vozilu):

- klizno pomaknite sjedalo prema natrag sve do zabravljenja;
- podignite naslon sve do blokiranja.

Provjerite da li je zabravljenje sjedala dobro.



Ne rukujte istovremeno ručicom **1** i ručicom **6**.

U slučaju kada neka osoba, predmet ili dječje sjedalo onemogućava zabravljenje prednjeg sjedala, učinite slijedeće:

- neka putnik ili putnici izađu iz vozila i maknite predmete sa stražnjih sjedala;
- ponovno zabravite sjedalo ili sjedala u početni položaj;
- pomaknite sjedalo ili sjedala prema naprijed kako biste oslobodili dovoljno prostora;
- neka putnik ili putnici ponovno sjednu i stavite predmete ili dječje sjedalo na stražnja sjedala.

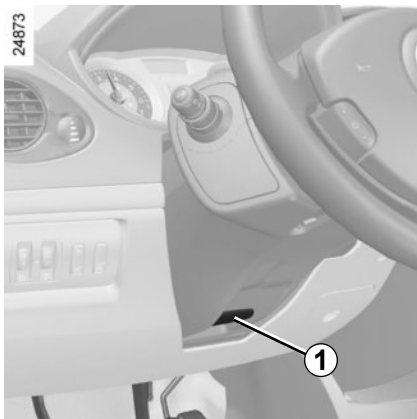


Provjerite da ništa ne ometa ispravno zabravljenje prednjeg sjedala. U protivnom, maknite sve što ometa ispravno zabravljenje straga. Namjestite sjedalo kako biste imali dovoljno prostora straga. Vratite putnike ili predmete na stražnje sjedalo.

Ponavljajte sve dok sjedalo ne bude dobro zabravljeno.

Postoji opasnost od pomicanja sjedala po kliznim vodilicama prilikom dodavanja gasa ili kočenja.

KOLO UPRAVLJAČA / SERVO UPRAVLJAČ



Podešavanje upravljača po visini i dubini

(ovisno o vozilu)

Povucite ručicu **1** i postavite upravljač u željeni položaj; gurnite ručicu iza tvrde točke kako biste blokirali upravljač.

Provjerite ispravno bravljenje upravljača.



Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje vršite dok vozilo stoji.

Servo upravljač

Nikada nemojte voziti sa slabo napunjenim akumulatorom.

Promjenjivi servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač opremljen je sustavom s elektroničkim upravljanjem koji prilagođava razinu pomoći u skladu s brzinom vozila.

Upravljač je mekši kod parkiranja (za veću udobnost), dok se djelovanje ruku povećava postepeno s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).

Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu i dalje se može okretati upravljač. Sila okretanja morat će biti veća.



Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje serva).

Nemojte držati upravljač zakrenut u krajnjem položaju.

SIGURNOSNI POJASEVI (1/4)

Za svoju sigurnost, uvijek u vožnji privežite sigurnosni pojas. Osim toga, morate se ponašati u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Za dobru učinkovitost stražnjih sigurnosnih pojaseva, provjerite dobro zabavljenje stražnje klupe. Pogledajte članak "Stražnja klupe: funkcionalnost" u 3. poglavlju.



Nepravilno podešeni ili usukani sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.

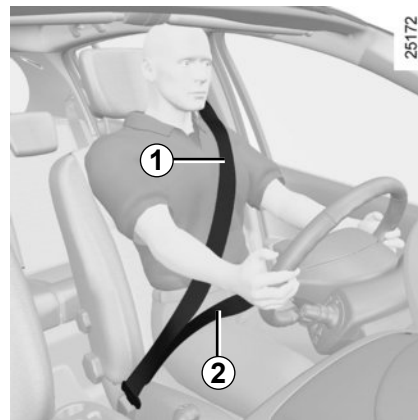
Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojas samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.

Čak se i trudnice moraju vezati. U tom slučaju pazite da pojas zdjelice nije prejakozategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, a zatim sjedala ostalih putnika i namjestite sigurnosni pojas u optimalan položaj za najbolju zaštitu.

Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste povukli vaš kaput, sako...). To je neophodno za ispravan položaj leđa;
- **Primaknite ili odmaknite sjedalo u skladu s papučicama.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučice spojke kada je do kraja pritisnuta. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
- **Podesite položaj naslona za glavu.** Za postizanje maksimalne sigurnosti udaljenost između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalna;
- **podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje vam omogućuje bolju vidljivost tijekom vožnje;
- **podesite položaj upravljača.**



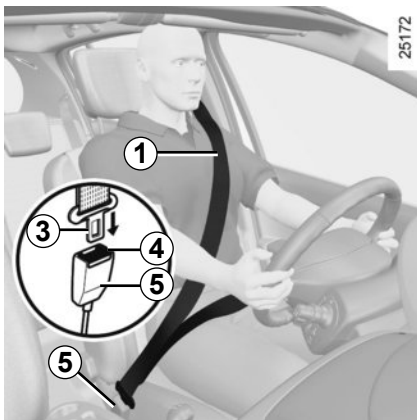
Podešavanje sigurnosnih pojaseva

Naslonite se potpuno na naslon sjedala.

Pojas prsnog koša **1** mora biti što je moguće bliže donjem dijelu vrata, a da ga ne dodiruje.

Pojas zdjelice **2** se mora staviti ravno na bedra i uz zdjelicu.

Pojas mora stajati što je bliže moguće tijelu. Npr.: izbjegavajte debelu odjeću, umetnute predmete...



Zabavljenje

Povucite pojas **lagano i bez naglih potezanja** te provjerite zabavljenje jezičca **3** u kućištu **5** (provjerite zabavljenje povlačenjem jezičca **3**).

U slučaju blokiranja pojasa, pustite pojas da se namota unazad, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako je vaš pojas potpuno blokiran, povucite pojas lagano, ali snažno, kako biste ga izvukli za približno 3 cm. Pustite ga da se sam namota, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnik marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje sigurnosnog pojasa vozača

Stalno je upaljeno nakon pokretanja motora, a zatim, nakon što vozilo razvije brzinu od oko 10 km/h, a sigurnosni pojas vozača i dalje nije privezan, počne treptati i zvučni signal se javlja tijekom narednih 90 sekundi otprilike.

Odbavljanje

Pritisnite gumb **4** kućišta **5**: sigurnosni pojas se namata na kalem za namatanje.

Pridržite pritom jezičac kako biste olakšali taj zahvat.



Podešavanje sigurnosnog pojasa po visini

Preklopite gumb **6** za odabir vašeg položaja za podešavanje pojasa na način da pojas za zaštitu prsnog koša **1** ide kako je prethodno opisano.

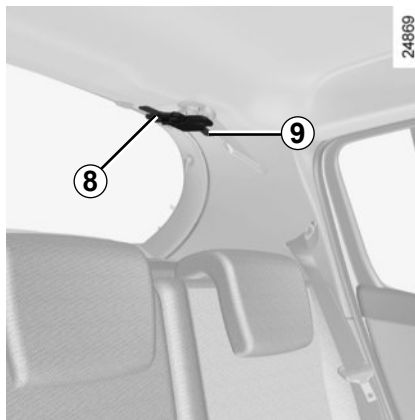
Kada ste sve podesili, provjerite da li je zabavljenje pojasa dobro.

SIGURNOSNI POJASEVI (3/4)



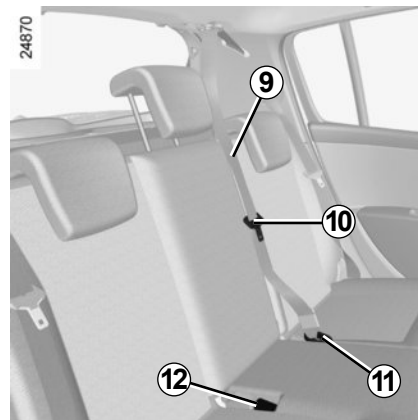
Stražnji bočni sigurnosni pojasevi 7

Zabavljenje, odbravljenje i podešavanje vrše se na isti način kao i za prednje pojaseve.



Sigurnosni pojas na stražnjem srednjem sjedalu

Lagano povucite pojas 9 iz njegovog ležišta, pa ubavite jezičac 8 u odgovarajuće crno kućište 11.



Ubravite klizni jezičac 10 u odgovarajuće crveno kućište 12.



Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.

SIGURNOSNI POJASEVI (4/4)

Informacije koje slijede odnose se na prednje i stražnje sigurnosne pojaseve vozila.



- Na tvornički ugrađenim dijelovima sigurnosnog sustava ne smiju se raditi nikakve preinake: sigurnosni pojasevi i sjedala kao ni njihova pričvršćenja. Za sve osobitosti (npr.: postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet kod Predstavnik marke.
- Nemojte upotrebljavati mehanizme koji stvaraju razmak između pojasa (na primjer: kvačica, kopča, itd.) jer prelabavi sigurnosni pojas može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada ne provlačite pojas prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati malu bebu ili dijete na vašim koljenima sa svojim sigurnosnim pojasom.
- Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, dajte provjeriti pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Prilikom postavljanja stražnje klupe, pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.
- Pazite da umetnete jezičac sigurnosnog pojasa u odgovarajuće kućište.
- Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zabavljanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.
- Provjerite je li kućište zabavljanja ispravno postavljeno (osobe ili predmeti ne smiju ga sakriti, zgnječiti, zakloniti...).

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (1/4)

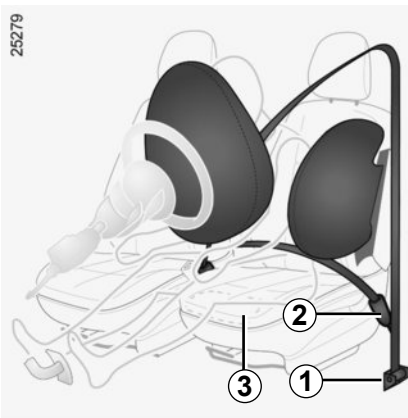
Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- zatezača kalema za namatanje sigurnosnog pojasa;
- zatezača trbušnog pojasa;
- ograničivača sile na prsnoj koži;
- sigurnosnih zračnih jastuka sjedala protiv isklizavanja iz pojasa;
- prednjih zračnih jastuka vozača i suvozača.

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom udarca sprijeda.

S obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- zatezač i kalem za namatanje sigurnosnog pojasa (koji se uključuje za ispravljanje zazora pojasa);
- prednjeg zračnog jastuka;
- zatezač trbušnog pojasa koji priljubi putnika za sjedalo;



Zatezači

Zatezači služe da bi priljubili pojas uz tijelo, te priljepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost pojasa.

Kada je kontakt uključen, nakon jakog udarca sprijeda i s obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- zatezača kalema za namatanje sigurnosnog pojasa **1** koji trenutno uvlači pojas;
- zatezača trbušnog pojasa **2** na prednjim sjedalima ili zračnog jastuka sjedala protiv isklizavanja iz pojasa **3**.



– Nakon nesreće, provjerite sve zaštitne mehanizme.

– Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, elektroničke jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.

– Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.

– Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.

– Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator plinova zatezača i zračnih jastuka.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (2/4)

Ograničivač zatezne sile za prsni koš i zdjelicu

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

Zračni jastuk sjedala protiv isklizavanja iz pojasa

Nalazi se na svakom od sjedišta prednjih sjedala, uključuje se kako bi se ograničilo isklizavanje putnika iz pojasa.

Zračni jastuk vozača i suvozača

Nalazi se na prednjim sjedalima na strani vozača i suvozača.

Oznaka "Zračni jastuk" na upravljaču, armaturna ploča (područje zračnog jastuka **A**) i, ovisno o vozilu, naljepnica na donjem dijelu vjetrobranskog stakla označavaju prisutnost te opreme.

Svaki sustav zračnog jastuka sadrži:

- zračni jastuk i njegov generator plina koji su ugrađeni u upravljač za vozača i u armaturnu ploču za suvozača;
- elektroničku jedinicu za nadzor sustava koja upravlja električnim upaljačem generatora plinova;
- jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.



Sustav zračnog jastuka koristi pirotehnički princip, što objašnjava činjenicu da se prilikom otvaranja zračnog jastuka oslobađa toplina i dim (što nije znak početka požara) te proizvodi detonacijsku buku. Otvaranje zračnog jastuka, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (3/4)



Rad

Sustav je aktivan samo kada je uključen kontakt.

Prilikom jakog udarca **sprijeda**, zračni jastuci se brzo napušu, te na taj način amortiziraju udarac glavom ili prsним košem vozača u upravljač te suvozača u armaturnu ploču; zatim se ispušu odmah nakon udarca kako bi se omogućio neometan izlazak iz vozila.



Smetnje u radu

Kontrolno svjetlo 4  se pali na instrumentnoj ploči nakon uključivanja kontakta te se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali kod uključenog kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnog rada sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke. Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (4/4)

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih teških ozljeda od izbacivanja prilikom otvaranja.



Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk vozača

- Nemojte mijenjati ni upravljač, ni jastuk.
- Svako prekrivanje jastuka upravljača je zabranjeno.
 - Nemojte pričvršćivati nikakav predmet (igla za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na jastuk.
- Skidanje upravljača je zabranjeno (osim od strane ovlaštenog osoblja Mreže marke).
- Nemojte voziti preblizu upravljača: prihvatite položaj za vožnju s lagano savijenim rukama (vidi članak "Podešavanje položaja za vožnju" u 1. poglavlju). To će osigurati dovoljno prostora za otvaranje zračnog jastuka i učinkovitost vreće.

Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk suvozača

- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (igle za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na armaturnu ploču u predjelu zračnog jastuka.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete...).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojasu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

ZABRANJENO JE POSTAVLJANJE DJEČJEG SJEDALA U POLOŽAJ LEĐA U SMJERU VOŽNJE NA SUVOZAČEVO SJEDALO SVE DOK SVI DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI SUVOZAČEVOG SIGURNOSNOG POJASA NISU ISKLJUČENI.

(pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju)

Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk sjedala protiv isklizavanja iz pojasa

Ne stavljajte dijete mlađe od 12 godina na to sjedalo. Također, otvaranje zračnog jastuka sjedala protiv isklizavanja iz pojasa može uzrokovati naglo izbacivanje predmeta položenih na sjedište sjedala.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA STRAŽNJIM SIGURNOSNIM POJASEVIMA

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



- Nakon nesreće, provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, elektroničke jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.
- Kako bi se izbjegla nekontrolirana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zračnim jastucima.

BOČNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Bočni Airbags

Radi se o airbag kojim može biti opremljeno svako prednje sjedalo i koji se otvara sa strane sjedala (sa strane vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

Airbags zavjese

Radi se o airbag koji se može nalaziti na gornjoj strani vozila i koji se otvara duž prednjih i stražnjih bočnih stakala kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

Ovisno o vozilu, oznaka na vjetrobranskom staklu upozorava na prisutnost dodatnih zaštitnih mehanizama (zračni jastuci, zatezači...) u putničkom prostoru.



Upozorenje vezano za bočni airbag

- **Postavljanje presvlaka:** za sjedala opremljena airbag potrebne su posebne presvlake za vozilo. Obratite se Predstavniku marke kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad airbags i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili dodatne opreme. To može utjecati na ispravan rad airbag ili izazvati ozljede prilikom njegovog otvaranja.
- Svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga je zabranjena, osim ako je ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.
- Prorezi na prednjim naslonima (sa strane vrata) predstavljaju područje otvaranja airbag: zabranjeno je u njih stavljati bilo kakve predmete.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju airbag i izbjegavanju direktnih teških povreda od izbacivanja prilikom otvaranja.



Zračni jastuk je zamišljen kako bi nadopunio funkciju sigurnosnog pojasa, a airbag i sigurnosni pojas čine dva nerazdvojiva dijela istog sustava za zaštitu. Obavezna je stoga stalna upotreba sigurnosnog pojasa, nekorišteni sigurnosni pojas izlaže putnike težim povredama u slučaju nesreće, a isto tako može dovesti do povećavanja opasnosti od povreda na površini kože, vezanih uz otvaranje samog airbag.

Uključivanje airbags ili zatezača u slučaju prevrtanja ili udarca straga, čak i jakog, nije sustavno. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Svi zahvati ili promjene na kompletnom sustavu airbag (airbags, zatezači, upravljačka jedinica, ožičenje...) **strogo su zabranjeni** (osim od strane stručnog osoblja Mreže marke).
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje Mreže marke ovlašteno za zahvate na sustavu airbag.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte sustav airbag na provjeru, ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno.
- Prilikom posudbe ili preprodaje vozila, obavijestite novog vlasnika o ovim uvjetima predajući mu ovu knjižicu uputstava i održavanja.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator(e) plina.

SIGURNOST DJECE: općenito (1/2)

Prijevoz djece

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojas bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojas sam nije dovoljan za prijevoz djeteta. Upotrebljavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.



Kako bi se spriječilo otvaranje vrata, upotrijebite mehanizam "Sigurnosna blokada za djecu" (pogledajte članak "Otvaranje i zatvaranje vrata" u 1. poglavlju).



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojas isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde!

Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojas zakopčan.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamijenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvrсна mјesta ISOFIX.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

SIGURNOST DJECE: općenito (2/2)

Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnik marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.

Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojas i naučite dijete da:

- pravilno zakopčati sigurnosni pojas,
- uđe i iziđe iz vozila sa strane suprotne prometu.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja stvara razmak s pojasevima.

Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor.

Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

SIGURNOST DJECE: Odabir dječjeg sjedala

31235



Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave djeteta, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.

31233



Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Glava i abdomen djeteta su dijelovi tijela koje treba prioritarno zaštititi. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udara glavom. Vozite dijete u sjedalu lice u smjeru vožnje s remenima i štitnikom dokle god to djetetova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

31234



Povišenja

Od 15 kg ili 4 godine dijete može putovati na povišenju koje omogućuje prilagođavanje sigurnosnog pojasa njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (1/2)

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava ISOFIX.

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Ne upotrebljavajte dječje sjedalo koji bi moglo odbraviti pojas koji ga pridržava: baza sjedala ne smije biti na jezičku i/ili kopči sigurnosnog pojasa.



Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa.

Provjerite je li pojas oštećen. Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Potražite savjet Predstavnik marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.



Dijelovi sustava za zaštitu koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi, ISOFIX i sjedala kao ni njihova pričvršćenja.

Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Odobrena dječja sjedala ISOFIX homologirana su prema uredbi ECE-R44 u jednom od slijedeća tri slučaja:

- univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 3 točke za položaj lica u smjeru vožnje;
- polu-univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 2 točke;
- posebno.

Za ova dva posljednja, provjerite u popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.

Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX ISOFIX osigurava jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

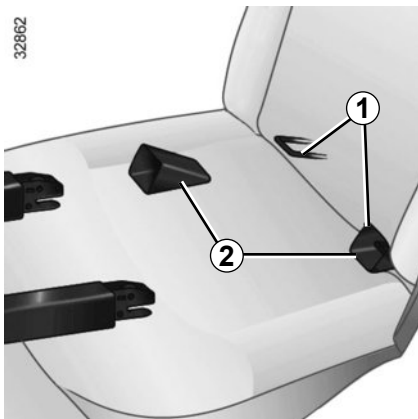
Sustav ISOFIX sastoji se od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.



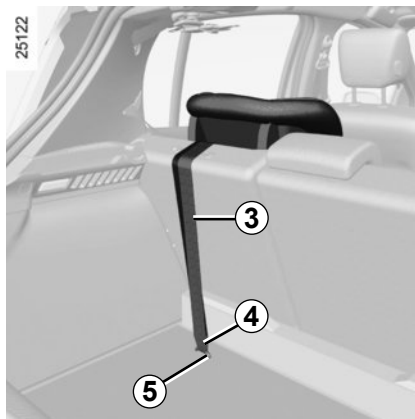
Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njegovo postavljanje dozvoljeno.

Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.

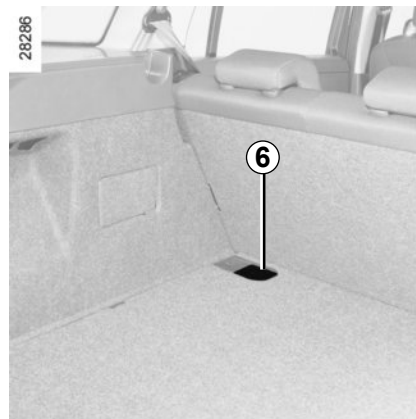
SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (2/2)



Dva prstena **1** nalaze se između naslona i sjedišta sjedala i označena su oznakama. Kako bi se olakšalo postavljanje i zabavljanje vašeg dječjeg sjedala na prstenove **1** upotrebljavajte vodilice za pristup **2** dječjem sjedalu.



Treći prsten se upotrebljava za pričvršćivanje gornjeg pojasa nekih dječjih sjedala:



- ovisno o vozilu, otkvačite poklopac **6** pomične ploče poda, a zatim provucite pojas **3**;
- **obavezno** pričvrstite kukicu **4** na prsten **5** ili na prsten ispod poklopca **6** označen oznakom , a zatim zategnite pojas.



Pričvrсна mjesta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojas ili druge predmete na ta pričvršćenja.

Provjerite da ništa ne ometa pričvrсна mjesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrсна mjesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.



Provjerite je li naslon dječjeg sjedala u položaju lice u smjeru vožnje u dodiru s naslonom sjedala vozila. U tom slučaju, dječje sjedalo nije uvijek oslonjeno na sjedište sjedala vozila.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećoj stranici pokazuje vam gdje pričvrstiti dječje sjedalo.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.



Provjerite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju dobro zabavljanje sjedala. Pogledajte članak "Prednje sjedalo" u 1. poglavlju.

Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca. Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Na prednje sjedalo

Prijevoz djeteta na suvozačevom sjedalu poseban je za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojas do kraja;
- maksimalno povucite sjedalo unazad;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°);
- za vozila koja su njime opremljena, podignite sjedište sjedala do kraja.

Ne mijenjajte više ova podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li airbag isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg airbag suvozača" 1. poglavlju).

Na stražnje bočno sjedalo

Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetu glavu na stranu nasuprot vratima.

Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.

Radi sigurnosti djece u položaju lice u smjeru vožnje, ne pomičite sjedalo koje je ispred dječjeg sjedala dalje od polovice klinzih vo-dilica, ne nagnite previše naslon (najviše 25°) i podignite sjedalo što je više moguće.

Provjerite je li dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje oslonjeno na naslon sjedala vozila i da ga naslon za glavu vozila ne ometa.

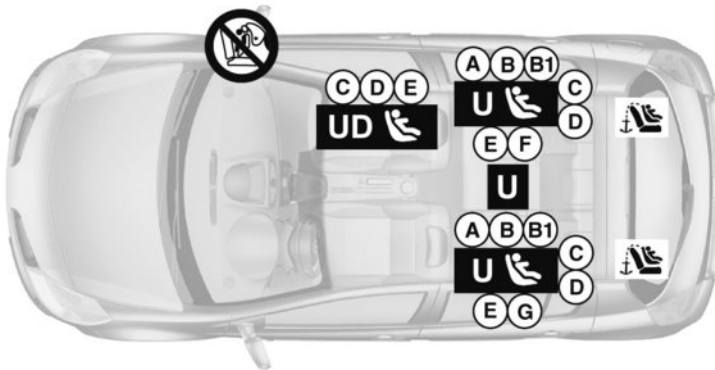
Na stražnjem sjedalu u sredini

Provjerite da je sigurnosni pojas prikladan za pričvršćivanje vašeg dječjeg sjedala. Potražite savjet Predstavnik marke.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

SIGURNOST DJECE: vizualni prikaz postavljanja (verzije s 3 i 5 vrata)



28284



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li airbag isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg airbag suvozača" 1. poglavlju).

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa homologiranog "Univerzalnog" sjedala;



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa **samo** homologiranog "Univerzalnog" dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.

Napomena: Samo vozila s tri vrata su opremljena ISOFIX sustavom za pričvršćenje u 2 točke na sjedalu suvozača.

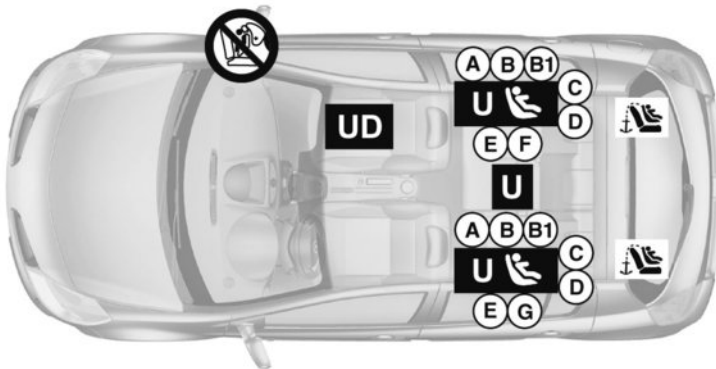


Stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Sidrišta se nalaze u prtljazi.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: školjke ili sjedala u smjeru leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).

SIGURNOST DJECE: vizualni prikaz postavljanja (verzija karavan)



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li airbag isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg airbag suvozača" 1. poglavlju).

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa homologiranog "Univerzalnog" sjedala;



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa isključivo u položaj leđa u smjeru vožnje homologiranog "Univerzalnog" sjedala.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



Stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Sidrišta se nalaze u prtljažniku.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: školjke ili sjedala u smjeru leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).

SIGURNOST DJECE: tabela postavljanja (verzija s 3 ili 5 vrata) (1/2)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedalaISOFIX	Sjedalo suvozača (1) (2)	Stražnja bočna sjedala (6) (7)	Stražnje srednje sjedalo
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F, G	X	U - IL (3)	X
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0, 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C, D, E	UD - IL (6)	U - IL (4)	U (4)
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (5)	U (5)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	U (5)	U (5)



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li airbag isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg airbag suvozača" 1. poglavlju).

SIGURNOST DJECE: tabela postavljanja (verzija s 3 ili 5 vrata) (2/2)

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala.

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

UD = Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa isključivo u položaj leđa u smjeru vožnje homologiranog "Univerzalnog" sjedala.

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX "Univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

(2) Na ovo mjesto može se postaviti samo dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje: pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

(3) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.

(4) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.

(5) Ako je dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. Podesite visinu naslona za glavu ili ga izvadite ako je potrebno. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodilica i ne nagnite njegov naslon preko 25°.

(6) Prisutnost sustava ISOFIX: ovisno o vozilu ili zemlji prodaje.

(7) Provjerite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju dobro zabavljanje sjedala. Pogledajte članak "Prednje sjedalo" u 1. poglavlju.

SIGURNOST DJECE: tabela postavljanja (verzija karavan) (1/2)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedalaSOFIX	Sjedalo suvozača (1) (2)	Stražnja bočna sjedala (6)	Stražnje srednje sjedalo
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F, G	X	U - IL (3)	X
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0, 0 + i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C, D, E	UD	U - IL (4)	U (4)
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (5)	U (5)
Povišenje Skupina 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	U (5)	U (5)



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li airbag isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg airbag suvozača" 1. poglavlju).

SIGURNOST DJECE: tabela postavljanja (verzija karavan) (2/2)

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala.

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

UD = Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa isključivo u položaj leđa u smjeru vožnje homologiranog "Univerzalnog" sjedala.

IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX "Univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

(2) Na ovo mjesto može se postaviti samo dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje: pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

(3) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.

(4) Pomaknite prednje sjedalo vozila do kraja prema naprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad, a da ne dodiruje dječje sjedalo.

(5) Ako je dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon vozila. Podesite visinu naslona za glavu ili ga izvadite ako je potrebno. Ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice njegovih vodoravnih i ne nagnite njegov naslon preko 25°.

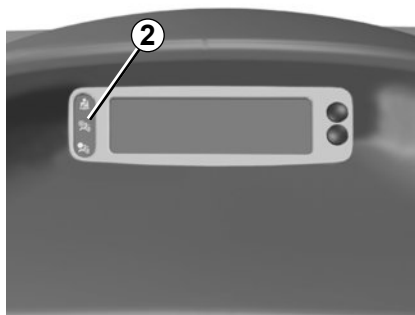
(6) Prisutnost sustava ISOFIX: ovisno o vozilu ili zemlji prodaje.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (1/3)



Isključivanje prednjeg airbags suvozača (za vozila koja su njima opremljena)

Kako biste mogli postaviti dječje sjedalo na suvozačevo sjedalo, **obavezno** morate isključiti dodatne zaštitne mehanizme na suvozačevom pojasu.



Za isključivanje airbags : dok je vozilo zaustavljeno, kontakt isključen, gurnite i okrenite bravu **1** u položaj **OFF**.

S uključenim kontaktom, **obavezno** provjerite da je kontrolno svjetlo **2**  upaljeno na središnjem zaslonu i, ovisno o vozilu, da je prikazana poruka "isključen airbag suvozača".

Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.



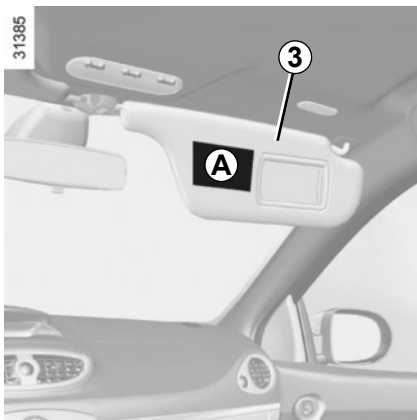
Uključivanje ili isključivanje zračnog jastuka suvozača smije se provoditi samo **dok vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna

svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (2/3)



A



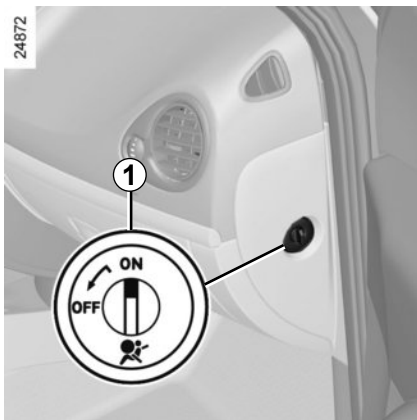
Oznake na armaturnoj ploči i naljepnice **A** sa svake strane sjenila suvozača **3** (na primjer gornja naljepnica), podsjećaju vas na ove upute.



OPASNOST

Zbog nekompatibilnosti između otvaranja suvozačevog zračnog jastuka i postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati dječje sjedalo okrenuto unazad (leđa u smjeru vožnje) na suvozačevo sjedalo opremljeno aktivnim prednjim zračnim jastukom. Postoji opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (3/3)



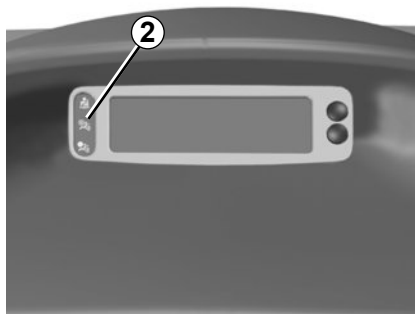
Uključivanje suvozačevog zračnog jastuka

Kada maknete dječje sjedalo sa sjedala suvozača, ponovno uključite airbags kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

Za ponovno uključivanje airbags : dok je vozilo zaustavljeno, kontakt isključen, gurnite i okrenite bravu 1 u položaj ON.

Kod uključenog kontakta, **obavezno** provjerite da je kontrolno svjetlo 2  ugašeno.

Dodatni mehanizmi na sigurnosnom pojasu suvozača su uključeni.



Smetnje u radu

U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje airbags suvozača, postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo je zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačevo mjesto.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



OPASNOST

Zbog nekompatibilnosti između otvaranja suvozačevog zračnog jastuka i postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati dječje sjedalo okrenuto unazad (leđa u smjeru vožnje) na suvozačevo sjedalo opremljeno aktivnim prednjim zračnim jastukom. Postoji opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka.



Uključivanje ili isključivanje airbag suvozača mora se vršiti **dok vozilo stoji.**

U slučaju rukovanja u vožnji,

kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI



Zvučni upozoritelj

Pritisnite jastuk upravljača **A**.

Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje, povucite ručicu **1** prema sebi.

Svjetla pokazivača smjera

Povucite ručicu **1** u ravninu upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

Prilikom vožnje po autocesti, pomicanje upravljača u pravilu nije dovoljno kako bi se ručica automatski vratila na **0**. Postoji i međupoložaj u kojem morate držati ručicu za vrijeme skretanja.

Kada je otpustite, ona se automatski vraća na **0**.



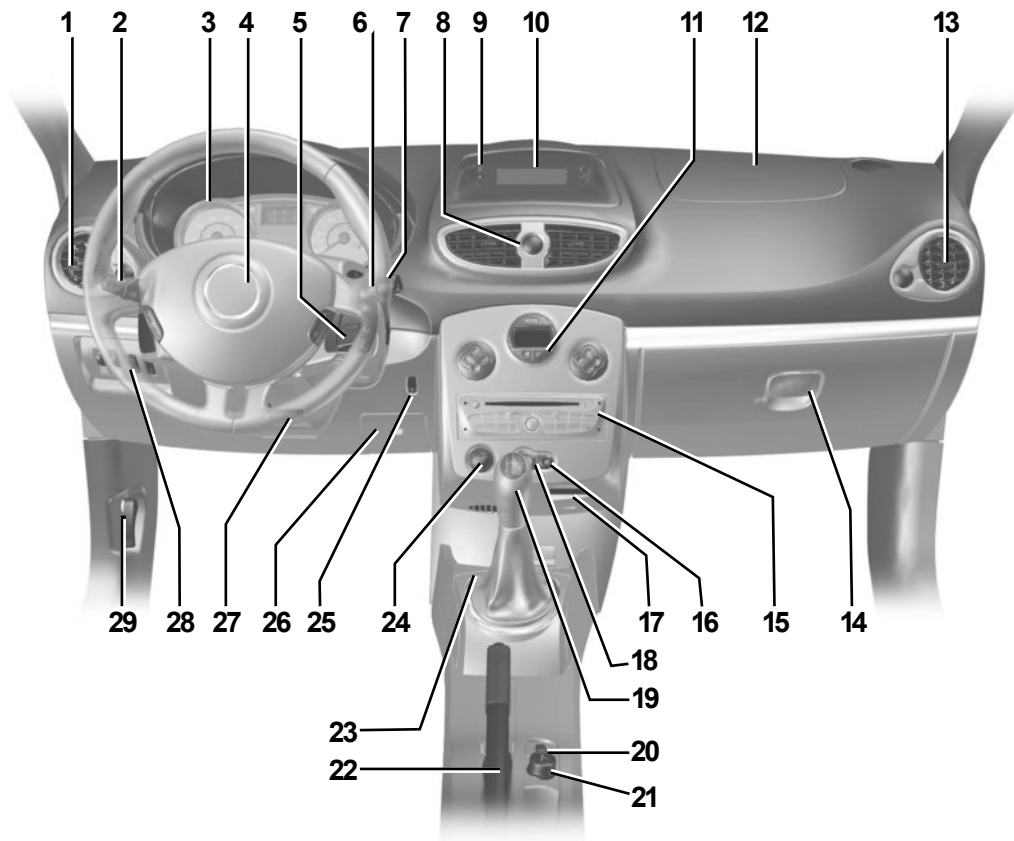
Svjetla upozorenja

Pritisnite prekidač **2**.

Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri pokazivača smjera i bočne pokazivače smjera. Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasnosti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zaustaviti na neuobičajenom odnosno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

Ovisno o vozilu, u slučaju namjernog vrlo jakog usporavanja, svjetla upozorenja mogu se automatski upaliti. Možete ih ugasiti ako dva puta pritisnete prekidač **2**.

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (1/2)



29014

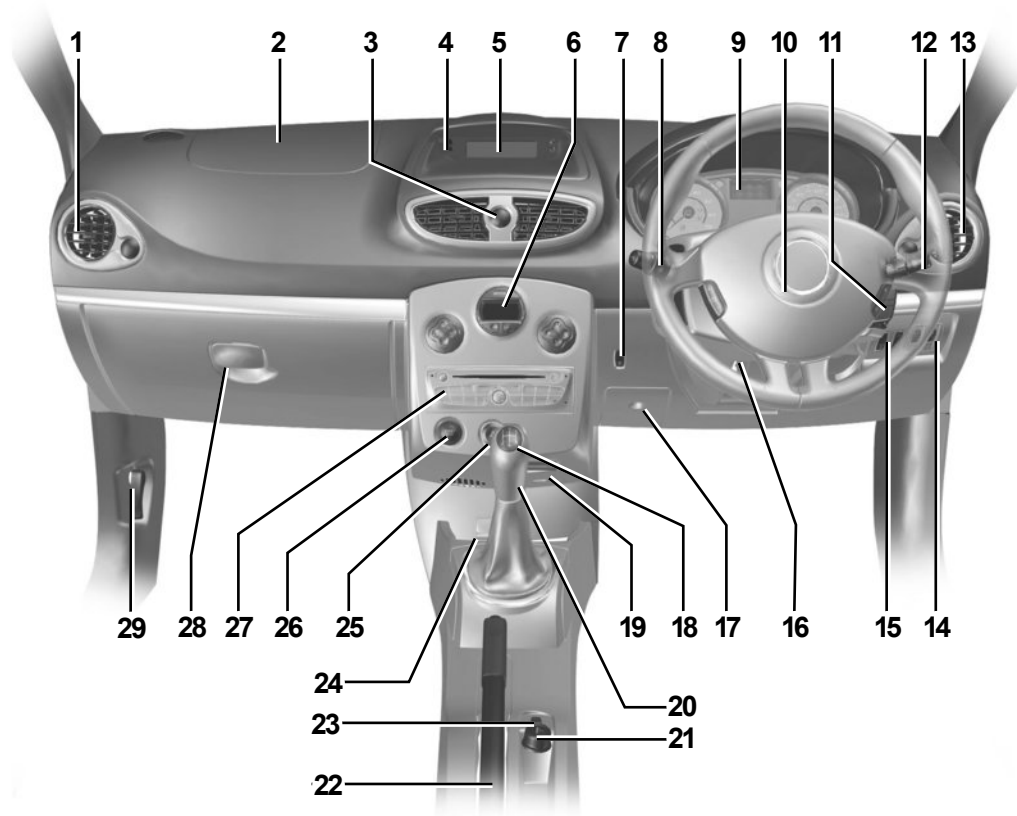
MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>2 Ručica:</p> <ul style="list-style-type: none">– svjetla pokazivača smjera;– vanjskog osvjetljenja;– prednjih svjetala za maglu;– stražnjeg svjetla za maglu. <p>3 Instrumentna ploča.</p> <p>4 Smještaj Airbag zračnog jastuka vozača, zvučni upozoritelj, komande regulatora/ograničivača brzine.</p> <p>5 Komanda za daljinsko upravljanje autoradijem.</p> <ul style="list-style-type: none">– Ugrađena komanda telefona sa sustavom slobodne ruke. <p>6 Ručica:</p> <ul style="list-style-type: none">– brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;– istovremenog prikaza informacija putnog računala. <p>7 Prekidač za pokretanje (vozilo s ključem).</p> <p>8 Središnji uvodnici zraka.</p> | <p>9 Kontrolna svjetla:</p> <ul style="list-style-type: none">– nekorištenje sigurnosnog pojasa vozača;– isključivanje prednjeg airbag suvozača. <p>10 Ovisno o vozilu, prikaz sata, temperature, informacija autoradija, sustava navigacije...</p> <p>11 Komande grijanja ili klima uređaja.</p> <p>12 Smještaj Airbag suvozača.</p> <p>13 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>14 Pretinac za odlaganje.</p> <p>15 Prostor za autoradio, sustav navođenja...</p> <p>16 Prekidač za električno zaključavanje vrata.</p> <p>17 Čitač RENAULT kartice (vozilo s RENAULT karticom).</p> <p>18 Prekidač svjetala upozorenja.</p> | <p>19 Ručica brzina.</p> <p>20 Komanda regulatora i ograničivača brzine.</p> <p>21 Upaljač za cigarete.</p> <p>22 Ručna kočnica.</p> <p>23 Prostor za držač čaša, pepeljaru,...</p> <p>24 Komanda za pokretanje ili zaustavljanje motora (vozilo s RENAULT karticom).</p> <p>25 Komanda pomoći pri parkiranju.</p> <p>26 Kućište osigurača.</p> <p>27 Komanda za podešavanje stupa upravljača po visini.</p> <p>28 Komanda:</p> <ul style="list-style-type: none">– sustava protiv proklizavanja i ESP;– za električno podešavanje visine prednjih svjetala;– reostata osvjetljenja instrumentne ploče. <p>29 Komanda za otvaranje poklopca motornog prostora.</p> |
|--|---|---|

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (1/2)

29085



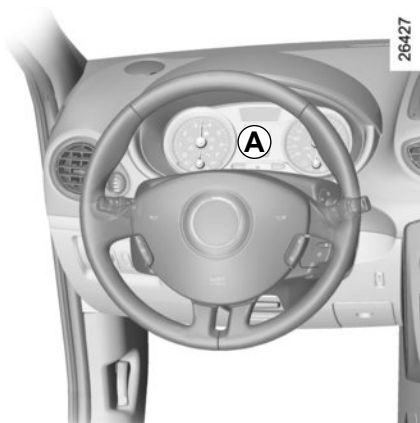
MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>2 Smještaj Airbag suvozača.</p> <p>3 Središnji uvodnici zraka.</p> <p>4 Kontrolna svjetla:
– nekorisćenje sigurnosnog pojasa vozača;
– isključivanje prednjeg airbag suvozača.</p> <p>5 Ovisno o vozilu, prikaz sata, temperature, informacija autoradija, sustava navigacije...</p> <p>6 Komande grijanja ili klima uređaja.</p> <p>7 Komanda pomoći pri parkiranju.</p> <p>8 Ručica:
– svjetla pokazivača smjera;
– vanjskog osvijetljenja;
– prednjih i stražnjih svjetala za maglu.</p> <p>9 Instrumentna ploča.</p> <p>10 Smještaj Airbag zračnog jastuka vozača, zvučni upozoritelj, komande regulatora/ograničivača brzine.</p> | <p>11 Komanda za daljinsko upravljanje autoradijem.
– Ugrađena komanda telefona sa sustavom slobodne ruke.</p> <p>12 Ručica:
– brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;
– istovremenog prikaza informacija putnog računala.</p> <p>13 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>14 Komanda:
– sustava protiv proklizavanja i ESP;
– za električno podešavanje visine prednjih svjetala;
– reostata osvijetljenja instrumentne ploče.</p> <p>15 Prekidač za pokretanje (vozilo s ključem).</p> <p>16 Komanda za podešavanje stupa upravljača po visini.</p> <p>17 Kućište osigurača.</p> <p>18 Prekidač za električno zaključavanje vrata.</p> | <p>19 Čitač RENAULT kartice (vozilo s RENAULT karticom).</p> <p>20 Ručica brzina.</p> <p>21 Upaljač za cigarete.</p> <p>22 Ručna kočnica.</p> <p>23 Komanda regulatora i ograničivača brzine.</p> <p>24 Prostor za držač čaša, pepeljaru...</p> <p>25 Prekidač svjetala upozorenja.</p> <p>26 Komanda za pokretanje ili zaustavljanje motora (vozilo s RENAULT karticom).</p> <p>27 Prostor za autoradio, sustav za navigaciju...</p> <p>28 Pretinac za odlaganje.</p> <p>29 Komanda za otvaranje poklopca motornog prostora.</p> |
|---|--|--|

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (1/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



Instrumentna ploča A: Osvjetljava se kod uključivanja kontakta. Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

Kontrolno svjetlo  nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Kontrolno svjetlo lijevog pokazivača smjera



Kontrolno svjetlo desnog pokazivača smjera.



Kontrolno svjetlo dugih svjetala



Kontrolno svjetlo kratkih svjetala



Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu



Kontrolna svjetla ograničivača i regulatora brzine

Pogledajte članke "Regulator brzine" i "Ograničivač brzine" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo **STOP** nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati. Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo zračnog jastuka

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali nakon uključivanja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja na minimalnu razinu goriva

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

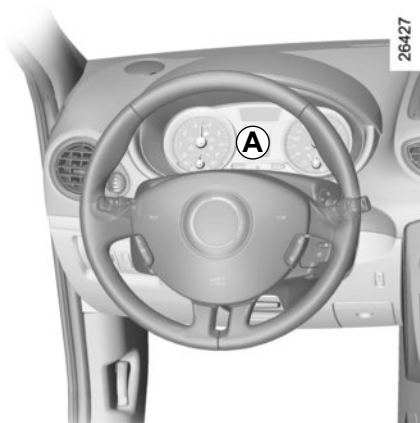
Ako se upali u vožnji, napunite spremnik što je prije moguće. Ostaje vam goriva za još otprilike 50 km.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (2/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



STOP Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Pali se istodobno s ostalim kontrolnim svjetlima i/ili porukom i popraćeno je zvučnim signalom bip.

Ono vam nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor.

Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, ukazuje na neispravnost u radu sustava protiv blokiranja kotača. Kočioni sustav je dakle osiguran kao i na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi čim se motor pokrene. Može se upaliti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima i/ili porukama na instrumentnoj ploči.

Treba što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Kontrolno svjetlo sustava blokade paljenja

Pogledajte članak "Sustav blokade paljenja" u 1. poglavlju.



Kontrolno svjetlo upozorenja za temperaturu rashladne tekućine

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

- Ako trepće, to ukazuje na neispravnost sustava ubrizgavanja. Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke;
- ako je stalno upaljeno, zaustavite se i ostavite da motor minu do dvije radi u slobodnom hodu.

Temperatura se mora sniziti, a kontrolno svjetlo ugasiti. U protivnom zaustavite motor. Ostavite ga da se ohladi prije provjere rashladne tekućine.

Pozovite Predstavnika marke.

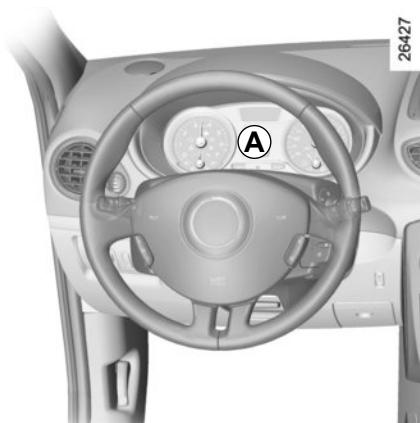


Kontrolna svjetla za mijenjanje brzine

Pale se kako bi vas savjetovala da prebacite u viši stupanj prijenosa (strelica prema gore) ili u niži stupanj prijenosa (strelica prema dolje).

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (3/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



Kontrolno svjetlo dinamičke kontrole vožnje (E.S.P.) i sustava protiv proklizavanja (A.S.R.)

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Postoje različiti slučajevi paljenja kontrolnog svjetla: pogledajte članke "dinamička kontrola vožnje: E.S.P." i "sustav protiv proklizavanja: A.S.R." u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga.

Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja

Kod vozila koja su tim sustavom opremljena, pali se pri pokretanju motora, a zatim se ugasi.

- Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke;
- ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Pogledajte članak "Savjeti: za smanjenje zagađenja okoliša, uštedu goriva, vožnju" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo zategnutosti ručne kočnice i kontrolno svjetlo upozorenja na pogrešku na kočionom sustavu

Ono se pali kod uključivanja kontakta i gasi čim se otpusti ručna kočnica.

Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na spuštanje razine u krugovima ili na neki kvar na kočionom sustavu. Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolna svjetla vezana za rad automatskog mjenjača



Pogledajte članak "Automatski mjenjač" u 2. poglavlju.



Ne upotrebljava se

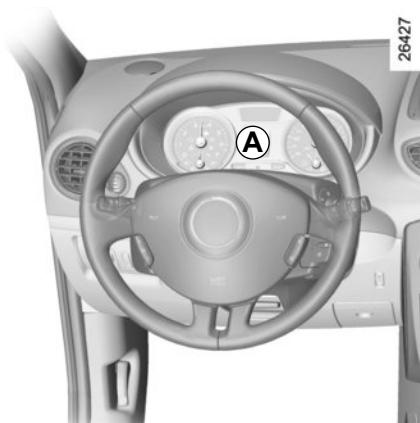


Kontrolno svjetlo filtra krutih čestica

Pogledajte članak "osobitosti vozila s dizel motorom s filtrom krutih čestica" u 2. poglavlju.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (4/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, odmah se zaustavite i isključite kontakt.

Provjerite razinu ulja. Ako je razina normalna to se događa iz drugog razloga. Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo elektroničke neispravnosti

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, to ukazuje na neispravnost računala ubrizgavanja ili automatskog mjenjača.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo prisutnosti vode u filtru dizel goriva

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, to ukazuje na prisutnost vode u dizel gorivu.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo otvorenih vrata



Kontrolno svjetlo predgrijanja (verzija s dizel motorom)

Kod uključenog kontakta mora se upaliti. Označava da su predgrijači djelatni.

Gasi se kada se predgrijanje završi. Motor se može pokrenuti.



Kontrolno svjetlo važnog upozorenja sustava ubrizgavanja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali na cesti, ukazuje na neispravnost sustava ubrizgavanja. Odmah se zaustavite, isključite kontakt i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo promjenjivog servo-upravljača

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, to ukazuje na neispravnost sustava, potražite što prije savjet kod Predstavnika marke.

INSTRUMENTNA PLOČA: zasloni i pokazivači (1/3)

28978



Brojač okretaja 1 (skala x 1000)

Pokazivač temperature rashladne tekućine 2

Kod normalne vožnje igla mora biti ispod područja **A**. Može mu se približiti u slučaju "oštre" vožnje.

Nema opasnosti ukoliko se nisu upalila kontrolna svjetla  i **STOP**, popraćena porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom bip.

Pokazivač temperature rashladne tekućine 3

Nema potrebe za uzburom ukoliko se nisu

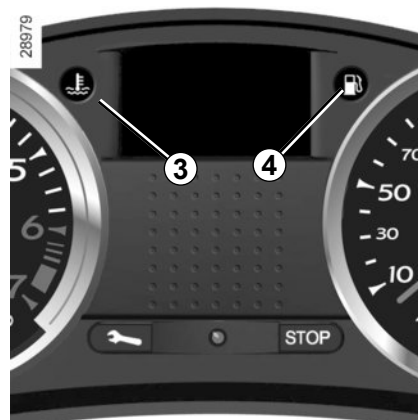
upalila kontrolna svjetla  i **STOP**, popraćena porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom bip.

Pokazivač razine goriva 4

28975



28979



28977



INSTRUMENTNA PLOČA: zasloni i pokazivači (2/3)



Pokazivač brzine 5 (km ili milje na sat)

Zvučno upozorenje o prevelikoj brzini

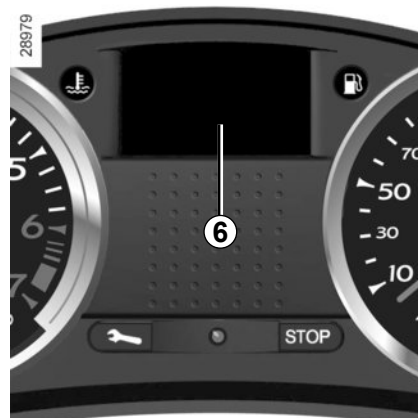
Ovisno o vozilu, zvučno upozorenje se pali na otprilike 10 sekundi svakih 40 sekundi, ukoliko vozilo prelazi brzinu od 120 km/h.

Upozorenje na minimalnu razinu ulja u motoru 6

Nakon pokretanja motora, i u trajanju od 30 sekundi, zaslon upozorava na minimalnu razinu ulja u motoru. Pogledajte članak "Razina ulja u motoru" u 4. poglavlju.

Putno računalo

Nakon 30 sekundi zaslon prelazi u funkciju putnog računala: pogledajte članak "putno računalo" na stranicama koje slijede.





Kontrolno svjetlo otvarajućih dijelova ili višefunkcijski zaslon 7 (ovisno o vozilu)

Kontrolno svjetlo otvarajućih elemenata

Ukazuje da su neki otvarajući dijelovi (vrata ili prtljažnik) ostali otvoreni ili nisu dobro zatvoreni.

ILI

Višefunkcijski zaslon

On pokazuje:

- kada je neki otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) ostao otvoren ili nije dobro zatvoren,
- uključeni stupanj prijenosa (za vozila opremljena automatskim mjenjačem ili mjenjačem Quickshift).

PUTNO RAČUNALO: općenito (1/3)



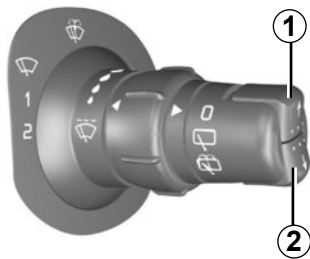
Putno računalo

Objedinjuje na zaslonu **A** ili **B** instrumentnoj ploči (različit smještaj ovisno o vozilu):

- Informativne poruke (prijeđena udaljenost, parametri putovanja...);
- Poruke o smetnjama u radu (obično povezane s kontrolnim svjetlom );
- Poruke upozorenja (povezane s kontrolnim svjetlom **STOP**).



PUTNO RAČUNALO: općenito (2/3)

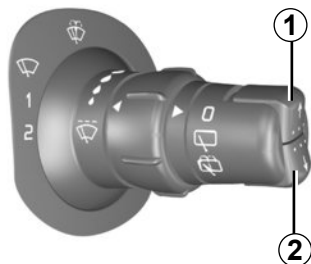


- c) doseg do zamjene ulja,
- d) referentna vrijednost brzine (ograničivač brzine/regulator brzine),
- e) putno računalo, izlistavanje informativnih poruka i smetnji u radu.

Tipke za odabir prikaza 1 i 2

Prikazivanje sljedećih informacija prema redoslijedu ili obrnutom redoslijedu, uzastopnim i kratkim pritiscima.

- a) brojač ukupno prijeđenih kilometara;
brojač dnevno prijeđenih kilometara,
- b) parametri putovanja:
 - potrošeno gorivo,
 - prosječna potrošnja,
 - trenutna potrošnja (ovisno o vozilu),
 - predviđeni putni doseg,
 - prijeđena udaljenost.



Vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara

Za odabir prikaza "brojača dnevno prijeđenih kilometara", duže držite pritisnutom tipku **1** ili **2** ili duže držite pritisnute tipke **1** i **2** istovremeno.

Vraćanje na nulu parametara putovanja (vraćanje u početni položaj)

Za odabir prikaza jednog od parametara putovanja, duže držite pritisnutom tipku **1** ili **2** ili jednu od dvije tipke istovremeno.

Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje, putnog dosega i prosječne brzine su tim stabilniji i značajniji što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

Na prvim kilometrima nakon vraćanja u početni položaj možete ustanoviti da se doseg povećava u vožnji. Tomu je razlog što se uzima u obzir prosječna potrošnja od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prosječna potrošnja se smanjuje kada:

- kad vozilo izađe iz faze ubrzavanja;
- kad motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje na nulu: dok je motor hladan);
- kada iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara pređe svoj kapacitet.

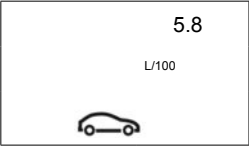
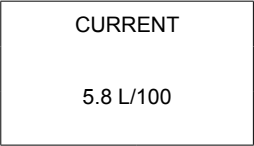
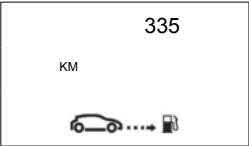
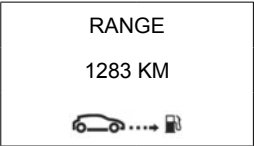
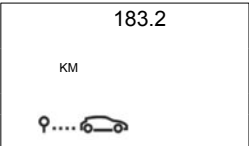
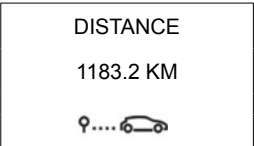
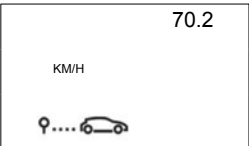
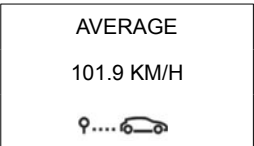
PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (1/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira prikaza pritiskanjem tipke 2		Tumačenje odabranog prikaza
Zaslon A	Zaslon B	
3382.3 KM	103288 KM 185.5 KM	 a) Brojač ukupno prijeđenih kilometara (vidljivo u prvoj liniji prikaza B)
332.3 KM	103288 KM 185.5 KM	 Brojač dnevno prijeđenih kilometara (vidljivo u drugoj liniji prikaza B)
13.3 L 	FUEL USED 13.3 L 	 b) Parametri putovanja Potrošnja goriva od posljednjeg vraćanja u početni položaj.
5.9 L/100 	AVERAGE 5.8 L/100 	 Prosječna potrošnja od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara, uzimajući u obzir prijeđenu udaljenost i gorivo potrošeno od posljednjeg vraćanja u početni položaj.

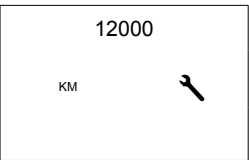
PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (2/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira prikaza pritiskanjem tipke 2		Tumačenje odabranog prikaza
Zaslon A	Zaslon B	
		 Trenutna potrošnja Prikazana vrijednost nakon postizanja brzine od 30 km/h.
		 Predviđen doseg vožnje s preostalim gorivom Taj doseg uzima u obzir prosječnu potrošnju ostvarenu od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.
		 Prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja na nulu.
		 Prosječna brzina od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (3/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira prikaza pritiskanjem tipke 2		Tumačenje odabranog prikaza
Zaslon A	Zaslon B	c) Doseg do servisnog pregleda Udaljenost koja preostaje prije sljedećeg servisnog pregleda. Javljaju se različiti slučajevi: – doseg manji od 1500 km ili datum sljedećeg predviđenog servisnog pregleda za manje od dva mjeseca. Kada je odabrani prikaz “doseg do zamjene ulja”, simbol  se pojavljuje na zaslonu A. Poruka “servisni pregled uskoro” se pojavljuje na zaslonu B. – doseg do zamjene ulja jednak je 0 km ili je dosegnut datum servisnog pregleda. Kada je odabran prikaz “dosega do zamjene ulja”, simbol  trepće na zaslonu A praćeno kontrolnim svjetlom . Poruka “Napravite servisni pregled” se pojavljuje na zaslonu B praćena simbolom  i kontrolnim svjetlom .
		

Napomena: ovisno o vozilu, doseg do servisnog pregleda se prilagođava stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost koja preostaje do sljedećeg servisnog pregleda se dakle može brže smanjiti od stvarno prijeđene udaljenosti.

Ponovno početno podešavanje prikaza nakon servisnog pregleda u skladu s programom održavanja.
Doseg do servisnog pregleda se treba ponovno početno podešavati tek nakon servisnog pregleda u skladu s programom održavanja vašeg vozila.

Ako odlučite češće mijenjati ulje, nemojte početno podešavati taj podatak prilikom svake zamjene ulja, kako se ne bi prešla učestalost zamjene drugih dijelova predviđena programom održavanja.

Osobitost: za ponovno početno podešavanje dosega do servisnog pregleda, držite pritisnutu, bez prekida, otprilike 10 sekundi, jednu od tipki za vraćanje prikaza na nulu sve dok se ne pojavi stalan prikaz dosega do servisnog pregleda.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (4/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira prikaza pritiskanjem tipke 2		Tumačenje odabranog prikaza
Zaslon A	Zaslon B	
70 KM	SPEED LIMITER 70 KM/H CRUISE CONTROL 70 KM/H AUTO LIGHTS DEACTIVATED	➡ d) Referentna vrijednost brzine regulatora-ograničivača brzine (ovisno o vozilu) Pogledajte članak "Regulator-ograničivač brzine" u 2. poglavlju. ➡ e) Putno računalo Uzastopan prikaz: – informativnih poruka (ovisno o vozilu: automatsko paljenje svjetala...), – poruka o smetnjama u radu (provjeriti ubrizgavanje...).

PUTNO RAČUNALO: informativne poruke

Mogu vam pomoći prilikom pokretanja vozila ili vas obavještavati o odabiru ili stanju vožnje.
Primjeri informativnih poruka dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje poruka
“BOOT OPEN”	Ukazuje na to da su vrata prtljažnika ostala otvorena.
“OIL LEVEL OK”	Ukazuje, kod uključenog kontakta, da je razina ulja ispravna.
“AUTO LIGHTS DE-ACTIVATED”	Ukazuje da je funkcija automatskog paljenja svjetala isključena.

PUTNO RAČUNALO: poruke o smetnjama u radu

Pojavljaju se popraćene kontrolnim svjetlom  i potrebno je što prije odvesti vozilo Predstavniku marke vozeći vrlo pažljivo. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene na dnevniku vožnje. Kontrolno svjetlo  ostaje upaljeno. Primjeri poruka o smetnjama u radu dani su nastavku.

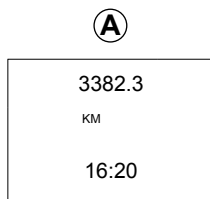
Primjeri poruka	Tumačenje poruka
« CHECK ESP »	Ukazuje na neispravnost sustava ESP. Pogledajte u 2. poglavlju članak "Dinamička kontrola vožnje: E.S.P.".
« CHECK FUEL FILTER »	Ukazuje na prisutnost vode u dizel gorivu. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.
« ELECTRONIC FAULT »	Ukazuje na neispravnost elektroničkog upravljanja vašeg vozila. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.
« CHECK GEARBOX »	Ukazuje na pogrešku na mjenjaču, hitno potražite savjet kod Predstavnika marke.
« CHECK AUTO LIGHTS »	Ukazuje na neispravnost u radu automatskog paljenja svjetala, potražite savjet kod Predstavnika marke.
« CHECK STEERING »	Ukazuje na neispravnost u radu servo upravljača.

PUTNO RAČUNALO: poruke upozorenja

Pojavljaju se popraćena kontrolnim svjetlom **STOP** i nalažu vam zbog vaše sigurnosti, trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Pozovite Predstavnik marke.

Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku. **Napomena:** poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

Primjeri poruka	Tumačenje poruka
« INJECTION FAULT »	Ukazuje na ozbiljan problem u predjelu motora na vozilu.
« ENGINE OVERHEATING »	Ukazuje na pregrijavanje motora vozila.
« LOW BATTERY »	Ukazuje na problem na strujnom krugu punjenja akumulatora.
« STEERING FAULT »	Ukazuje na problem na servo upravljaču vozila.
« GEARBOX OVERHEATING »	Ukazuje na pregrijavanje mjenjača.
« BRAKING FAULT »	Ukazuje na neispravnost kočionog sustava.
« OIL PRESSURE FAULT »	Ukazuje na neispravnost tlaka ulja.



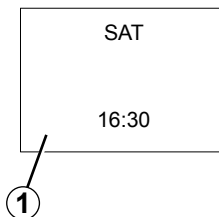
Zaslon A

Sat se prikazuje kod uključenja kontakta.

Za pristup prikazu **1** za podešavanje sata, pritisnite gumb **2** ili **3**. Pričekajte nekoliko sekundi.

Sati i minute trepću, vi ste u načinu rada za podešavanje, duže držite pritisnut gumb **3** za podešavanje sati.

Čim sati počnu treptati, nekoliko puta kratko pritisnite ili jednom na duže pritisnite gumb **2** za njihovo podešavanje.

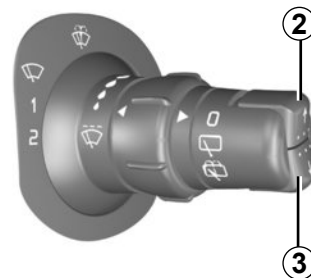


Zatim, duže držite pritisnutim gumb **3** za potvrdi podešavanja sata.

Minute trepću: nekoliko puta kratko pritisnite ili jednom na duže pritisnite gumb **2** za podešavanje.

Nakon završetka podešavanja, sati i minute ostaju stalno prikazani 2 sekunde: vaše podešavanje je prihvaćeno.

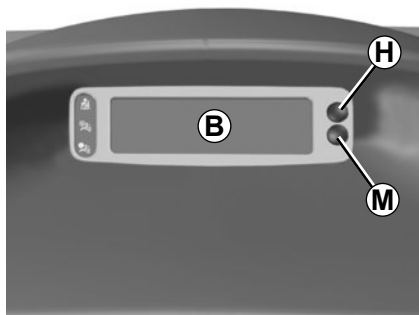
Možete promijeniti zaslon.



U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), treba podesiti sat.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

SAT I VANJSKA TEMPERATURA (2/2)



Zaslon **B**

Zaslon **B** prikazuje:

- radio stanicu;
- sat;
- vanjsku temperaturu.

Prikaz sata i/ili vanjske temperature dobiva se uključanjem kontakta.

Podešavanje sata

Pritisnite tipku:

- H** za sate,
M za minute.

Vozila opremljena sustavima za pomoć pri navigaciji, telefonima...

Pogledajte posebna uputstva za ovu funkciju kako bi saznali koje su sve osobitosti vozila vezane uz tu opremu.

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), treba podesiti sat.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

Pokazivač vanjske temperature

Osobitost:

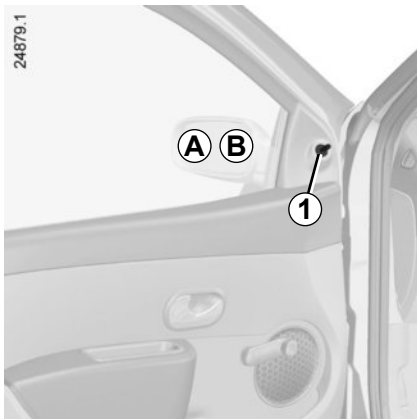
Kada je vanjska temperatura između $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ et $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, znakovi $^{\circ}\text{C}$ trepću (označavanje opasnosti od poledice).



Pokazivač vanjske temperature

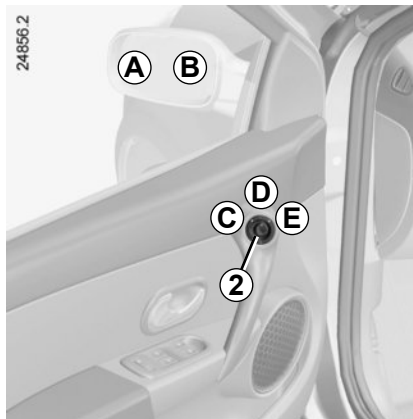
Kako je nastajanje poledice povezano s klimatskim izlaganjem, lokalnom higrometrijom i temperaturom, samo pokazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

RETROVIZORI (1/2)



Vanjski retrovizori s ručnim upravljanjem

Za pomicanje retrovizora, djelujte na ručicu 1.



Vanjski retrovizori s električnom komandom

Kod uključenog kontakta, djelujte na gumb 2:

- položaj **C** za podešavanje lijevog retrovizora;
- položaj **E** za podešavanje desnog retrovizora;

D nije aktivan položaj.

Grijani električni retrovizori

S motorom u radu, odleđivanje ogledala je omogućeno zajedno s odleđivanjem-odmgljivanjem stražnjeg stakla.



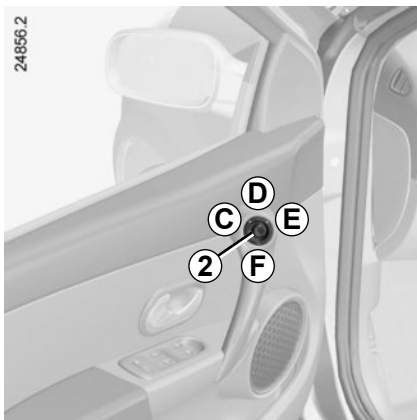
Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.



Ogledalo vanjskog retrovizora na strani vozača može imati dva vidno odvojena područja. Područje **B** odgovara vidnom polju standardnog retrovizora. Područje **A** omogućuje bolju vidljivost bočno straga.

Objekti u području A se prikazuju puno udaljenijima nego što zapravo jesu.

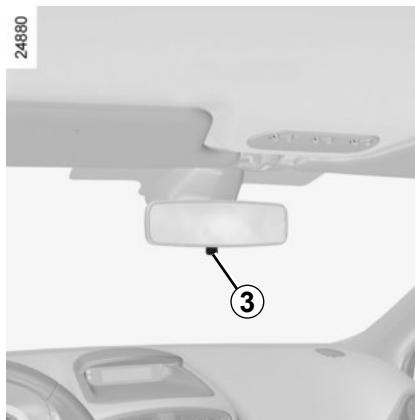
RETROVIZORI (2/2)



Preklopivi retrovizori

Okrenite gumb **2** u položaj **F**: vanjski retrovizori se preklapaju. Kako biste ih vratili u položaj za vožnju, vratite se u položaj **C**, **D** ili **E**.

Ako ručno preklopite prednje retrovizore prije nego što ih stavite u položaj za vožnju (**C**, **D**, **E**), prvo morate staviti komandu **2** u položaj **F**.



Unutarnji retrovizor

Može se pomicati. U vožnji noću, kako vas ne bi zaslijepili farovi vozila koje je iza vas, povucite malu ručicu **3** smještenu iza retrovizora.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (1/5)

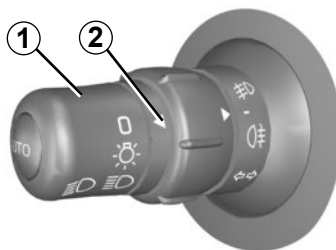


Pozicijska svjetla

Okrećite kraj ručice **1** sve dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake **2**.

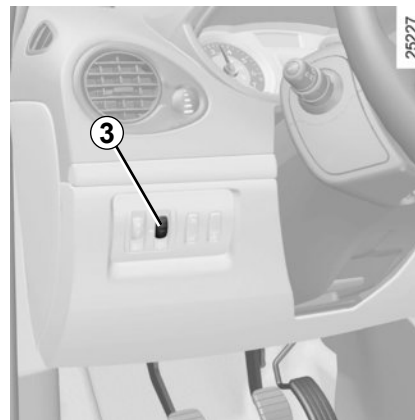
Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

24883



Prije kretanja na put po noći: provjerite ispravan rad električne opreme i podesite farove (ako niste u uobičajenim uvjetima opterećenja). Općenito, pazite na to da vam svjetla nisu zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz predmeta...).

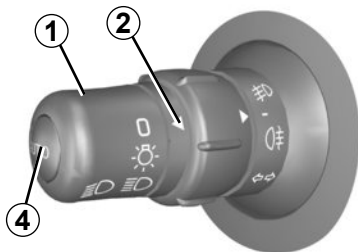
25227



Za podešavanje jačine osvjetljenja na instrumentnoj ploči

Okrenite komandu **3** prema dolje za smanjenje jačine osvjetljenja, a prema gore za pojačanje osvjetljenja.

24883



Kratka svjetla

Ručni način rada

Okrećite kraj ručice **1** sve dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake **2**.

Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Automatski način rada (ovisno o vozilu)

Dok motor radi, kratka svjetla se automatski pale ili gase ovisno o vanjskom osvjetljenju, bez djelovanja na ručicu **1** (položaj **0**).

Ova funkcija može se isključiti ili ponovno uključiti.

- **Za uključivanje** dok je uključen kontakt, pritisnite gumb **4** na najmanje **četiri** sekunde. Poruka na instrumentnoj ploči potvrđuje ovu radnju.
- **Za isključivanje**, kod uključenog kontakta dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite gumb **4** na najmanje **četiri** sekunde. Poruka "automatsko paljenje svjetala OFF" prikazuje se na instrumentnoj ploči.

Svako djelovanje na ručicu **1** ima prednost i privremeno poništava automatizam.

Funkcija "vanjsko osvjetljenje za pratnju"

Ova funkcija (koja je korisna primjerice za osvjetljavanje otvaranja ulaznih vrata, garaže...) omogućava vam trenutno paljenje kratkih svjetala.

Dok je kontakt isključen, a svjetla ugašena, povucite prema sebi ručicu **1**: kratka svjetla se pale na otprilike trideset sekundi.

Ova radnja ograničena je na četiri puta i maksimalno vrijeme paljenja od dvije minute.

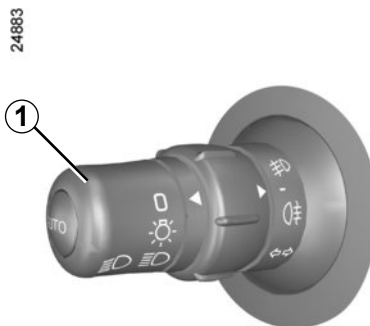
Za gašenje osvjetljenja prije njegovog automatskog gašenja, okrenite kraj ručice **1** i zatim ga vratite u položaj **0**.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (3/5)

Dodatna svjetla u zavoju

Ovisno o vozilu, kod ulaska u zavoj, ako su kratka svjetla upaljena i pod nekim određenim uvjetima vožnje (brzina, kut upravljača, pri vožnji unaprijed,...), dodatna svjetla se pale kako bi osvijetlila unutarnji dio zavoja.

Napomena: u nekim uvjetima duže upotrebe, ovaj sustav se automatski isključuje jer je predviđen za rad u ograničenom vremenskom periodu.



Duga svjetla

Dok su kratka svjetla upaljena, povucite ručicu **1** prema sebi.

Kada se upale duga svjetla pali se kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči.

Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu **1** prema sebi.

Automatsko paljenje kod dugih svjetala

Ovisno o vozilu, kada uključite duga svjetla, žarulje kratkih svjetala se podižu kako bi poboljšala osvijetljenje.

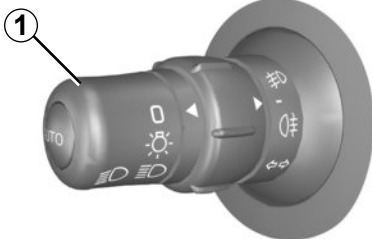
Napomena: u slučaju smetnje u radu sustava, kod dugih svjetala, nakon povratka na kratka svjetla, kratka svjetla se gase, a prednja svjetla za maglu se pale popraćena

kontrolnim svjetlom  na instrumentnoj ploči i porukom o neispravnosti.

Pažnja: ovaj način rada nije normalan uvjet za vožnju, što prije potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (4/5)

24883



Gašenje svjetala

Ručni način rada

Postoje tri mogućnosti (ovisno o vozilu):

- vratite ručicu **1** u njen početni položaj;
- svjetla se gasi na zaustavljenom motoru kada se otvore vozačeva vrata ili pri zaključavanju vozila. U tom slučaju, prilikom sljedećeg pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti u položaju ručice **1**.
- osvjetljenje će se automatski ugasiti vremenskim podešavanjem.

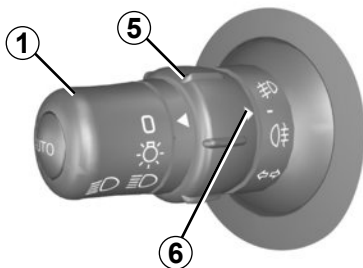
Automatski način rada (ovisno o vozilu)

Svjetla se gasi na zaustavljenom motoru kada se otvore vozačeva vrata ili pri zaključavanju vozila.

Zvučni alarm neugašenih svjetala

U slučaju kada su svjetla upaljena nakon gašenja motora, aktivira se zvučni alarm pri otvaranju vozačevih vrata kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena.

24883



Prednja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten **5** ručice **1** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **6** pa ju otpustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti ta svjetla kada vam više ne bude potrebna kako ne biste ometali ostale vozače.



Stražnje svjetlo za maglu

Okrećite središnji prsten **5** ručice **1** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **6** pa ju otpustite.

Svjetlo za maglu će se moći upaliti samo ako su kratka svjetla ili prednja svjetla za maglu upaljena.

Nemojte zaboraviti isključiti to svjetlo kada vam više ne bude potrebno kako ne biste ometali ostale vozače.

Napomena: svjetlo za maglu nalazi se na strani vozača.

Nekontrolirano paljenje kratkih svjetala, prednjeg svjetla za maglu i prikazivanje poruke na instrumentnoj ploči ukazuje na smetnje u radu automatskog prebacivanja na duga svjetla.

Pogledajte članak "Automatsko paljenje dugih svjetala" u 1. poglavlju.

Gašenje

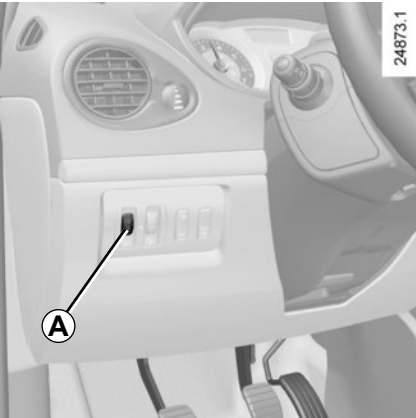
Ponovno okrećite prsten **5** kako biste doveli oznaku **6** nasuprot odgovarajućeg simbola svjetla za maglu kojeg želite ugasi.

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.

Po magli, snijegu ili u slučaju da prevozite predmete više od krova, automatsko paljenje svjetala nije sustavno.

Paljenje svjetala za maglu ostaje pod vozačevom kontrolom: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči vas obavještavaju o njihovom paljenju (kontrolno svjetlo upaljeno) ili gašenju (kontrolno svjetlo ugašeno).

ELEKTRIČNO PODEŠAVANJE VISINE SVJETLOSNIH SNOPOVA



Na vozilima koja su njome opremljena, komanda **A** omogućava podešavanje visine svjetlosnog snopa ovisno o opterećenju.

Okrećite komandu **A** prema dolje za spuštanje farova ili prema gore za podizanje.

	Primjeri podešavanja komande A u skladu s opterećenjem		
	Sve verzije osim komercijalnih vozila i karavana	Komercijalno vozilo	Karavan
Vozač sam	0	0	0
Vozač s jednim putnikom sprijeda	1	1	0
Vozač s jednim putnikom sprijeda i jednim putnikom straga	1	–	1
Vozač s jednim putnikom sprijeda, dva ili tri putnika straga, sa ili bez prtljage	2	–	2
Vozač s prtljagom ili opterećenjem koje dostiže masu dopuštenu pod opterećenjem	3	3	3

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (1/2)



Kod uključenog kontakta, djelujte na ručicu **1**

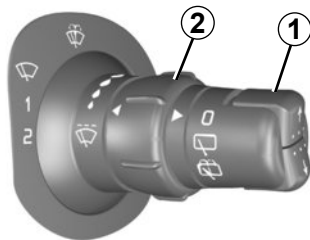
- **A** zaustavljanje.
- **B** intervalno brisanje
Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Može se promijeniti vrijeme između dva brisanja okretanjem prstena 2.
- **C** neprekidno sporo brisanje.
- **D** neprekidno brzo brisanje.

Osobitost

U vožnji, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja. Iz neprekidne velike brzine brisanja prelazite u neprekidnu malu brzinu brisanja.

Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu **1** ima prednost i poništava automatizam.



Vozila s funkcijom automatskog brisanja

Dok motor radi, djelujte na ručicu **1**

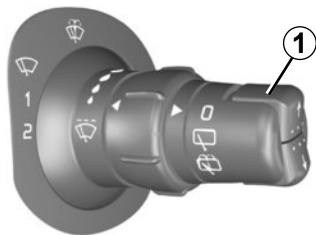
- **A** zaustavljanje.
- **B** funkcija automatskog brisanja
Kada je taj položaj odabran, sustav otkriva vodu na vjetrobranskom staklu i aktivira brisanje na prilagođenu brzinu. Može se promijeniti osjetljivost okretanjem prstena 2.
- **C** neprekidno sporo brisanje.
- **D** neprekidno brzo brisanje.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju **A** (zaustavljanje).

Opasnost od ozljeda.

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (2/2)



Uređaj za pranje stakla, uređaj za pranje farova

(ovisno o vozilu)

Kod uključenog kontakta, povucite ručicu **1** prema sebi.

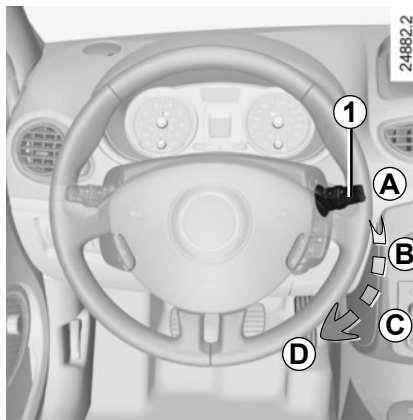
– Ugašeni farovi

Kratki pritisak uključuje jedan puni ciklus brisača stakla.

Dugi pritisak aktivira tri puna ciklusa te još jedan puni ciklus nakon nekoliko sekundi.

– Upaljeni farovi

U isto vrijeme uključujete i uređaj za pranje farova.



Prije djelovanja na vjetrobransko staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla...) stavite ručicu **1** u položaj **A** (zaustavljanje).

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.

Po snijegu ili ledu, oslobodite vjetrobransko staklo (uključujući središnje područje oko unutarnjeg retrovizora) i stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (opasnost od zagrijavanja motora).

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

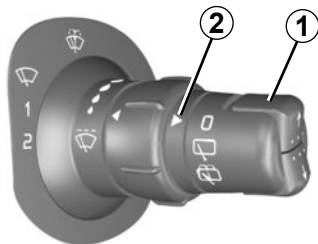
- moraju ostati čiste: redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.

U svakom slučaju, zamijenite ih čim se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prije upotrebe brisača stražnjeg stakla provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

Ne upotrebljavajte ručicu brisača stakla za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljažnika.

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STRAŽNJEG STAKLA



Brisač stražnjeg stakla s intervalnim brisanjem u skladu s brzinom

Kod uključenog kontakta, okrećite kraj ručice **1** sve do oznake **2** nasuprot simbola. Intervali brisanja variraju u skladu s brzinom.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda.



Uređaj za brisanje i pranje stražnjeg stakla

Kod uključenog kontakta, okrećite kraj ručice **1** sve do oznake **2** nasuprot simbola.

Kada pustite ručicu, ona se vraća u položaj brisača stražnjeg stakla.

Osobitost

Ako brisači prednjeg stakla rade automatski ili su podešeni na automatski način, uključuje se intervalno brisanje stražnjeg stakla kada vozilo stavite u brzinu za vožnju unazad.



Prije djelovanja na vjetrobransko staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla,...) stavite ručicu **1** u položaj zaustavljanja.

Opasnost od ozljeda ili oštećenja.

Po snijegu ili ledu, oslobodite vjetrobransko staklo (uključujući središnje područje oko unutarnjeg retrovizora) i stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (opasnost od zagrijavanja motora).

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

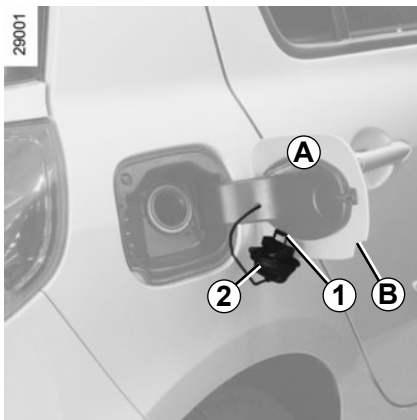
- moraju ostati čiste: redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.

U svakom slučaju, zamijenite ih čim se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prije upotrebe brisača stražnjeg stakla provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

Ne upotrebljavajte ručicu brisača stakla za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljagarnika.

SPREMIK GORIVA (1/2)



Punjenje spremnika

Za otvaranje vratašca **A**, provucite prst u izrez **B**.

Za vrijeme punjenja, upotrebljavajte držač čepa **1** na vratašca **A** kako biste objesili čep **2**.

Nakon punjenja, provjerite jesu li zatvoreni čep i vratašca.

Iskoristiv kapacitet spremnika: 55 litara otprilike.

Ovisno o vozilu, motor 1.2 TCe ima zapreminu spremnika od otprilike 40 ili 55 litara.



Čep za punjenje: poseban je.

Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

Nemojte prati područje punjenja uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

Kvaliteta goriva

Upotrebljavajte gorivo visoke kvalitete te poštujujte važeće zakone svake zemlje.

Verzija s dizel motorom

Upotrijebite **obavezno** dizel gorivo koje odgovara vrijednostima koje se nalaze na naljepnici na vratašcima spremnika za gorivo **A**.

Prilikom punjenja spremnika, pazite da slučajno ne uđe voda. U sustav zatvaranja i njegov obrub ne smije doći prašina.



Nemojte miješati benzin (bezolovni ili E85) u dizel gorivo, čak niti u malim količinama.

Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

Nemojte dodavati aditiv u gorivo jer biste tako mogli oštetiti motor.

SPREMNİK GORIVA (2/2)

Vozila s benzinskim motorom

Upotrebljavajte **obavezno** bezolovni benzin. Oktanska vrijednost (RON) mora odgovarati vrijednostima koje se nalaze na naljepnici na vratašcima spremnika goriva **A**. Pogledajte "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.

Osobitosti vozila koja rade na gorivo na bazi etanola

Obavezno upotrebljavajte bezolovni benzin ili gorivo koje sadrži maksimalno 85 % etanola (E85).

Za lakše pokretanje motora po velikoj hladnoći, savjetuje se upotreba bezolovnog benzina ili, za vozila koja su time opremljena, upotreba grijača ugrađenog u motor.

U tom slučaju, priključite poseban nastavak isporučenog produžnog kabela u utičnicu u prednjoj ukrasnoj rešetci, a drugi nastavak u utičnicu **220 V** tijekom najmanje 6 sati prije pokretanja.

Napomena: prilikom upotrebe goriva na bazi etanola možda ćete primijetiti veću potrošnju goriva.

Punjenje goriva

Kod isključenog kontakta, umetnite pištolj tako da gurnete zaklopku, pa zatim gurnite pištolj **do kraja** prije nego što ga aktivirate za punjenje spremnika (opasnost od prskanja).

Zadržite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja.

Vozila s benzinskim motorom

Upotreba benzina s olovom mogla bi oštetiti mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se spriječilo punjenje benzina s olovom, nalijevno grlo spremnika benzina ima suženje sa zaštitnim sustavom koje **osigurava upotrebu pištolja za nalijevanje bezolovnog benzina** (na benzinskim crpkama).

Vozila s benzinskim i dizel motorom

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije.



Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja i neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- pozovite Predstavnika marke.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koje može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).



2. poglavlje: Vožnja

(savjeti za upotrebu vezani uz uštedu goriva i zaštitu okoliša)

Razrađivanje	2.2
Prekidač paljenja	2.3
Pokretanje - Zaustavljanje motora ključem	2.4
Pokretanje - Zaustavljanje motora RENAULT karticom	2.5
Osobitosti vozila s benzinskim motorom	2.9
Osobitosti vozila s dizel motorom	2.10
Osobitosti vozila s dizel motorom s filtrom krutih čestica	2.11
Ručica mjenjača / Ručna kočnica	2.12
Savjeti: za smanjenje zagađenja okoliša i smanjenje potrošnje goriva	2.13
Zaštita okoliša	2.16
Sustav protiv blokiranja kotača: ABS	2.17
Dinamička kontrola vožnje: E.S.P.	2.19
Sustav protiv proklizavanja: A.S.R.	2.21
Pomoć pri naglom kočenju	2.23
Ograničivač brzine	2.24
Regulator brzine	2.27
Automatski mjenjač	2.31
Pomoć pri parkiranju	2.34

RAZRAĐIVANJE

Vozila s benzinskim motorom

Do **1 000 km**, nemojte prelaziti 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 3000 do 3500 o/min.

Tek nakon **otprilike 3 000 km** vaše će vozilo raditi punom snagom.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte u dokumentu održavanja vozila.

Vozila s dizel motorom

Do **1 500 km**, nemojte prelaziti 2500 o/min. Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte u dokumentu održavanja vozila.

PREKIDAČ ZA POKRETANJE: vozilo s ključem



Položaj “Stop i blokiran upravljač” S

Za zabavljenje, izvadite ključ i okrenite upravljač sve do zabavljenja upravljača.

Za odbravljenje lagano okrećite ključ i upravljač.

Položaj “Dodatna oprema” A

Kod isključenog kontakta, eventualna dodatna oprema (autoradio...) nastavlja raditi.

Položaj “Vožnja” M

Kontakt je uključen.

Položaj “Pokretanje” D

Ako se motor ne pokreće, treba pomaknuti ključ unazad prije ponovnog pokretanja elektropokretača. Pustite ključ čim se motor pokrene.

Napomena: kod verzija s dizel motorom, može proći nekoliko sekundi između djelovanja na ključ i pokretanja motora kako bi se omogućilo predgrijanje motora.

Osobitost vozila opremljenih automatskim mjenjačem

Prije pokretanja stavite ručicu u položaj **N** ili **P**

Napomena:

Ako je prikazan neki drugi stupanj prijenosa, a ne slobodni hod, on trepće, a pokretanje će biti moguće samo ako pritisnete papučicu kočnice, a pritom držite ključ na položaju za pokretanje.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s ključem

Pokretanje motora

Benzinsko ubrizgavanje

Hladan ili zagrijan motor

- Pokrenite elektropokretač **bez dodavanja gasa**.
- Pustite ključ čim se motor pokrene.



Dizelsko ubrizgavanje

Hladan ili mlaki motor

- Okrenite ključ u položaj "Pokretanje" **D bez dodavanja gasa**.
- Pustite ključ čim se motor pokrene.

Napomena: može proći nekoliko sekundi između djelovanja na ključ i pokretanja motora kako bi se omogućilo predgrijanje motora.

Zaustavljanje motora

Dok je motor u slobodnom hodu, dovedite ključ u položaj "Stop".



Odgovornost vozača

Nikada ne ostavljajte dijete (ili životinju) u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo pokrenuti vozilo ili rad električne opreme (podizače stakala), što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruke...). Postoji opasnost od teških povreda.

Nikada nemojte isključivati kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila, zaustavljanje motora isključuje pomoćne sustave: kočioni sustav, sustav servo upravljanja... i mehanizme pasivne sigurnosti kao što su airbags, zatezači.

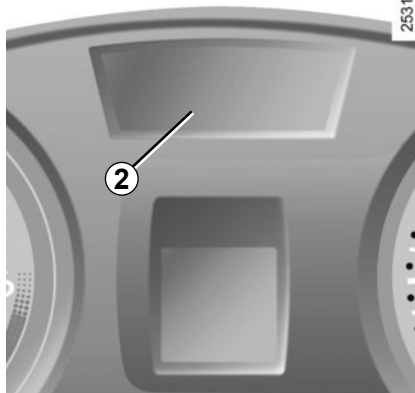
POKRETANJE MOTORA: vozilo s karticom RENAULT (1/3)



24888

RENAULT kartica

Kartica mora biti u području dosega **1** (u putničkom prostoru ili prtljažniku izvan nekih područja koji su visoko, kao što su sjenilo, držač za naočale, gornji dio armaturne ploče...) ili u čitaču kartice **4**.



25313

Uvjeti za pokretanje motora

Slijedite upute za pokretanje motora na instrumetnoj ploči **2** s opisom uvjeta kako slijedi:

za pokretanje pritisnite papučicu kočnice ili papučicu spojke (papučica mora biti pritisnuta za vrijeme pokretanja motora), zatim pritisnite gumb **3**.

Ako je uključena jedna od brzina, jedino pritisak na papučicu spojke omogućava pokretanje motora.



24860.2



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču dok je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem vozila, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. Postoji opasnost od teških ozljeda.

POKRETANJE MOTORA: vozilo s karticom RENAULT (2/3)



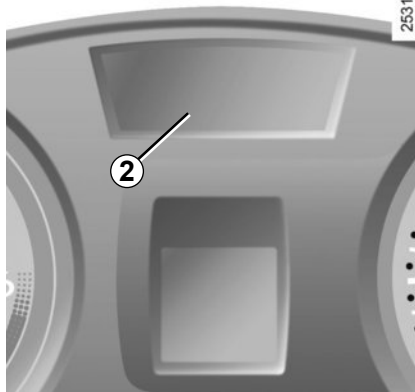
24888

Vozila s automatskim mjenjačem

Pritisnite papučicu kočnice, ako je ručica u položaju **N** ili **P**.

Sva vozila

- ako neki od uvjeta za pokretanje nije zadovoljen, poruke: "pritisnuti kočnicu + start", "staviti u položaj **P**" ili "staviti u prazan hod" prikazuju se na instrumentnoj ploči **2**;



25313

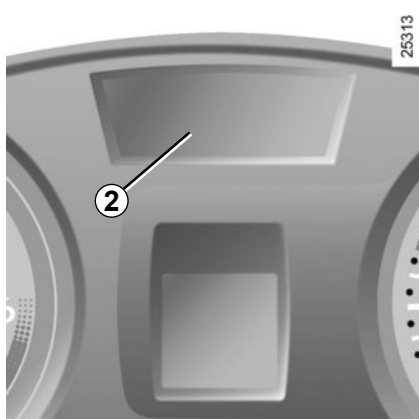
- u nekim slučajevima, bit će potrebno pomicati upravljač prilikom pritiskanja gumba za pokretanje motora **3** kako bi se odbravio stup upravljača, poruka na instrumentnoj ploči **2** vas o tome obavještava.



24860.2

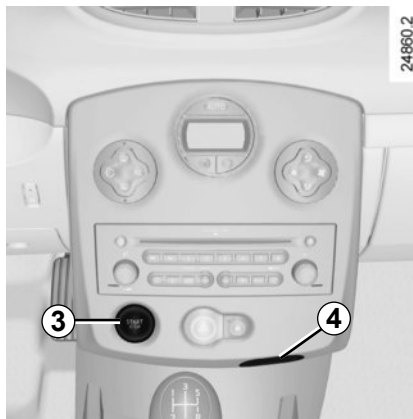
Napomena: ako je prikazan neki drugi stupanj prijenosa od praznog hoda, on trepće, pokretanje je moguće samo ako pritisnete papučicu kočnice, s RENAULT karticom u području dosega **1** ili u čitaču kartice **4**.

POKRETANJE MOTORA: vozilo s karticom RENAULT (3/3)



Funkcija dodatne opreme

Želite li koristiti neke funkcije dok je motor ugašen (autoradio, navigacija...), pritisnite gumb **3** bez pritiskanja papučica, s RENAULT karticom u području dosega **1** ili u čitaču kartice **4**.



Kretanje s otvorenim prtljažnikom

Umetnite karticu u čitač kartice **4** ako želite pokrenuti motor s otvorenim prtljažnikom.

Smetnja u radu

U nekim slučajevima, može se dogoditi da RENAULT kartica ne radi:

- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon, video igrice...);

- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...

Poruke “kartica nije otkrivena” i “umetnite karticu” se pojavljuju se instrumentnoj ploči **2**.

Pomaknite RENAULT karticu ili ju umetnite do kraja u čitač kartice **4**.



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču dok je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem vozila, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. Postoji opasnost od teških ozljeda.

ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s karticom RENAULT

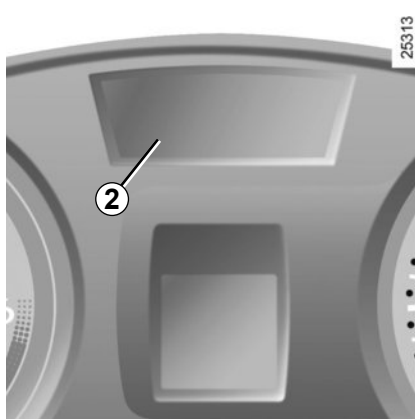


Uvjeti za zaustavljanje motora

Prije zaustavljanja motora, provjerite da i dalje imate karticu.

Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite gumb 3.

Ako kartica nije više u području doseg nakon prvog pritiska, poruke "potvrditi zaustavljanje motora", a zatim "dva puta pritisnite STOP" prikazuju se na instrumentnoj ploči 2.



Za potvrđivanje zaustavljanja motora, pritisnite dva puta gumb 3.

Stup upravljača se blokira. Provjerite da li je dobro zaključana.

Kad se motor zaustavi, dodatna oprema (autoradio, klima uređaj...) koja je u tom trenutku korištena nastavlja s radom još nekoliko minuta.

Prilikom otvaranja vrata vozača, dodatna oprema prestaje s radom.



Kada napuštate vozilo, a osobito ako RENAULT kartica ostaje kod vas, **provjerite je li motor zaista zaustavljen.**



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču dok je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo pokrenuti vozilo ili rad električne opreme (podizače stakala), što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruke...). Postoji opasnost od teških povreda.

Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila, zaustavljanje motora isključuje pomoćne sustave: kočioni sustav, sustav servo upravljanja...i mehanizme za pasivnu zaštitu kao što su zračni jastuci, zatezači.

OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

- duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva;
- upotreba benzina s olovom;
- upotreba aditiva za maziva ili goriva koja nisu odobrena.

Ili smetnje u radu kao što su:

- kvar na sustavu za paljenje ili ostajanje bez goriva ili odspojena svjećica koja dovodi do neispravnosti kod paljenja ili trzanja u vožnji;
- gubitak snage,

dovode do pregrijavanja katalizatora, smanjuju njegovu učinkovitost, **mogu dovesti do njegovog uništenja i izazvati toplinska oštećenja na vozilu.**

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otklonite ih kod vašeg Predstavnika marke što prije.

Ukoliko budete redovito održavali vaše vozilo, u skladu s preporučenim servisnim intervalima u knjižici održavanja, kod vašeg Predstavnika marke, izbjeći ćete takve nezgode.

Problem kod pokretanja motora

Kako biste izbjegli oštećenje vašeg katalizatora, **nemojte ustrajati** u pokušajima pokretanja motora (djelovanjem na elektro-pokretač ili paleći vozilo na guranje), **a da prethodno niste ustvrdili i obradili uzrok neispravnosti.**

U protivnom, nemojte više pokušavati pokrenuti motor i pozovite Predstavnika marke.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM

Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju mehanizam ubrizgavanja **koje ne dozvoljava prekomjeran broj okretaja** bez obzira na stupanj prijenosa u kojem se vozilo nalazi.

Ostajanje bez goriva

Nakon punjenja uslijed **potpune potrošnje goriva** i pod uvjetom da je akumulator napunjen, možete ponovno normalno pokrenuti motor.

Pa ipak, ako se nakon nekoliko sekundi i nekoliko pokušaja, motor ne pokreće, pozovite Predstavnika marke.

Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

Kako biste izbjegli sve nezgode u vrijeme smrzavanja:

- pazite da je vaš akumulator uvijek dobro napunjen;
- pazite da nikada ne ostavljate prenisoku razinu dizel goriva u spremniku kako biste izbjegli kondenzaciju vodenih para i njihovo skupljanje na dnu spremnika.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

VERZIJE S DIZEL MOTOROM S FILTROM KRUTIH ČESTICA



Ovisno o vozilu, pali se kontrolno svjetlo **1**



kako bi ukazalo na opasnost od zasušenja filtra.

Za čišćenje filtra krutih čestica, u 100 km nakon pojavljivanja poruke, vozite prosječnom brzinom od 40 km/h u skladu s uvjetima u prometu i poštujući ograničenja brzine sve dok se kontrolno svjetlo ne ugasi. Ako se vozilo zaustavi prije gašenja poruke možda ćete morati ponoviti zahvat.

Radi informacije, u ovom slučaju čišćenje traje 20 minuta.

Ako se kontrolno svjetlo  upali popraćeno porukom "Provjeriti sustav protiv zagađivanja" brzo potražite savjet kod Predstavnika marke.

Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju mehanizam ubrizgavanja **koje ne dozvoljava prekomjeran broj okretaja** bez obzira na stupanj prijenosa u kojem se vozilo nalazi.

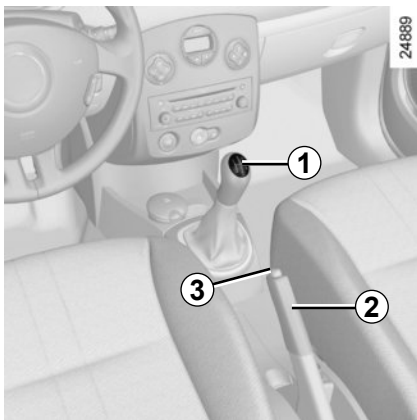
U vožnji se iznimno može pojaviti bijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

RUČICA MJENJAČA / RUČNA KOČNICA



Ručica mjenjača

Uključivanje brzine za vožnju unazad

Vozila s ručnim mjenjačem: pratite rešetku s rasporedom brzina na kugli ručice mjenjača **1**.

Vozila s automatskim mjenjačem: pogledajte članak "Automatski mjenjač" u 2. poglavlju.

Svjetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad, dok je kontakt uključen.

Ručna kočnica

Za otpuštanje

Povucite lagano ručicu **2** prema gore, pritisnite gumb **3** i vratite ručicu prema dolje. Ako vozite s neotpuštenom ručnom kočnicom, crveno kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ostat će upaljeno.

Za zatezanje

Povucite ručicu **2** prema gore. Provjerite je li vozilo doista imobilizirano. Na instrumentnoj ploči uključuje se svjetlosno kontrolno svjetlo .



Za vrijeme vožnje pazite da je ručna kočnica otpuštena do kraja (crveno kontrolno svjetlo je ugašeno), postoji opasnost od pregrijavanja.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.



Na zaustavljenom vozilu, s obzirom na nagib i/ili opterećenje vozila, može biti potrebno zategnuti za najmanje dva dodatna utora više i uključiti brzinu (1. brzinu ili brzinu za vožnju unazad) za vozila s ručnim mjenjačem ili staviti u položaj **P** za vozila s automatskim mjenjačem.

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštedu goriva, vožnju (1/3)

Vaše vozilo poštuje kriterije reciklaže i valorizacije vozila izvan upotrebe koji će stupiti na snagu 2015.

Neki dijelovi vašeg vozila su izrađeni u skladu s njihovom kasnijom reciklažom.

Ti se dijelovi lako skidaju kako bi se mogli sakupiti i poslati u strojeve za uništenje.

Osim toga, svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša koje su na snazi. Ono aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite na njegovo ispravno održavanje i pravilnu upotrebu.

Pomoć u uštedi goriva

Ovisno o vozilu, kako bi se poboljšala potrošnja goriva, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči vas obavještava o najboljem trenutku za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa:



uključite viši stupanj prijenosa;



uključite niži stupanj prijenosa.

Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih uredbi protiv zagađenja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu. Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnik marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on ima sva materijalna sredstva koja omogućavaju originalna podešavanja vašeg vozila.

Podešavanja motora

- **paljenje:** nije potrebno podešavati.
- **svječiće :** za optimalne uvjete potrošnje, učinkovitosti i radnih karakteristika treba strogo poštivati specifikacije utvrđene u našem centru za tehnološka istraživanja.
U slučaju zamjene svjećica, upotrebljavajte marke, vrste i razmake elektroda koji odgovaraju vašem motoru. Potražite savjet Predstavnik marke.
- **slobodni hod :** njega ne treba podešavati.
- **filter zraka, filter za dizel gorivo :** prljavi uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamijeniti.

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštedu goriva, vožnju (2/3)

Kontrola ispušnih plinova

Sustav za kontrolu ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađivanja okoliša na vozilu.

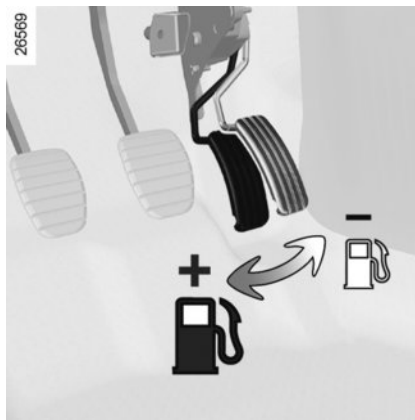
Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na eventualne neispravnosti u radu sustava:

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, potražite što prije savjet Predstavnika marke;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Vožnja

- Kako biste postigli normalnu temperaturu motora, nemojte ga zagrijavati dok stojite već ga do toga dovedite štedljivom vožnjom.
- Brzina je skupa.
- "Sportska" vožnja je skupa: radije odaberite "laganu" vožnju.
- Nemojte forsirati broj okretaja motora u prijelaznim stupnjevima prijenosa. Dakle, uvijek vozite u što većem stupnju prijenosa kako ne biste umarali motor. Na verzijama s automatskim mjenjačem radije ostanite u položaju **D**.

- Izbjegavajte jako dodavanje gasa.
- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
- Na usponima nemojte pokušavati zadržati vašu brzinu i ne dodajte gas više nego na ravnom terenu: radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- vremenske nepogode, poplavljene ceste:



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

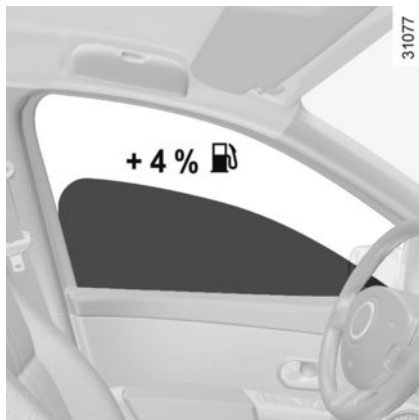


Smetnje u vožnji

Na strani vozača, obavezno upotrebljavajte samo tepihe prilagođene vozilu koji se mogu pričvrstiti na unaprijed postavljene dijelove i redovito provjeravajte njihovo pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

Opasnost od zaglavljenja papučica

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštedu goriva, vožnju (3/3)



Savjeti za upotrebu

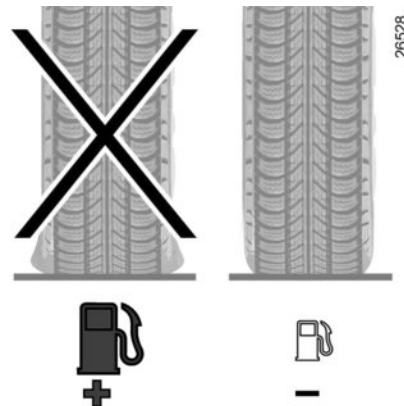
- Struja je “veliki potrošač”, pa stoga ugasite sve električne uređaje ukoliko nisu uistinu potrebni. **Ali** (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba (vidjeti i biti viđen).
- Upotrebljavajte radije uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h znači: +4% potrošnje

- **Za vozila opremljena klima uređajem**, normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme upotrebe. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje a time i pomoć u očuvanju okoliša :

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

- Izbjegavajte punjenje goriva do vrha, kako biste izbjegli prelijevanje.
- Skinite krovni nosač kad je prazan.
- Za prijevoz velikih predmeta radije upotrijebite prikolice.
- Za vuču stambene prikolice, koristite preporučeni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podesiti.



- Izbjegavajte upotrebe tipa “od vrata do vrata”, (kratke relacije s produženim zastavljanjem između), motor nikada ne dostiže idealnu temperaturu.

Gume

- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju.
- Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo je proizvedeno s namjerom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka. To se nastojanje prikazuje potpisom eco² proizvođača.

Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO₂), te da tako manje troši (npr.: 140 g/km jednako je 5,3 l/100 km za vozilo na dizelski pogon).

Osim toga, vozila su opremljena sustavima za smanjenje zagađenja okoliša kao što su katalizator, lambda sonda, filter s aktivnim ugljenom (on sprječava ispuštanje benzenskih para iz spremnika u zrak)...

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je nadopunjen filtrom krutih čestica koji omogućava smanjivanje emisije čestica čađi.

Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

- Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (akumulator, filter ulja, filter zraka, baterije...) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.

- Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlaštenu centar kako bi se osigurala njegova reciklaža.
- U svakom slučaju, poštuju lokalne zakone.

Recikliranje

Vaše se vozilo može reciklirati do 85%, a valorizirati do 95%.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje. Struktura i materijali su pažljivo proučeni kako bi se olakšalo skidanje ovih sastavnih dijelova i njihova završna obrada u posebnim filtrima.

Kako bi se sačuvali primarni izvori materije, u ovo vozilo se ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

SUSTAV PROTIV BLOKIRANJA KOTAČA ABS (1/2)

Prilikom jakog kočenja, postoje dva osnovna cilja, kontrola zaustavnog puta i očuvanje kontrole nad vozilom. Međutim, s obzirom na vrstu tla, atmosferske uvjete i vaše reakcije, postoji opasnost vezana uz gubitak priranja: blokiranje kotača i gubljenje mogućnosti upravljanja. Kako bi se to izbjeglo postoji sustav protiv blokiranja kotača (ABS).

Povećanje sigurnosti sastoji se u tome da mehanizam za reguliranje kočionog sustava izbjegava blokiranje kotača, čak i prilikom neprimjerenog, jakog kočenja i omogućava očuvanje nadzora nad vozilom i kontrolu zadane putanje. U tim uvjetima, izbjegavanje prepreka obilaženjem, s istovremenim kočenjem, je sasvim moguće.

Osim toga, ti uvjeti omogućavaju smanjenje zaustavnog puta kada je priranje slabo (vlažno, sklisko tlo, neravan teren).

No, iako omogućava to poboljšanje, sustav ABS ni u kojem slučaju ne omogućava povećanje radnih karakteristika koje su fizički povezane s lokalnim uvjetima priranja guma na tlo. Osnovna pravila opreza moraju se uvijek poštivati (udaljenost između vozila itd.). **Činjenica što raspoložete dodatnim sredstvima za poboljšanje sigurnosti ne smije vas poticati da više riskirate.**

Svako uključenje mehanizma očituje se jačim ili slabijim pulsiranjem koje se osjeća na papučici kočnice. To pulsiranje vas upozorava da su vaše gume na krajnjoj granici dobrog priranja i da morate vožnju prilagoditi uvjetima na cesti.



Ta funkcija predstavlja dodatnu pomoć u slučaju kritične vožnje i omogućava prilagodbu ponašanja vozila uvjetima vožnje.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.**

Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

SUSTAV PROTIV BLOKIRANJA KOTAČA: ABS (2/2)

U slučaju kvara na ABS morate razmotriti dvije situacije:

1 - Narančasta kontrolna svjetla  i  su upaljena na instrumentnoj ploči.

Vaš kočioni sustav je ispravan, ali sustav protiv blokiranja kotača nije djelatan. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



2 - Narančasto kontrolno

svjetlo  i crveno kontrolno svjetlo kvara kočnice



popraćena



i **STOP** i porukom “neispravan kočioni sustav” su upaljena na instrumentnoj ploči.

To ukazuje na kvar na kočionom sustavu i u sustavu ABS-a. Vaš kočioni sustav nije potpuno siguran. Uz to, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Pozovite Predstavnik marke.

Modulacija kočenja koju osigurava ABS neovisna je o jačini pritiska na papučicu kočnice. Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **jak i stalan** pritisak na papučicu. Nije potrebno više puta uzastopno pritiskati papučicu (pumpanje).

DINAMIČKA KONTROLA VOŽNJE: E.S.P. (1/2)

Ovaj sustav pomaže u očuvanju kontrole nad vašim vozilom u situacijama “kritične” vožnje (izbjegavanje prepreke, gubitak prijanjanja u zavoju...), dodatno je opremljen sustavom “**kontrole zanošenja u zavojima**”.



Ta funkcija predstavlja dodatnu pomoć u slučaju kritične vožnje i omogućava prilagodbu ponašanja vozila uvjetima vožnje.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.**

Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).



28977

Načelo rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanje vožnje koju želi vozač.

Ostali senzori, koji se nalaze na vozilu, mjere stvarnu putanju.

Ovaj sustav uspoređuje volju vozača sa stvarnom putanjom vozila, te potonju ispravlja, ako je potrebno, djelovanjem na kočioni sustav određenih kotača i/ili snagu motora.

Kada je funkcija E.S.P. uključena, kontrolno svjetlo **A** trepće kako bi vas o tome obavijestilo.

Ako se pri pokretanju motora to kontrolno svjetlo pali, popraćeno porukom “sustav protiv proklizavanja isključen”, pomičite polako upravljač, od jednog krajnjeg položaja do drugog, kako biste ponovno pokrenuli sustav.

Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad E.S.P. u jakim zavojima (gubitak prijanjanja prednjeg ovjesa).

DINAMIČKA KONTROLA VOŽNJE: E.S.P. (2/2)

Isključenje rada

Funkcija se isključuje pritiskom na prekidač **1**, pali se kontrolno svjetlo **A** kako bi vas o tome obavijestilo.

Ovom radnjom isključuje se i sustav protiv proklizavanja: pojavljuje se poruka "sustav protiv proklizavanja je isključen" na instrumentnoj ploči. Pogledajte na slijedećim stranicama, članak "sustav protiv proklizavanja".

Izađite iz te situacije, čim to bude moguće, novim pritiskom na prekidač **1**.

Funkcija se automatski ponovno uključuje kod uključanja kontakta na vozilu ili prelaženjem brzine od 50 km/h.

Tu funkciju nije moguće isključiti pri brzini većoj od 50 km/h.



Isključivanje funkcije A.S.R. dovodi do isključivanja funkcije E.S.P. Pogledajte članak "Sustav protiv proklizavanja: ASR" na slijedećim stranicama.



Smetnja u radu

Kada sustav otkrije smetnje u radu pojavljuje se poruka "Provjeriti ESP" na instrumentnoj ploči popraćena kontrolnim svjetlima  i **A**.

Potražite savjet Predstavnika marke.

SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA: A.S.R. (1/2)

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju ili ubrzavanju.



Ta funkcija predstavlja dodatnu pomoć u slučaju kritične vožnje i omogućava prilagodbu ponašanja vozila uvjetima vožnje.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.**

Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).



28977

Načelo rada

Uz prisutnost senzora kotača, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na njihovo povećanje broja okretaja.

Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prijanjanja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prijanjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na papučicu gasa.

Kada je funkcija uključena, kontrolno svjetlo **A** trepće kako bi vas o tome obavijestilo.

Ako se pri pokretanju motora to kontrolno svjetlo pali, popraćeno porukom "sustav protiv proklizavanja isključen", pomičite polako upravljač, od jednog krajnjeg položaja do drugog, kako biste ponovno pokrenuli sustav.

SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA: A.S.R. (2/2)

Isključenje rada

U nekim situacijama (vožnja po vrlo mekom terenu: snijeg, blato,...ili vožnja s lancima), sustav može smanjiti snagu motora kako bi smanjio proklizavanje. Ako to ne želite, moguće je isključiti funkciju pritiskom na prekidač **1**.

Poruka "sustav protiv proklizavanja isključen" pojavljuje se na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila, popraćena kontrolnim svjetlom **A**.

Isključivanje funkcije uzrokuje i isključivanje funkcije E.S.P.

Izađite iz te situacije, čim to bude moguće, novim pritiskom na prekidač **1**.

Funkcija se automatski ponovno uključuje prilikom uključivanja kontakta na vozilu ili ako vozilo prijeđe brzinu od 50 km/h.

Tu funkciju nije moguće isključiti pri brzini većoj od 50 km/h.



Isključivanje funkcije A.S.R. dovodi do isključivanja funkcije E.S.P. Pogledajte članak "Dinamička kontrola vožnje: E.S.P." na prethodnim stranicama.



Smetnja u radu

Kada sustav otkrije neku smetnju u radu, poruka "Provjeriti E.S.P." pojavljuje se na instrumentnoj ploči popraćena kontrolnim svjetlom  i kontrolnim svjetlom **A**.

Potražite savjet Predstavnika marke.

POMOĆ PRI NAGLOM KOČENJU

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

Načelo rada

Ovaj sustav otkriva situaciju kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS.

Kočioni sustav ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, ona se mogu upaliti pri jakom usporavanju.



Ta funkcija predstavlja dodatnu pomoć u slučaju kritične vožnje i omogućava prilagodbu ponašanja vozila uvjetima vožnje.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.**

Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

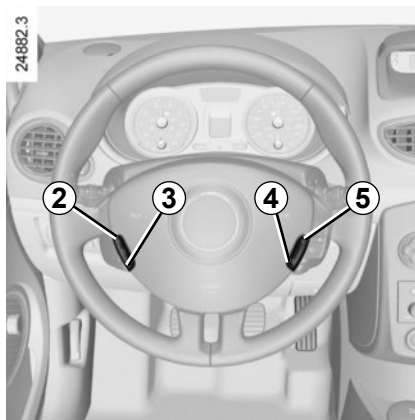
REGULATOR-OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (1/3)



Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne pređete brzinu vožnje koju ste izabrali.

To može biti korisno, na primjer, u gradskoj vožnji ili na područjima gdje postoje ograničenja brzine (radovi na cesti).

Sustav je djelatan pri brzini od oko 30 km/h.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena ograničene brzine (+).
- 3 Uključivanje, memoriranje i silazna promjena ograničene brzine (-).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem ograničene brzine (O)).
- 5 Uključivanje, memoriranje i pozivanje upamćene ograničene brzine (R).



Kontrolno svjetlo 6

Ovo kontrolno svjetlo pali se na instrumentnoj ploči kako bi prikazalo da je funkcija ograničivača brzine uključena.

Kada je funkcija uključena, poruka "Ograničivač" se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena crticama.

REGULATOR-OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (2/3)



Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani . Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Ograničavanje brzine

Pri stabilnoj brzini (većoj od 30 km/h) pritisnite prekidač **2 (+)**: brzina je upamćena.

Vožnja

Kada je neka ograničena brzina upamćena, sve dok se ta brzina ne dosegne, vožnja je slična kao na vozilu koje nije opremljeno ograničivačem brzine.

Nakon toga, svaki pritisak na papučicu gasa neće vam dozvoliti prelaženje programirane brzine osim u hitnim slučajevima (vidi članak "Prelaženje ograničene brzine").

Zahvaljujući koncepciji sustava moguće je ustanoviti razmak između upamćene brzine i brzine na instrumentnoj ploči.



Promjena ograničene brzine

Možete promijeniti ograničenu brzinu djelovanjem (isprekidanim ili stalnim pritiskom) na:

- prekidač **2 (+)** za povećanje brzine,
- prekidač **3 (-)** za smanjenje brzine.



Funkcija ograničivač brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

REGULATOR-OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (3/3)

Prekoračenje ograničene brzine

Hitni slučajevi

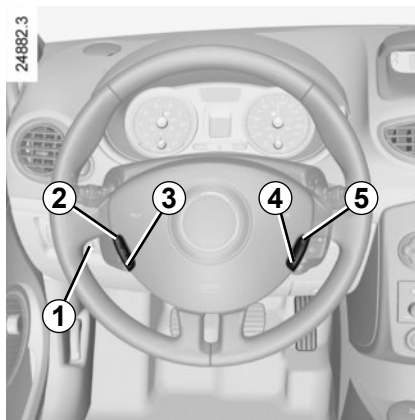
U svakom trenutku je moguće prijeći ograničenu brzinu, za to: pritisnite **snažno i do kraja** papučicu gasa (preko "tvrde točke").

Za vrijeme prekoračivanja brzine, referentna vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Kada opasnost prođe, otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine vraća se u prvotni položaj čim dosegnete brzinu manju od ograničene brzine prije hitnog slučaja.

Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

U nekim uvjetima vožnje (na primjer veliki spust), sustav ne može održavati ograničenu brzinu: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.



Isključivanje funkcije

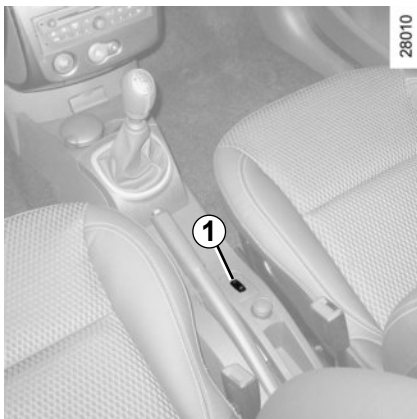
Funkcija ograničivača brzine se prekida kada djelujete na:

- prekidač **4** (O), u ovom slučaju ograničena brzina ostaje upamćena i poruka "u memoriji" se pojavljuje na instrumentnoj ploči;
- prekidač **1**, u ovom slučaju nema više upamćene ograničene brzine, a gašenje kontrolnog svjetla na instrumentnoj ploči potvrđuje prestanak rada funkcije.

Pozivanje ograničene brzine

Ako je brzina upamćena, može se pozvati pritiskom na prekidač **5** (R) sve dok se ne prikaže poruka "Ograničivač".

REGULATOR–OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (1/4)

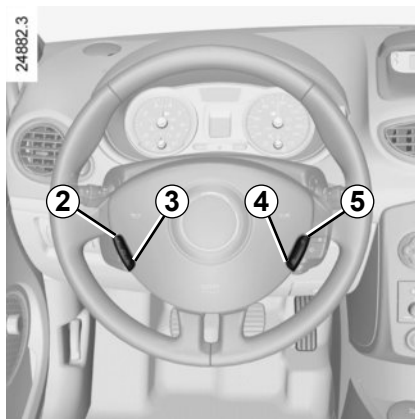


Regulator brzine je funkcija koja vam pomaže održavati stalnu brzinu vožnje koju ste odabrali, koja se naziva **namještena brzina**.

Tu brzinu moguće je podesiti pri brzini od minimalno 30 km/h.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena namještena brzine (+).
- 3 Uključivanje, memoriranje i silazna promjena namještena brzine (–).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem namještena brzine) (O).
- 5 Memoriranje i pozivanje upamćene namještena brzine (R).



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača.

Ona dakle ne može ni u kojem slučaju zamijeniti poštivanje ograničenja brzine, niti oprez (uvijek budite spremni na kočenje u svim okolnostima), niti odgovornost vozača.

Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

Opasnost od nesreće.

REGULATOR–OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (2/4)



Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani .

Kontrolno svjetlo **7** se pali na instrumentnoj ploči kako bi ukazalo da je funkcija regulatora uključena.

Kada je funkcija uključena, poruka "Regulator" se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena crticama.



Namještanje brzine

Pri stabilnoj brzini (većoj od otprilike 30 km/h), pritisnite prekidač **2** (+) ili **3** (-): funkcija je uključena, a brzina je upamćena.

Namještanje brzine je potvrđeno paljenjem zelenog kontrolnog svjetla **6** i kontrolnog svjetla **7**.

Zahvaljujući koncepciji sustava moguće je ustanoviti razmak između upamćene brzine i brzine na instrumentnoj ploči.



Vožnja

Kada je neka brzina upamćena, a regulacija uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.



Pažnja, ipak se preporuča da noge ostanu u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

REGULATOR–OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (3/4)



Promjena namještene brzine

Možete mijenjati namještenu brzinu djelovanjem (uzastopnim pritiscima ili stalnim pritiskom) na:

- prekidač **2** (+) za povećanje brzine,
- prekidač **3** (-) za smanjenje brzine.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

Prekoračenje namještene brzine

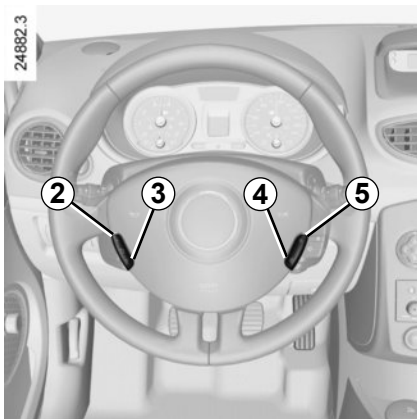
Hitni slučajevi

U svakom trenutku je moguće prijeći namještenu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Tijekom prelaženja brzine, namještена vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Funkcija ne može održavati namještenu brzinu

U nekim uvjetima vožnje (na primjer veliki spust), sustav ne može održavati ograničenu brzinu: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.

REGULATOR–OGRAIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (4/4)



Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija se prekida ako djelujete na:

- prekidač **4** (O);
- papučicu kočnice;
- papučicu spojke ili prijelazom u neutralan položaj za automatski mjenjač,

U sva tri slučaja, namještena brzina ostaje memorirana.

Stavljanje u stanje pripravnosti potvrđuje se gašenjem kontrolnog svjetla .

Pozivanje namještene brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je prikazati pritiskom na prekidač **5** (R), pod uvjetom da vozite brzinom većom od otprilike 30 km/h i nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...).



Isključivanje funkcije

Pritisnite prekidač **1**. U tom slučaju, brzina nije upamćena.

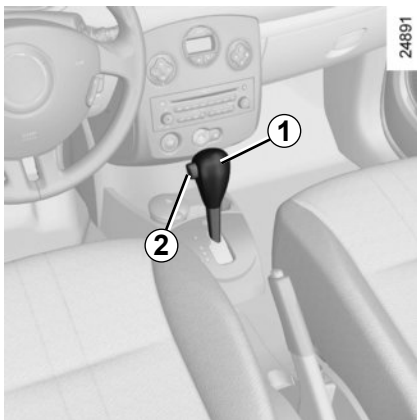
Gašenje zelenih kontrolnih svjetla  i  na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.

Pritiskom na prekidače **2** (+) ili **3** (-) ponovno se uključuje funkcija regulatora, a da se pritom ne uzima u obzir upamćena brzina: brzina kojom vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.



Funkcija u mirovanju ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na kočionu papučicu.

AUTOMATSKI MJENJAČ (1/3)



Ručica mjenjača 1

P: parking

R: vožnja unazad

N: prazan hod

D: automatski način rada

3: prikaz uključenog stupnja prijenosa u ručnom načinu rada.

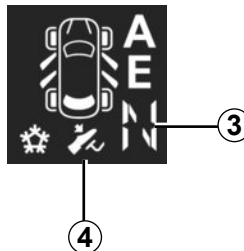
Pokretanje

Ručica mjenjača brzina 1 u položaju **P**, pokrenite motor.

Dok je noga na papučici kočnice (kontrolno svjetlo 4 se gasi), izađite iz položaja **P**.

Stavljanje ručice u položaje D ili R vrši se nakon zaustavljanja, s nogom na kočnici i otpuštenom papučicom gasa.

Za izlaz iz položaja P, obavezno pritisnite papučicu kočnice prije pritiskanja gumba za odbavljanje 2.



Vožnja u automatskom načinu rada

Stavite ručicu 1 u položaj **D**.

U većini poznatih uvjeta u prometu, više nećete morati dirati ručicu: brzine će se same mijenjati, u pravom trenutku, pod brojem okretaja koji odgovara motoru jer "automatizam" vodi računa o opterećenosti vašeg vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

Štedljiv način vožnje

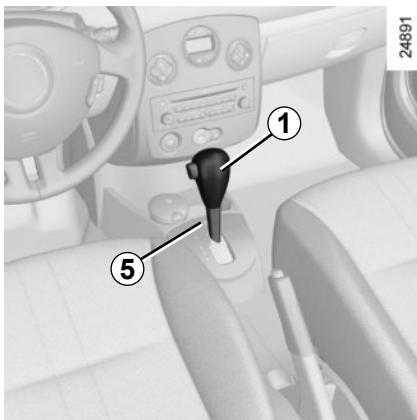
U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju **D**, a papučicu gasa lagano pritisnutu i stupnjevi prijenosa će automatski prelaziti u niži.

Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.

AUTOMATSKI MJENJAČ (2/3)



Vožnja u ručnom načinu rada

Dok je ručica mjenjača **1** u položaju **D**, gurnite ručicu ulijevo.

Stalno impulsno djelovanje na ručicu omogućit će vam ručno mijenjanje brzina:

- za smanjivanje stupnja prijenosa, impulsno djelujte prema nazad;
- Za povećanje stupnja prijenosa, impulsno djelujte prema naprijed.

Uključeni stupanj prijenosa će se pojaviti na zaslону na instrumentnoj ploči.



Izvanredne situacije

- **Položaj za snijeg:** u slučaju vožnje po cesti na kojoj je slabo prijanjanje (snijeg, blato...) pritisnite prekidač **5**, pali se kontrolno svjetlo rada **6**.

Ako nisu takvi uvjeti vožnje, izađite iz ovog položaja ponovnim pritiskanjem prekidača 5. Kontrolno svjetlo rada 6 se gasi.

- **Ako profil ceste i njezina zavojitost** ne dozvoljavaju upotrebu automatskog načina rada (npr: u planinama), preporuča se prelazak u ručni način rada. A sve to kako bi se izbjegli neprestani prelasci brzina koje traži "automatizam" na usponima, i kako bi se osiguralo kočenje motorom prilikom duge vožnje nizbrdo.
- **Kada je jako hladno**, kako biste izbjegli neželjeno zaustavljanje motora, pričekaite nekoliko trenutaka prije pomicanja ručice iz položaja **P** ili **N** i stavljanja ručice u položaj **D** ili **R**.
- **Vozila opremljena sustavom protiv proklizavanja:** na skliskoj cesti ili kada je prijanjanje slabo, kako biste izbjegli proklizavanje, trebate prijeći u ručni način rada i staviti u drugi stupanj prijenosa prije davanja gasa.

Po vrlo hladnom vremenu, sustav može blokirati mijenjanje stupnjeva prijenosa u ručnom načinu rada sve dok mjenjač ne dosegne ispravnu temperaturu

AUTOMATSKI MJENJAČ (3/3)

Parkiranje vozila

Kada je vozilo imobilizirano, dok je još noga na kočnici, stavite ručicu u položaj **P**: mjenjač je u praznom hodu i pogonski kotači su mehanički zabravljeni osovinom.

Zategnite ručnu kočnicu.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

Smetnja u radu

- **ako se u vožnji**, na instrumentnoj ploči pojavi poruka “provjeriti mjenjač”, to ukazuje na neku neispravnost.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke;

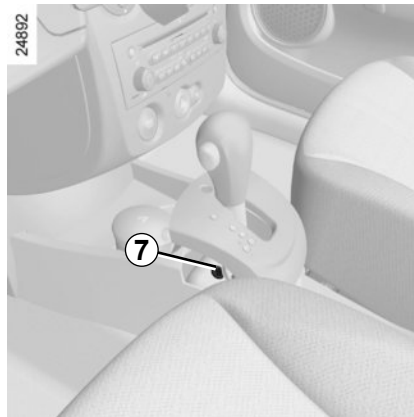
- **ako se u vožnji, pojavi** poruka “pregrijavanje mjenjača” na instrumentnoj ploči, izbjegavajte, ukoliko vam uvjeti u prometu to dopuštaju, ostavljanje ručice u položaju **D** (ili **R**): sustavno vraćajte ručicu u položaj **N** dok je vozilo zaustavljeno.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke;

- **Otklanjanje kvara na vozilu s automatskim mjenjačem**, pogledajte članak “Vuča vozila” u 5. poglavlju.



Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.



Prilikom pokretanja, u slučaju kada je ručica blokirana u položaju **P** dok pritisćete papučicu kočnice, možete ručno osloboditi ručicu. Za to, otkvačite podnožje ručice, istovremeno pritisnite izbočenje **7** vidljivo na manžeti i gumb za odbravljenje na ručici.

POMOĆ PRI PARKIRANJU (1/2)

Načelo rada

Ultrazvučni senzori, ugrađeni u oblogu stražnjeg branika vozila, "mjeru" udaljenost između vozila i neke prepreke prilikom vožnje unazad.

To mjerenje prenose zvučnim signalima bip čija se frekvencija povećava s približavanjem prepreci, sve dok se ne pretvori u jedan neprekinuti zvučni signal kada se vozilo približi prepreci na udaljenost od otprilike 30 centimetara.

Kod prijelaza u brzinu za vožnju unazad čuje se signal bip.

Napomena: pazite da ultrazvučni senzori nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg,...).

Smetnja u radu

Kada sustav otkrije neku smetnju u radu, zvučni signal bip se javlja, na otprilike 5 sekundi, kada uključite brzinu za vožnju unazad, kako bi vas o tome obavijestio. Potražite savjet Predstavnika marke.



29087

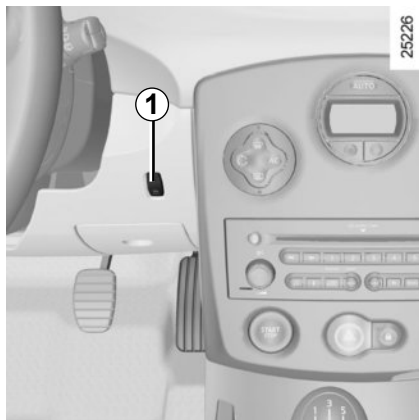
Kada vozilo vozi brzinom manjom od 10 km/h, neki izvori buke (motor, kamion, kompresor, ...) mogu uključiti zvučne signale bip.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć koja ukazuje, emitiranjem zvučnih signala, na udaljenost između vozila i prepreke prilikom vožnje unazad.

Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom vožnje unazad.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti tijekom vožnje: stoga uvijek pazite na pomične prepreke (kao što su na primjer djeca, životinje, dječja kolica, bicikl...) kao i na jako male i tanke prepreke (manje kamenje, jako tanke kolčiće...) prilikom upravljanja.



Privremeno isključivanje sustava

Pritisnite prekidač **1** za isključivanje sustava.

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se pali kako biste znali da je sustav isključen.

Ponovni pritisak uključuje sustav i kontrolno svjetlo se gasi.

Sustav se automatski ponovno uključuje nakon što ste isključili kontakt i ponovno pokrenuli motor.

Trajno isključivanje sustava

Sustav možete trajno isključiti pritiskom dužim od tri sekunde.

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač ostaje stalno upaljeno

Trajno isključen sustav može se ponovno uključiti pritiskom dužim od tri sekunde.



U slučaju udarca u podvozje vozila (primjer: kontakt s kamenom, visokim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (iskrivljenje osovine).

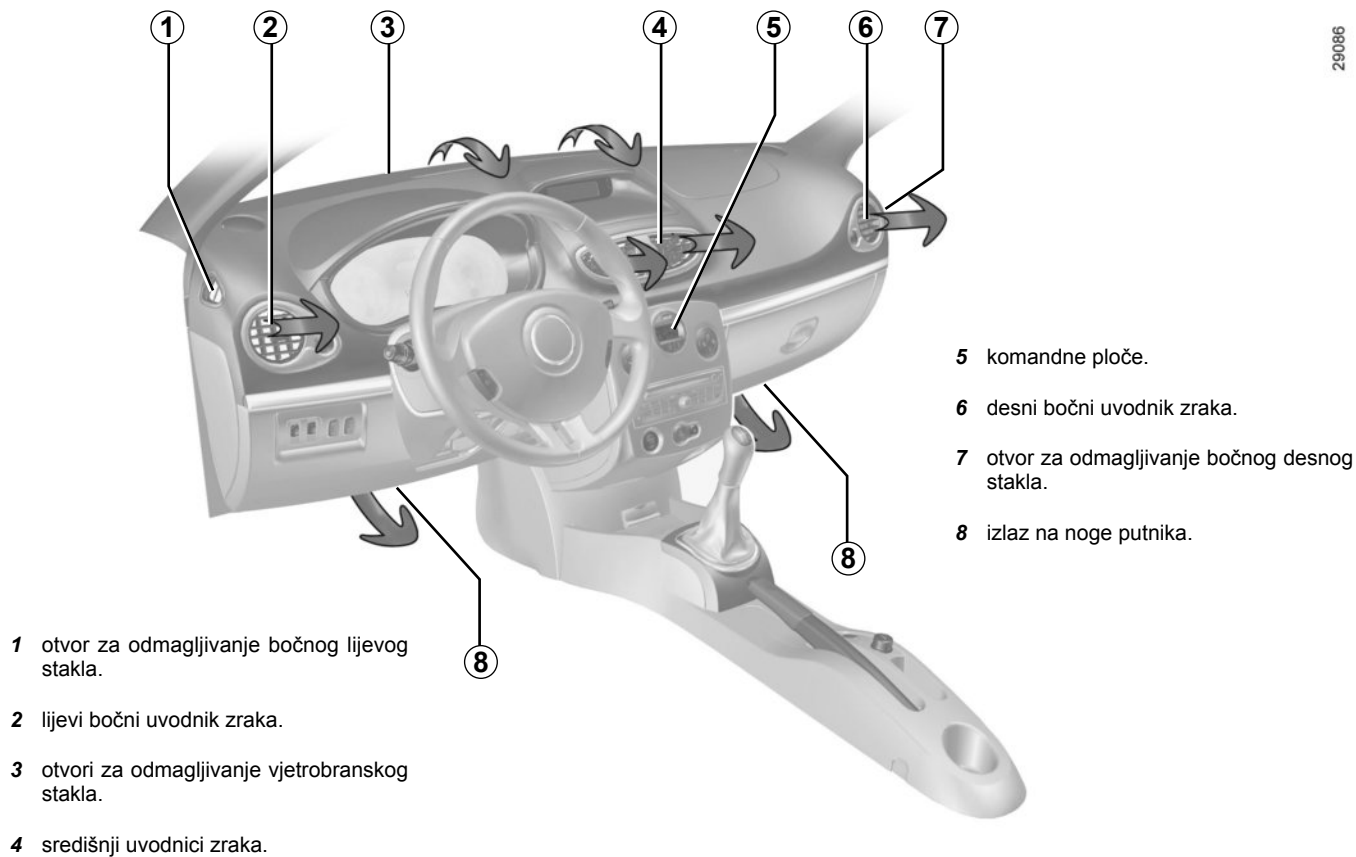
Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.



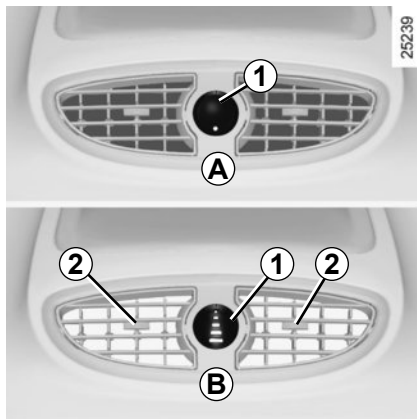
3. poglavlje: Vaša udobnost

Uvodnici zraka	3.2
Grijanje i klimatiziranje zraka	3.4
Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu	3.16
Podizač stakla	3.17
Krovni otvor s električnim upravljanjem	3.20
Sjenilo	3.22
Unutarnje osvjetljenje	3.23
Pretinci, uređenje putničkog prostora	3.24
Pepeljara, upaljač za cigarete	3.28
Stražnja klupa: funkcionalnost	3.30
Prtljažnik	3.32
Stražnja polica	3.32
Pokrov prtljage	3.33
Uređenje prtljažnika	3.35
Prijevoz predmeta u prtljažniku	3.37
Mrežica za odvajanje	3.38
Krovne šipke / Aerodinamičko krilce	3.40
Ugrađena komanda telefona slobodne ruke	3.42

UVODNICI, izlazi zraka (1/2)



UVODNICI, izlazi zraka (2/2)



Protok

Pomičite kotačić **1** ili **3** (preko tvrde točke).

A: zatvaranje.

B: maksimalno otvaranje.



Usmjeravanje

Desno/lijevo: pomičite klizače **2** ili **4**.

Gore/dolje: spuštajte ili podižite klizače **2** ili **4**.

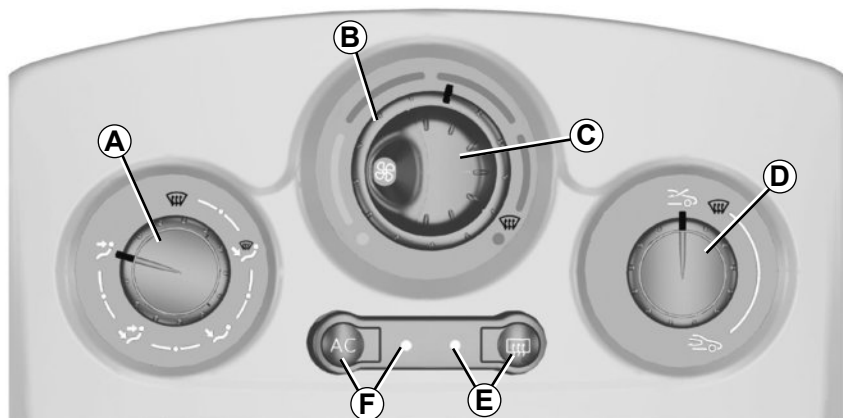
Protiv neugodnih mirisa u vašem vozilu upotrebljavajte samo sustave koji su tome namijenjeni. Potražite savjet Predstavnika marke.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

Opasnost od oštećenja ili požara.

GRIJANJE, KLIMATIZIRANJE ZRAKA (1/4)



Komande

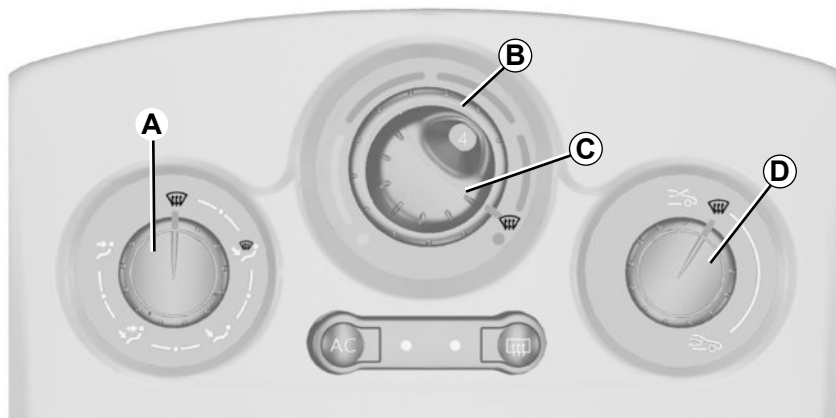
- A** Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.
- B** Podešavanje temperature zraka.
- C** Podešavanje brzine ventilatora.
- D** Komanda za recirkulaciju zraka.

E Komanda i kontrolno svjetlo odleđivanja i odmagljivanja stražnjeg grijanog stakla i grijanih retrovizora (ovisno o vozilu).

F Komanda i kontrolno svjetlo uključivanja klima uređaja (ovisno o vozilu).

Informacije i savjeti za upotrebu: pogledajte članak "Klimatiziranje zraka: informacije i savjeti za upotrebu".

GRIJANJE, KLIMATIZIRANJE ZRAKA (2/4)



Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Okrećite komandu **A** kako biste klizač doveli u željeni položaj.



Sav dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i bočnih stakala.

Napomena: za brzo odmagljivanje uključite klima uređaj (ovisno o vozilu), postavite komande **A**, **B** i **D** na  i podesite brzinu ventiliranja **C** na .



Dovod zraka je podijeljen između otvora za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i bočnih stakala i nogu putnika.

Ovaj položaj preporuča se za bolju razinu udobnosti kad je hladno.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema svim uvodnicima zraka i prema nogama suvozača.

Ovaj položaj preporuča se za bolju razinu udobnosti kad je vruće.



Dovod zraka prvenstveno je usmjeren prema svim uvodnicima zraka.

GRIJANJE, KLIMATIZIRANJE ZRAKA (3/4)

Podešavanje temperature zraka

Okrenite komandu **B** za željenu temperaturu. Što je klizač dalje u crvenom, temperatura će biti veća.

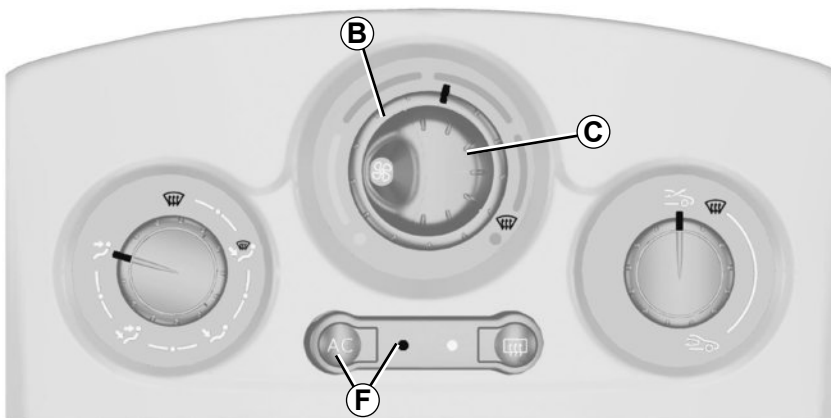
Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Tipka **F** omogućava uključivanje (kontrolno svjetlo upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo ugašeno) rada klima uređaja.

Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje temperature u unutrašnjosti putničkog prostora;
- najbrže odmagljivanje.

Klima uređaj ne radi ako je vanjska temperatura niska.



Podešavanje brzine ventiliranja.

Normalna upotreba

Okrenite komandu **C** u jedan od četiri položaja kako biste uključili ventilaciju i podesili jačinu.

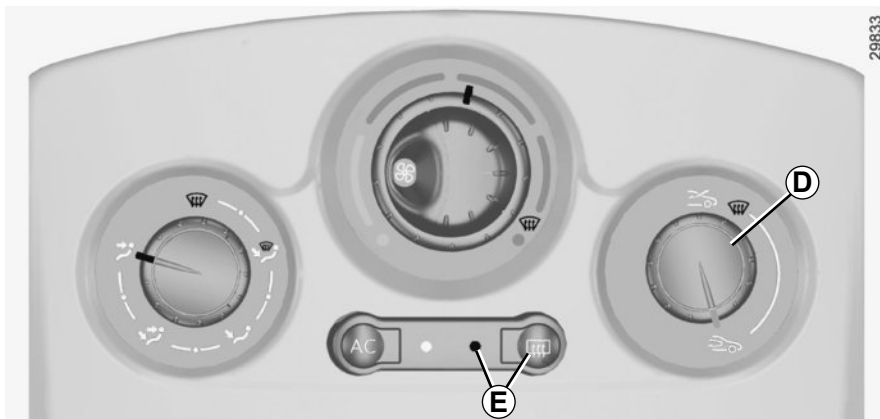
Odaberite položaj  za minimalno ventiliranje i položaj  za postizanje maksimalnog ventiliranja.

Položaj

U tom položaju:

- klima uređaj automatski prestaje raditi, čak i ako je tipka **F** uključena (kontrolno svjetlo ostaje upaljeno);
- brzina ventilacije zraka u putničkom prostoru je nula;
- pa ipak mali dovod zraka postoji kada je vozilo u pokretu.

Ovaj položaj se ne smije često koristiti.



Uključivanje recirkulacije zraka (s izolacijom putničkog prostora)

Okrenite komandu **D** prema simbolu : zrak ulazi u putnički prostor i recirkulira bez usisa zraka izvana.

Recirkulacija zraka omogućava:

- izolaciju od zraka izvana (prometovanje u zagađenim područjima...);
- brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

Duža upotreba recirkulacije zraka može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.

Savjetuje se dakle povratak na normalan način rada (vanjski zrak) okretanjem komande **D** čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

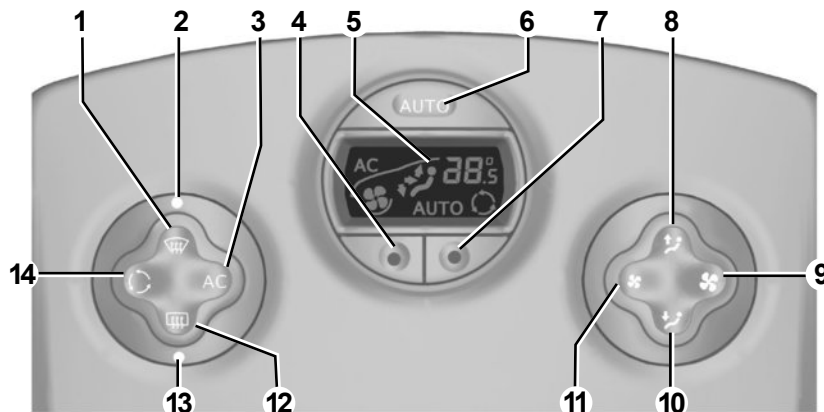
S motorom u radu, pritisnite tipku **E**. Pali se kontrolno svjetlo rada.

Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku **E**.

Ako je prisutna pogreška, odmagljivanje automatski prestaje.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (1/8)



Komande

- 1** - Tipka "funkcija brzog postizanja dobre vidljivosti" za odmagljivanje i odleđivanje stakala.
- 2** - Kontrolno svjetlo povezano s funkcijom "brzo postizanje dobre vidljivosti".
- 3** - Uključivanje i isključivanje klima uređaja.
- 4 i 7** - Podešavanje temperature zraka.

5 Zaslon.

6 Uključivanje automatskog načina rada.

8 i 10 - Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.

9 i 11 - Podešavanje brzine ventiliranja.

12 Odleđivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (ovisno o vozilu).

13 Kontrolno svjetlo povezano s odleđivanjem stražnjeg stakla.

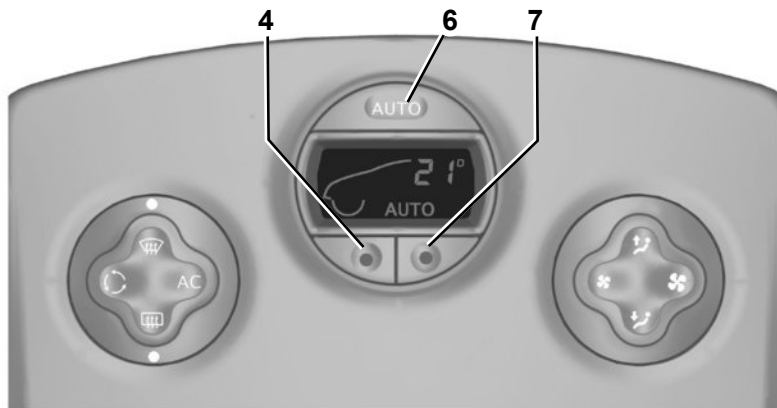
14 Komanda za recirkulaciju zraka.

Informacije i savjeti za upotrebu: pogledajte članak "Klimatiziranje zraka: informacije i savjeti za upotrebu".

Tipke **1 i 12** nadopunjuju kontrolna svjetla rada (**2 i 13**):

- kad je kontrolno svjetlo upaljeno, funkcija je djelatna;
- kad je kontrolno svjetlo ugašeno, funkcija nije uključena.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (2/8)



24970

Udobnost u putničkom prostoru: automatski način rada

Pritisnite tipku **6**.

Pojavljuje se samo temperatura i simbol AUTO.

Funkcije kojima upravlja automatski način rada se ne pojavljuju.

- pritisnite tipku **7** za povećanje temperature;
- pritisnite tipku **4** za smanjenje temperature.

Napomena: Krajnje vrijednosti "15°C" i "27°C" omogućavaju sustavu da proizvede najveću moguću nisku temperaturu i najveću moguću visoku temperaturu bez obzira na uvjete u okruženju.

Automatski klima uređaj je sustav koji jamči (osim u slučajevima ekstremne upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivosti, a da pritom ne povećava potrošnju goriva.

To je preporučeni način upotrebe.

U automatskom načinu rada (kontrolno svjetlo AUTO upaljeno na zaslonu), sve funkcije klima uređaja provjerava sustav.

Kada promijenite neke funkcije, kontrolno svjetlo AUTO se gasi. Samo promijenjenu funkciju ne provjerava sustav.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (3/8)

Udobnost: automatski način rada (nastavak)

Rad

Za postizanje i održavanje odabrane razine udobnosti i zadržavanje dobre vidljivosti, sustav djeluje na:

- brzina ventilacije;
- raspodjela zraka;
- upravljanje recirkulacijom zraka;
- pokretanje ili zaustavljanje klima uređaja;
- temperaturu zraka.

Prikazane vrijednosti temperature osiguravaju razinu udobnosti.

Prilikom pokretanja vozila, povećanje ili smanjenje prikazane vrijednosti ne omogućava brže postizanje razine komfora. Sustav uvijek poboljšava pad ili rast temperature (ventiliranje ne počinje trenutno na najvećoj brzini: postupno se povećava) to može potrajati od nekoliko sekundi do nekoliko minuta.

U pravilu, osim ako to ne predstavlja veliku smetnju, uvodnici zraka na armaturnoj ploči moraju uvijek biti otvoreni.

Promjena automatskog načina rada

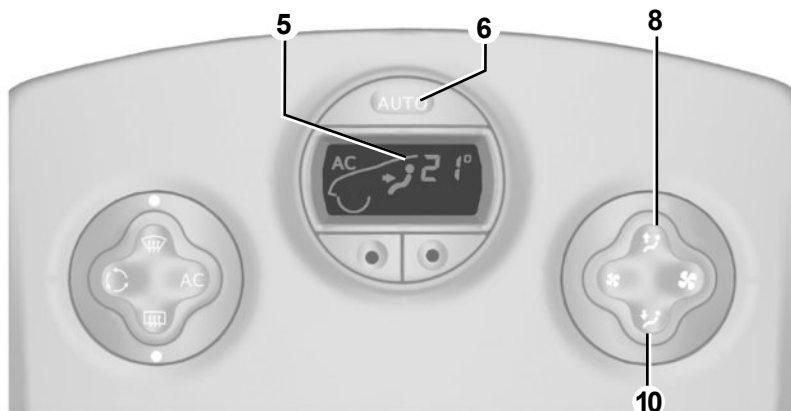
Normalan rad sustava je u automatskom načinu rada (upaljeno kontrolno svjetlo AUTO), ali vi možete promijeniti odabir koji vam sustav uvjetuje (raspodjela zraka...).

Te su mogućnosti opisane na stranicama koje slijede.

Automatski način rada je preporučeni način upotrebe: naime, automatski klima uređaj jamči (osim u slučajevima ekstremne upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivosti, a da pritom ne povećava potrošnju goriva.

Vratite se u automatski način rada čim je to moguće.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (4/8)



Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Postoji pet mogućih kombinacija raspodjele zraka, koje se dobivaju uzastopnim pritiscima na tipke **8** i **10**. Strelice koje se nalaze na zaslonu **5** vas informiraju o vašem odabiru.



Sav dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i bočnih stakala.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla, bočnih stakala i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

Ukoliko odaberete ručni način za raspodjelu zraka, gasi se kontrolno svjetlo rada **AUTO** (automatski način rada) na zaslonu **5**, ali tada samo raspodjelu zraka sustav više ne kontrolira automatski.

Za vraćanje u automatski način rada, pritisnite tipku **6**.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (5/8)

Promjena brzine ventiliranja.

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Pritiskom na tipke **9** i **11**, izlazite iz automatskog načina rada.

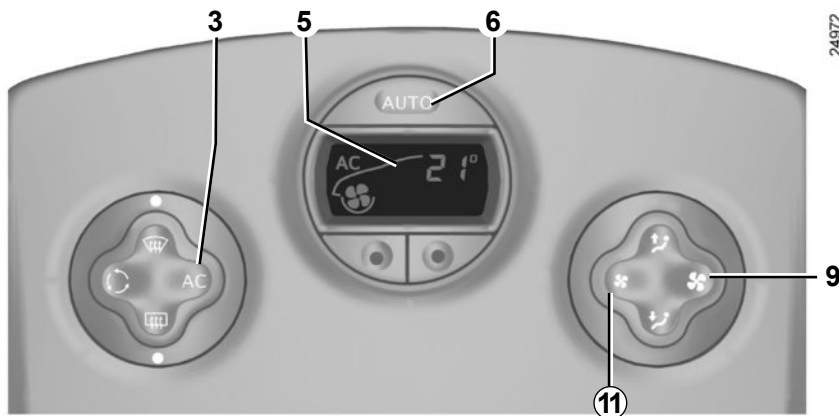
Ove tipke omogućavaju povećanje i smanjenje brzine ventiliranja. Ako stavite na nulu, sustav se zaustavlja.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

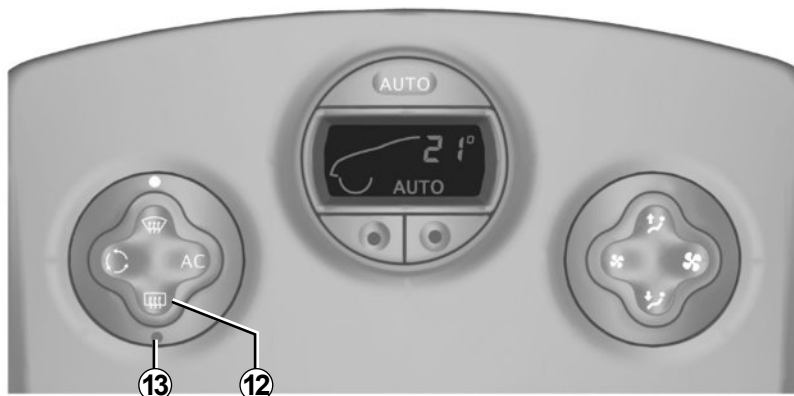
Pritiskom na tipku **3**, izlazite iz automatskog načina rada: kontrolno svjetlo AUTO na zaslonu **5** se gasi.

Tipka **3** omogućava uključivanje (kontrolno svjetlo na zaslonu je upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo je ugašeno) klima uređaja.



Napomena: funkcija “brzo postizanje dobre vidljivosti” automatski uključuje rad klima uređaja (kontrolno svjetlo upaljeno). Za vraćanje u automatski način rada, pritisnite tipku **6**.

U automatskom načinu rada, kada je vani hladno, ventilacija ne može odmah početi raditi na maksimalnoj brzini: brzina se postepeno povećava, sve dok temperatura motora nije dovoljna da omogućiti zagrijavanje putničkog prostora. To može trajati nekoliko sekundi ili nekoliko minuta.



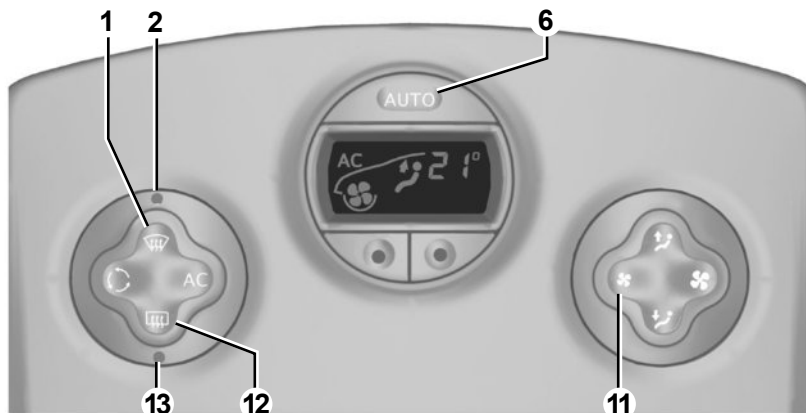
Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

Dok motor radi, pritisnite tipku **12**. Pali se kontrolno svjetlo rada **13**.

Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku **12**. Prilikom kvara, odmagljivanje se automatski isključuje.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (7/8)



24974

Funkcija “brzo postizanje dobre vidljivosti”

Dok motor radi, pritisnite tipku **1**, pali se kontrolno svjetlo rada **2**.

Kontrolno svjetlo tipke AUTO (koja se nalazi na zaslonu) se gasi.

Ova funkcija omogućava brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog stakla, prednjih bočnih stakala i retrovizora (ovisno o vozilu).

Nameće automatsko uključivanje klima uređaja i odleđivanja stražnjeg stakla (kontrolno svjetlo **13**), i gašenje recirkulacije zraka.

Pritisnite gumb **12**, ako ne želite da se uključi grijanje stražnjeg stakla. Kontrolno svjetlo **13** se gasi.

Napomena: ako želite smanjiti dovod zraka (koji može stvoriti određenu razinu buke u putničkom prostoru), pritisnite tipku **11**.

Za izlaz iz ove funkcije, možete pritisnuti bilo:

- ponovno tipku **1**;
- tipku **6** (kontrolno svjetlo AUTO pali se na zaslonu).



Upotreba s recirkulacijom zraka

Jedan pritisak na tipku **14** omogućava uključivanje recirkulacije zraka (simbol se prikazuje na zaslonu).

Tijekom recirkulacije, uzima se zrak iz putničkog prostora i recirkulira se, bez usisa zraka izvana.

Recirkulacija zraka omogućava izolaciju od zraka izvana (prometovanje zagađenim područjem...).

Duža upotreba tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa uslijed neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Preporuča se povratak na normalni način rada (vanjski zrak) ponovnim pritiskanjem tipke **14** čim recirkulacija zraka više nije potrebna ili prilikom automatske recirkulacije zraka pritiskom na tipku AUTO.

KLIMA UREĐAJ: informacije i savjeti za upotrebu

Potrošnja

Normalno je da se povećava potrošnja goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, isključite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

Smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnika marke.

- **Smanjena učinkovitost odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.** Uzrok tomu može biti zaprljanost uloška filtra putničkog prostora.
- **Ne stvaranje hladnog zraka.** Provjerite dobar položaj komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad.

Napomene

Prisutnost vode ispod vozila. Nakon duže upotrebe klima uređaja, normalno je da ima vode ispod vozila uslijed kondenzacije.



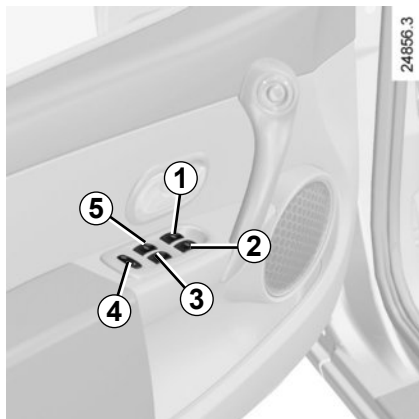
Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

Opasnost od oštećenja ili požara.



Nemojte otvarati sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA (1/3)



S uključenim kontaktom ili, za vozila s RENAULT karticom, s motorom u radu

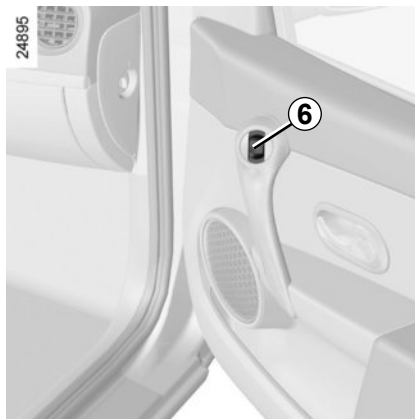
Pritisnite prekidač na staklu koje želite spustiti kako biste ga spustili na željenu visinu.

Podignite prekidač na staklu koje želite podići, pustite ga na željenoj visini.

S mjesta vozača

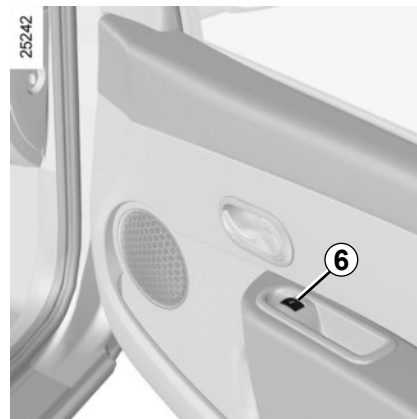
Djelujte na prekidač:

- **1** za stranu vozača;
- **2** za stranu suvozača;
- **3 i 5** za mjesta putnika straga.



S mjesta suvozača

Pritisnite prekidač **6**.



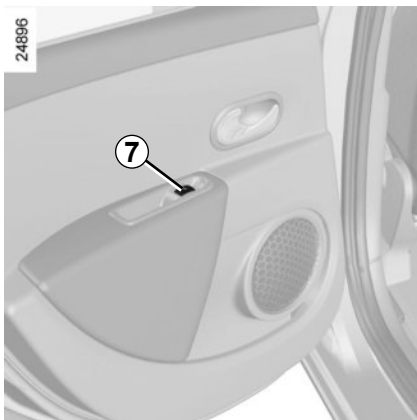
Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

Ovisno o vozilu, vozač može blokirati rad stražnjih podizača stakala i otvaranje stražnjih vrata pritiskom na prekidač **4**. Paljenje kontrolnog svjetla ugrađenog u prekidač potvrđuje zaključavanje.

Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču dok je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakla ili električnog krovnog otvora. U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer hoda stakla pritiskom na odgovarajući prekidač. Postoji opasnost od teških ozljeda.

ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA (2/3)

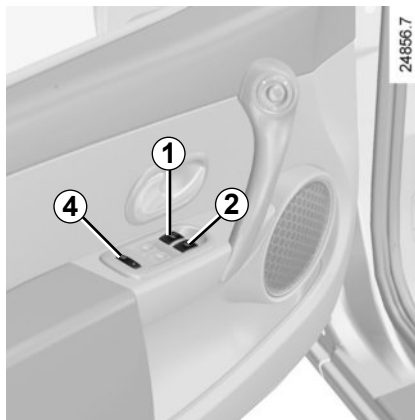


Sa stražnjih sjedala

Pritisnite prekidač 7.

- Pritisnite prekidač na staklu koje želite spustiti kako biste ga spustili na željenu visinu.
- Podignite prekidač na staklu koje želite podići, pustite ga na željenoj visini.

Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: opasnost od oštećenja podizača stakla.



Impulsni način rada

Dodaje se radu električnih podizača stakala. Ako postoji na vozilu može biti samo na staklu vozača ili na dva prednja stakla.

Pritisnite prekidač 1 ili 2.

Podizač stakala radi:

- s uključenim kontaktom ili s motorom u radu;
- s isključenim kontaktom do otvaranja/zatvaranja jednih prednjih vrata (vozila s ključem) ili do otvaranja vozačevih vrata (vozila s RENAULT karticom).



Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

Ovisno o vozilu, vozač može blokirati rad stražnjih podizača stakala i otvaranje stražnjih vrata pritiskom na prekidač 4. Paljenje kontrolnog svjetla ugrađenog u prekidač potvrđuje zaključavanje.

Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču dok je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakla ili električnog krovnog otvora. U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer hoda stakla pritiskom na odgovarajući prekidač. Postoji opasnost od teških ozljeda.

ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA (3/3) / RUČNI PODIZAČI STAKALA

Impulsni način rada

- **Pritisnite kratko i do kraja** dotični prekidač: staklo se spušta do kraja.
- **Podignite kratko i do kraja** dotični prekidač: staklo se podiže do kraja.

Jedno djelovanje na prekidač za vrijeme rada zaustavlja staklo u tom položaju.

Osobitost

Radi vaše sigurnosti vaše vozilo je opremljeno ograničivačem sile; kada jedno staklo naiđe na otpor prilikom podizanja (npr.: nečiji prst, šapa, grana od drveta...) ono se zaustavlja i spušta za nekoliko centimetara.

Nakon uklanjanja prepreke, ponovno kratko i do kraja podignite prekidač za zatvaranje stakla.



Zatvaranje stakala može prouzrokovati teške povrede.

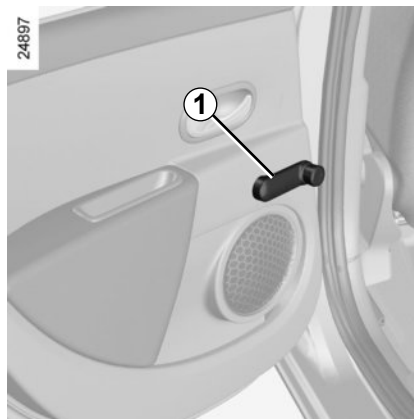
Neimpulsni način rada

- **Pritisnite** na odgovarajući prekidač za spuštanje stakla, pustite prekidač na željenoj visini.
- **Podignite** odgovarajući prekidač za podizanje stakla, pustite ga na željenoj visini.

Smetnje u radu

U slučaju kad zatvaranje stakla ne radi, sustav se prebacuje na neimpulsni način rada: podignite odgovarajući prekidač toliko puta koliko je potrebno sve do potpunog zatvaranja stakla, a zatim ga otpustite. Ponovno podignite prekidač (i dalje za zatvaranje) na jednu sekundu kako biste ponovno pokrenuli sustav.

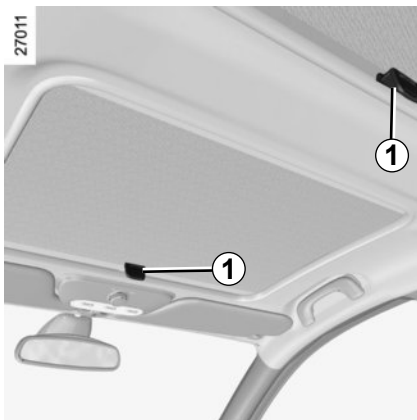
Po potrebi, obratite se vašem Predstavniku marke.



Ručni podizači stakala

Okrenite okretnu ručicu **1**.

KROVNI OTVOR S ELEKTRIČNIM UPRAVLJANJEM (1/2)

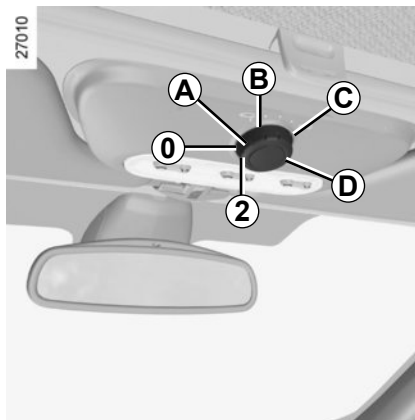


Sustav radi:

- kad je kontakt uključen;
- kad je kontakt isključen sve do otvaranja/zatvaranja vozačevih vrata (ograničeno na otprilike 20 minuta).

Zavjesa

- **otvaranje:** gurnite ručicu **1** prema gore te pomaknite zavjesu sve do napinjača;
- **zatvaranje:** gurnite ručicu **1** sve do za-bravljenja brave.



Izdizanje krovnog otvora

- **otvaranje:** okrenite gumb **2** u položaj **A**;
- **zatvaranje:** vratite gumb **2** u položaj **0**.

Klizno pomicanje krovnog otvora

- **otvaranje:** stavite gumb **2** u položaj **B**, **C** ili **D**, ovisno o željenom načinu otvaranja;
- **zatvaranje:** okrenite gumb **2** u položaj **0**.

Kod parkiranja na suncu preporučamo vam da navučete zavjese.



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući daljinski upravljač ili RENAULT karticu u vozilu dok je unutra dijete (ili životinja), čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem vozila, uključivanjem opreme kao na primjer krovnog otvora ili pak zaključati vrata.

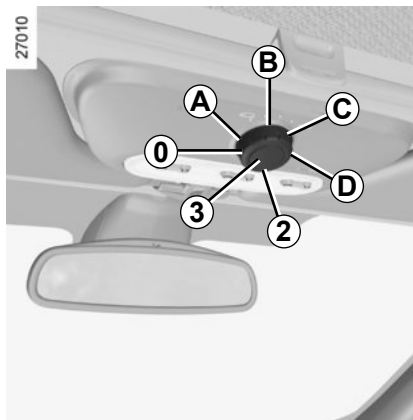
U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, promijenite smjer kretanja okretanjem gumba **2** do kraja udesno (položaj **D**).

Postoji opasnost od teških ozljeda.

KROVNI OTVOR S ELEKTRIČNIM UPRAVLJANJEM (2/2)

Osobitost

Za vašu sigurnost vaše vozilo je opremljeno ograničivačem sile; kada jedno staklo naiđe na otpor pri kraju podizanja (npr.: nečiji prst, šapa, grana od drveta...) ono se zaustavlja i spušta za nekoliko centimetara.



Smetnja u radu prilikom zatvaranja krovnog otvora

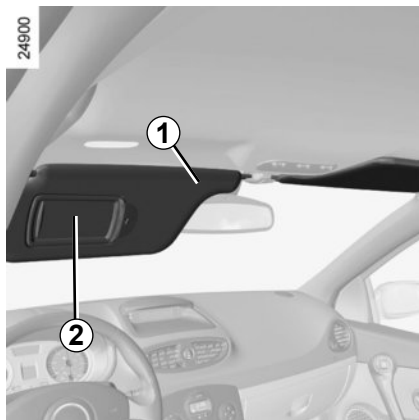
U tom slučaju, provjerite da nema prepreke pa okrenite gumb **2** u položaj **0**. Držite pritisnutim gumb **3**, sve dok se krovni otvor ne zatvori do kraja.

Opres, prilikom te radnje, funkcija ograničivača sile je isključena. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.

Mjere opreza pri upotrebi

- **pazite** da krovni otvor bude dobro zatvoren kada napuštate vozilo;
- **čistite** svaka tri mjeseca zaptivnu brtvu uz pomoć proizvođa koje je odabrala naša tehnička služba;
- **ne otvarajte** krovni otvor odmah nakon što prestane kiša ili tik nakon pranja vozila.
- **vozila s krovnim šipkama**
Ne preporuča se rukovanje krovnim otvorom.
Prije rukovanja krovnim otvorom, provjerite postavljene predmete i/ili opremu (nosači za bicikle, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad krovnog otvora.
Obratite se Predstavniku marke kako biste saznali koje su moguće prilagodbe.

SJENILO

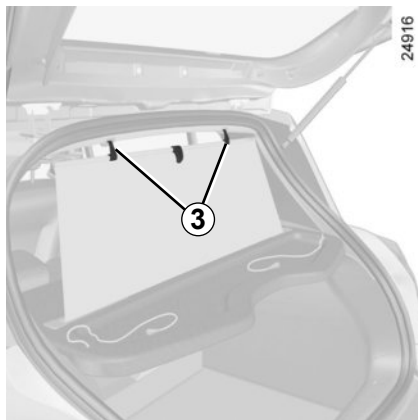


Prednje sjenilo

Spustite sjenilo **1**.

Ogledala u sjenilu za sunce

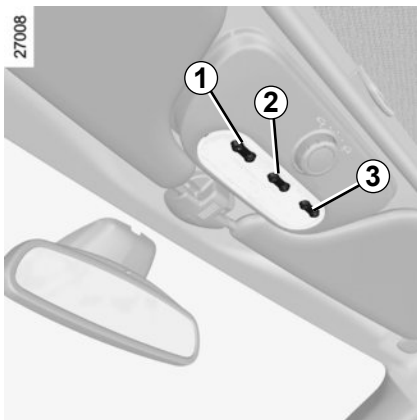
Klizno pomaknite poklopac **2**.



Stražnja zavjesa sjenilo

Povucite zavjesu sjenilo prema gore pomoću jezičca sve dok dvije kukice **3** ne sjednu u svoje ležište (provjerite je li zavjesa dobro zakvačena).

UNUTARNJE OSVJETLJENJE



Stropno svjetlo

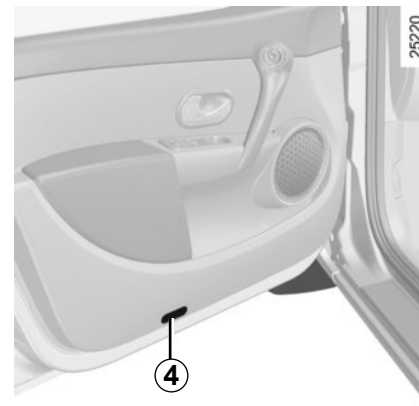
Pritisnite prekidač **2**, i dobit ćete:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje upravljano otvaranjem jednih od vrata. Ne gasi se sve dok vrata nisu pravilno zatvorena i nakon vremenskog podešavanja;
- trenutno gašenje.

Svjetla za čitanje

(ovisno o vozilu)

Pritisnite prekidač **1** za stranu vozača, **3** za stranu suvozača.



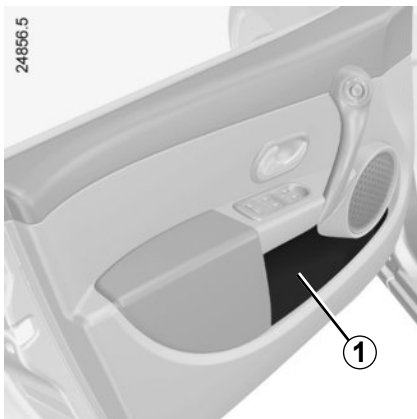
Svjetla u podu na strani vozača i suvozača **4** (ovisno o vozilu)

Svjetlo prtljažnika (ovisno o vozilu)

Pali se kod otvaranja vrata prtljažnika ili jednih vrata.

Otključavanje i otvaranje vrata ili prtljažnika dovodi do paljenja vremenski podešenog stropnog svjetla i svjetala.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (1/4)



Pretinac za odlaganje u prednjim vratima 1

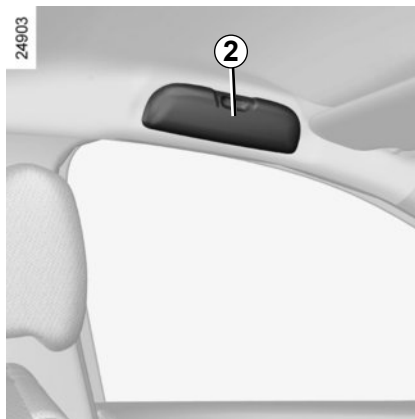
U njih se može staviti boca od 1.5 litre.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

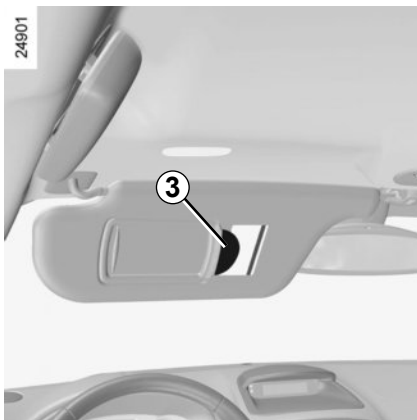


Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju ili u slučaju naglog kočenja.



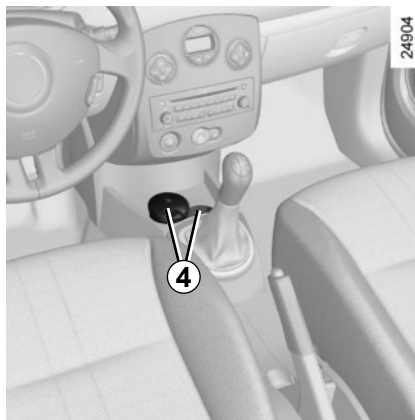
Držać za naočale 2

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (2/4)



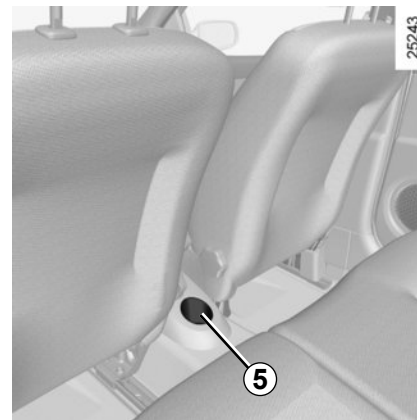
Stezaljka 3

U nju se mogu pričvrstiti kartice autocesta, karte...



Pretinac za odlaganje na središnjoj konzoli 4 ili 5

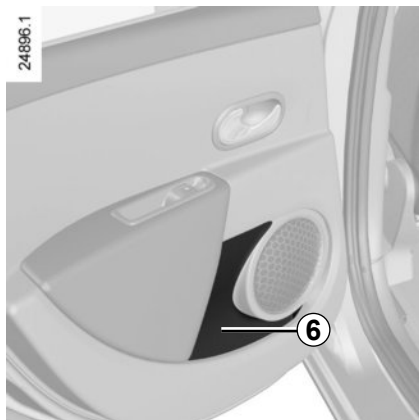
U njega se može staviti pomična pepeljara, limenke...



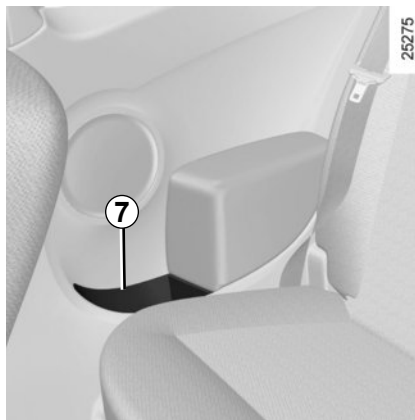
U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

Opasnost od povreda ako je tekućina vruća i/ili od curenja.

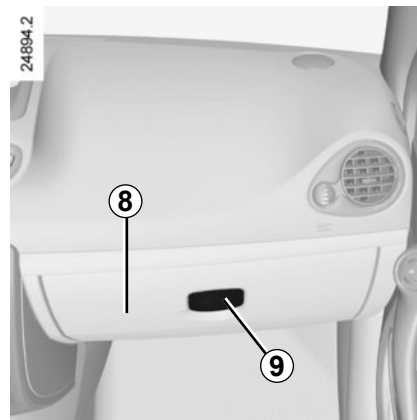
PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (3/4)



Pretinci za odlaganje u stražnjim vratima 6



Pretinci za odlaganje u stražnjim vratima 7



Pretinac za odlaganje na strani suvozača 8

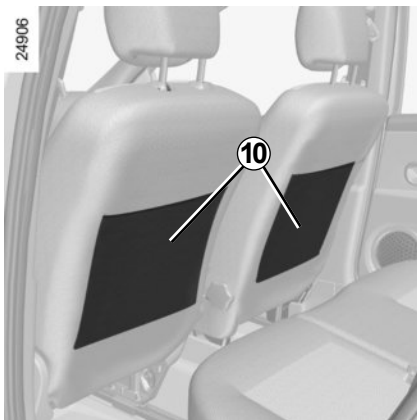
Za otvaranje, povucite ručicu 9.

Ovisno o vozilu, ovaj pretinac je, kao i putnički prostor, opremljen ventilacijom i klimatiziranjem zraka.

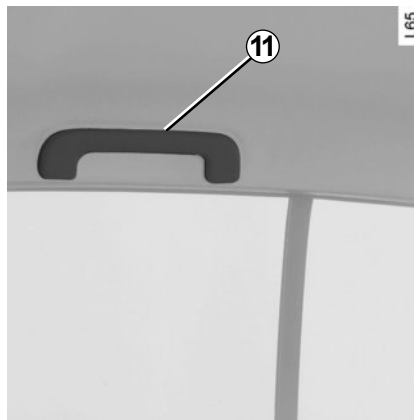


Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju ili u slučaju naglog kočenja.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (4/4)



Džepovi pretinci na prednjim sjedalima 10



Ručka za pridržavanje 11

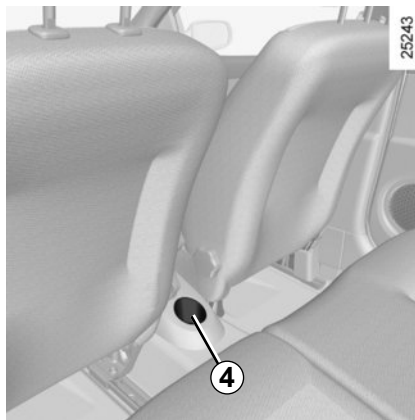
Ona služi za pridržavanje u vožnji. Nemojte se njome služiti za ulazanje u vozilo ili izlaženje iz njega.

PEPELJARA, UPALJAČ ZA CIGARETE



Pepeljara 1

Može se postaviti bez razlike u jedan od prostora 2 ili 4.



Upaljač za cigarete 3

Kada je kontakt uključen, pritisnite upaljač za cigarete 3.

Kada se usije, on sam iskače. Povucite ga. Nakon upotrebe, vratite ga nazad, ali ga nemojte pritisnuti do kraja.

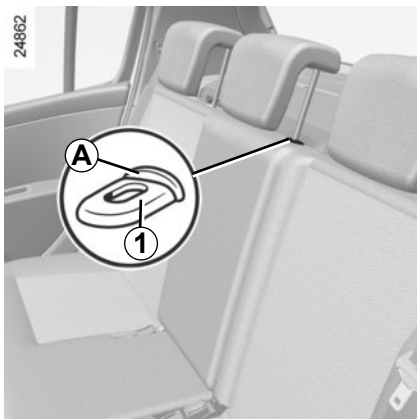
Ako vaše vozilo nije opremljeno upaljačem za cigarete i pepeljarom, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.



Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 Watta.

Opasnost od požara.

STRAŽNJI NASLONI ZA GLAVU



Položaji upotrebe

Držeći pritisnut gumb **A** brave **1**, podignite do kraja naslon za glavu za upotrebu u gornjem položaju. Spustite ga sve do blokiranja za upotrebu u donjem položaju.

Položaj pospremljenog naslona za glavu

Pritisnite gumb **A** i spustite naslon za glavu do kraja.

Položaj potpuno spuštenog naslona za glavu je položaj pospremljenog naslona za glavu: taj se položaj ne može upotrebljavati ako na tom mjestu sjedi putnik.

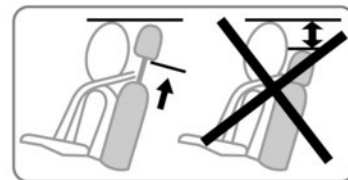


Za vađenje naslona za glavu

Pritisnite gumb **A** brave **1** i izvadite naslon za glavu.

Za njegovo ponovno stavljanje

Stavite šipke u utore, pritisnite jezičac svake šipke naslona za glavu i spustite naslon za glavu.



Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u ispravnom položaju. Vrh naslona za glavu mora biti što je bliže moguće tjemenu glave.

STRAŽNJA KLUPA: funkcionalnosti (1/2)



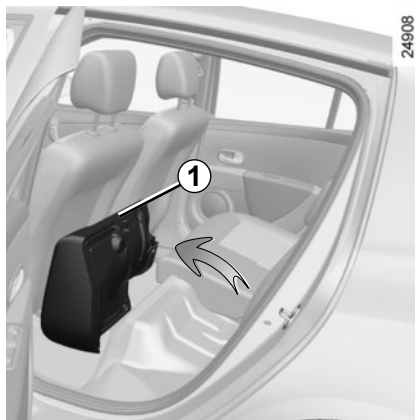
Sjedište i naslon se mogu preklopiti (na jedan ili dva dijela) kako bi se omogućio prijevoz glomaznih predmeta.

Započnite s preklapanjem sjedišta, a zatim naslona.

Za preklapanje sjedišta (verzija karavan)

Podignite prednji dio jastuka **A** klupe sve do krajnjeg položaja.

Ako je klupa jednodijelna, provjerite jesu li obje strane sjedišta odbravljene.

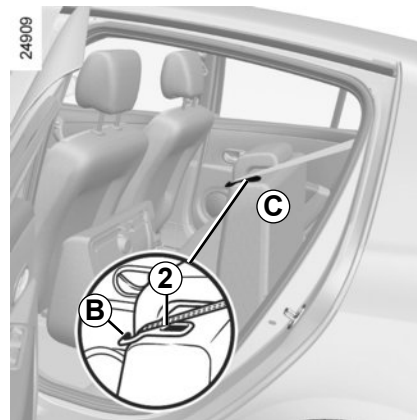


Zatim podignite stražnji dio **1** jastuka pa okrenite sjedište tako da ga stavite uz prednja sjedala.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

Konfiguracija klupe s dva mjesta s malim preklopljenim naslonom **C** zabranjuje upotrebu središnjeg mjesta za sjedenje jer se ne može zakopčati pojas (kućišta pojasa nedostupna).



Preklapanje naslona

Izvadite stražnje naslone za glavu ako ih vozilo ima.

Provjerite da su prednja sjedala pomaknuta dovoljno unaprijed.

Postavite sigurnosne pojaseve u njihov pomoćni kolut **B**.

Pritisnite gumb **2** i spustite naslon **C**.

Prije rukovanja naslonom stavite pojas u vodilicu **B** kako bi se izbjeglo njegovo oštećenje.

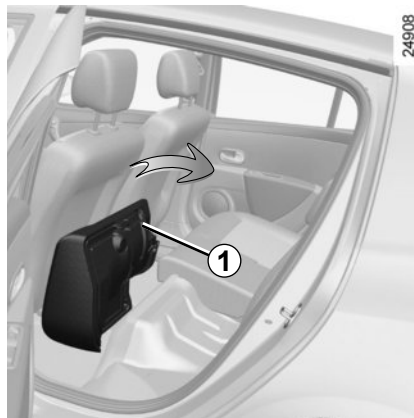
STRAŽNJA KLUPA: funkcionalnosti (2/2)



Prilikom rukovanja stražnjim sjedalima u drugom redu, provjerite da ništa ne ometa pričvršćenja (dio tijela, životinja, kamenčić, komadić tkanine, igračke...).



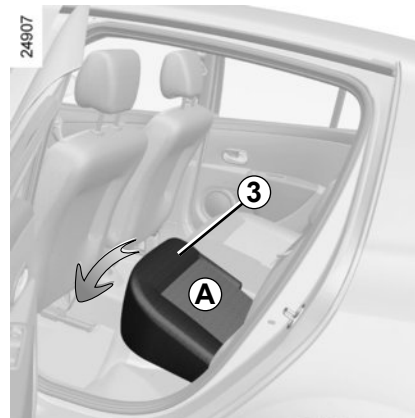
Kod vraćanja naslona u početni položaj, provjerite da li je zabavljenje naslona dobro.
U slučaju upotrebe presvlaka na sjedalima, pazite da ne ometaju zabavljenje naslona.
Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve.
Ponovno postavite naslone za glavu.



Verzija karavan

Za vraćanje naslona, postupite obrnutim redoslijedom.

Vratite naslon i uglavite ga uz njegov nosač.



Za vraćanje sjedišta, postupite obrnutim redoslijedom.

Podignite jastuk klupe tako da stavite stražnji dio sjedišta **1** ispod naslona.

Zatim pritisnite prednji dio **3** jastuka **A** tako da odbravite sjedište.

PRTLJAŽNIK/STRAŽNJA POLICA

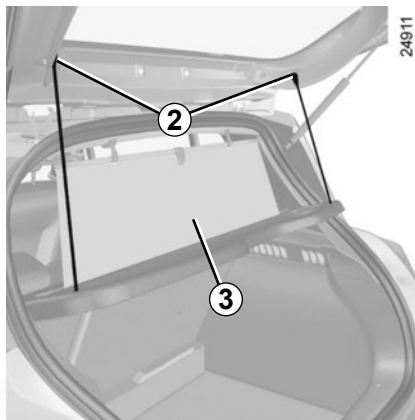


Za otvaranje

Pritisnite gumb **1** i podignite vrata prtljažnika.

Za zatvaranje

Spustite vrata prtljažnika.



Stražnja policia

Za skidanje police:

- otkvačite obje uzice **2**;
- otkvačite zavjesu sjenilo **3** (ovisno o vozilu);
- odvojite savitljivi dio pričvršćen na naslon stražnje klupe (ovisno o vozilu);
- podigniteolicu pa je otkvačite prema gore.

Za vraćanje police postupite obrnutim redoslijedom.

Najveća dozvoljena masa na stražnjoj polici: 25 kg ravnomjerno raspoređeno.



Naolicu nemojte stavljati teške ili tvrde predmete.

U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

POKROV PRTLJAGE: verzije karavan



Za namotavanje savitljivog dijela A pokrova prtljage 1

Pomoću ručice 2 lagano povucite savitljivi dio A kako biste oslobodili klinove iz njihovih pričvrštnih mjesta na svakoj strani prtljagžnika.

Popratite namotavanje pokrova prtljage.



Skidanje pokrova prtljage 1

Pritisnite gumb 3 i istovremeno podignite desnu stranu kotačića za namatanje.

Zatim podignite lijevu stranu kalema za namatanje i skinite ga.

Za postavljanje pokrova prtljage, izvršite za hvate obrnutim redoslijedom.



Pretinac za odlaganje na pokrovu prtljage 1

Podignite pomičnu ploču poda B.

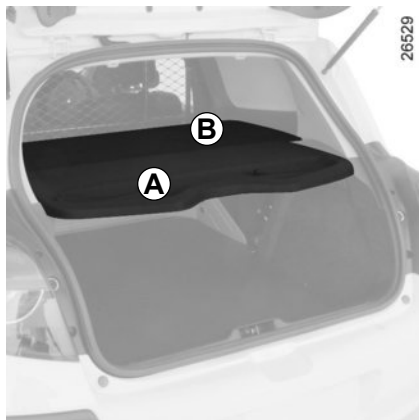
Spremite pokrov prtljage tako da prvo umećnete jedan, a zatim drugi dio.

Vratite pomičnu ploču poda.



Na pokrov prtljage nemojte stavljati teške ili tvrde predmete. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

POKROV PRTLJAGE: verzije komercijalnih vozila

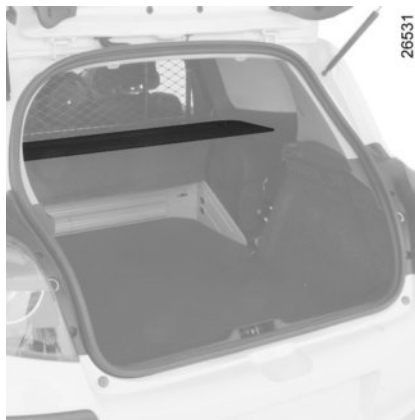


Pokrov prtljage se sastoji od krutog dijela **A** i savitljivog dijela **B**.

Pokrov prtljage je u rasklopljenom položaju.



Na pokrov prtljage nemojte stavljati teške ili tvrde predmete. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.



Pokrov prtljage je u preklopljenom položaju.

Za njegovo preklapanje:

- lagano podignite policu **A** i povucite ju prema sebi za skidanje;
- zatim preklopite dio **B**.

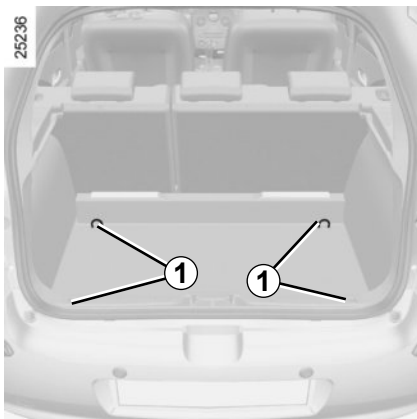


Pokrov prtljage je skinut.

Za njegovo skidanje, iz preklopljenog položaja i zadržavajući ga u **vodoravnom položaju**:

- povucite pokrov prtljage s jedne strane prema sebi lagano ga okrećući;
- zatim povucite pokrov prtljage s druge strane kako biste ga sasvim izvukli iz njegovog ležišta.

UREĐENJE PRTLJAŽNIKA (1/2)



Prostori za prstenove za učvršćenje tereta 1

Korisno za imobilizaciju predmeta koji se prevoze u prtljažniku. Pogledajte članak "Prijevoz predmeta u prtljažniku".

Ovisno o vozilu, mreža za pridržavanje prtljage na tlu, smještena u pretincu ispod suvozačkog sjedala, može se pričvrstiti na te kuke.



Verzija karavan

Pomaknite pomičnu ploču poda, ako je vozilo njome opremljeno, kako biste došli do prstenova (pogledajte članak "pomična ploča poda").

Uvijek postavite predmete koje prevozite tako da najteže oslonite uz naslon stražnje klupe.

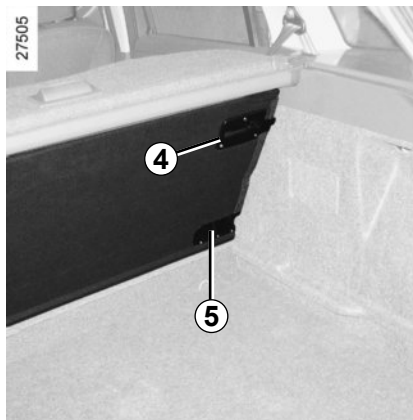
UREĐENJE PRTLJAŽNIKA (2/2)



Pomična ploča poda

Kada je vozilo njome opremljeno, lakši je utovar.

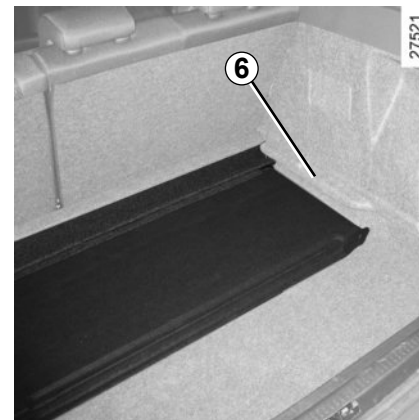
Pretinac na pomičnoj ploči poda može se napraviti na dva načina.



Prvi pretinac

- Podignite dio 3, a zatim ga preklopite na dio 2;
- podignite sklop i postavite ga uz stražnju klupu;
- gurnite jezičac 4 kako biste zabravili pomičnu ploču poda u preklopljenom položaju.

Napomena: otvorite vratašca 5 za pristup prstenu ISOFIX i prstenu mreže na dnu prtljažnika.



Drugi pretinac

- Podignite dio 3, a zatim ga preklopite na dio 2;
- izvadite sklop;
- postavite ga u prtljažnik po vodilicama 6.

Dopušteno opterećenje na pomičnoj ploči poda: 100 kg ravnomjerno raspoređeno.

PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU

Predmete koje prevozite uvijek postavljajte na način da se oni većim dijelom oslanjaju na:

- Naslon stražnje klupe, što je slučaj s uobičajenim teretom (slučaj **A**).
- Naslone prednjih sjedala s preklopljenim naslonima stražnjih sjedala ako se radi o maksimalnom opterećenju za verziju limuzina (slučaj **B**).
- Naslone prednjih sjedala s preklopljenom klupom ako se radi o maksimalnom opterećenju za verziju karavan (slučaj **C**).



Ako morate odložiti predmete na spuštenu naslon, dok je klupa u položaju 3 sjedala, maknite naslone za glavu prije spuštanja naslona tako da što više priljubite naslon uz sjedište.



Uvijek stavlajte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte pričvrсна mjesta smještena na ploči poda prtljažnika, ako je vozilo njima opremljeno. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

MREŽA ZA ODVAJANJE PUTNIČKOG PROSTORA (1/2)



Mrežica za odvajanje putničkog prostora A

Kod vozila koja su time opremljena, ona se upotrebljava prilikom prijevoza životinja ili prtljage za odvajanje od putničkog prostora.

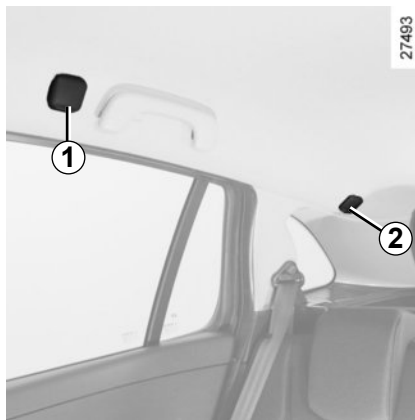
Može biti smještena:

- iza prednjih sjedala;
- iza stražnje klupe.



Mreža za odvajanje putničkog prostora za prtljagu je predviđena za pridržavanje mase od najviše 10 kg.

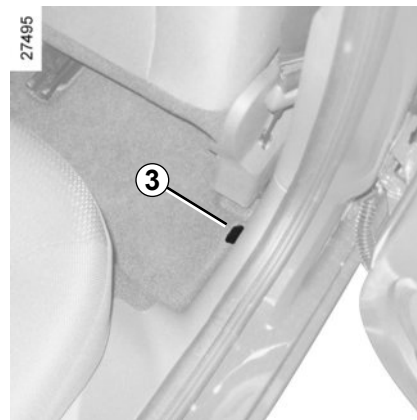
Opasnost od povreda.



Postavljanje pregradne mreže iza prednjih sjedala

U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

- podignite poklopac **1** za pristup gornjem pričvrstnom prstenu mreže;
- pričvrstite kukicu pojasa mreže u prsten;



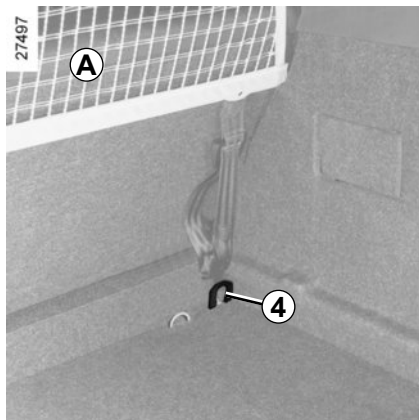
- odmaknite izrezani dio podne obloge kako biste mogli doći do donjeg pričvrstnog mjesta **3** mreže;
- nakon što ste pristupili donjem pričvrstnom mjestu, pričvrstite kukicu pojasa mreže na prsten **3**;
- podesite pojas mrežice tako da bude napet.



Nikada ne postavljajte mrežicu za odvajanje prtljažnog prostora na ovo mjesto ukoliko se na stražnjem sjedalu nalazi

putnik

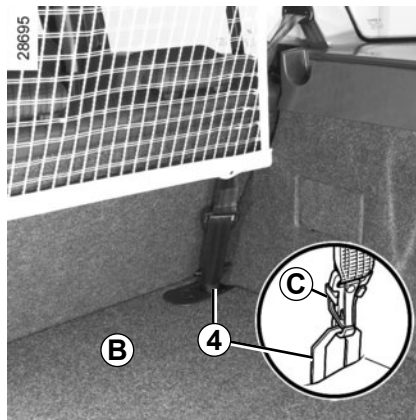
MREŽA ZA ODVAJANJE PUTNIČKOG PROSTORA (2/2)



Postavljanje mreže za odvajanje putničkog prostora **A** iza stražnje klupe

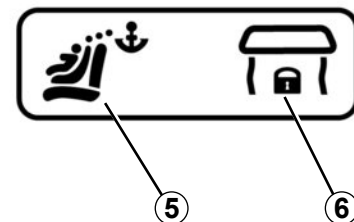
U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

- podignite poklopac **2** za pristup gornjem pričvrstnom prstenu mreže;
- pričvrstite kukicu pojasa mreže u prsten;



- u prtljažniku, **obavezno** pričvrstite kukicu pojasa donjeg pričvrstnog mjesta mreže na kuku za učvršćenje tereta **4** označenu oznakom **6** (koja se nalazi, ovisno o vozilu, ispod pomične ploče poda **B**);
- podesite pojas mreže tako da bude napet.

Za skidanje, otpustite kopče, stisnite kukicu **C** držeći ju okomito na osovinu prstena kako biste olakšali izvlačenje.



Oznake

Oznaka na oblozi graničnika prtljage označava mjesta prstenova na sjedalu ISOFIX **5** i na pregradnoj mreži **6**.

Oznaka na pomičnoj ploči poda označava mjesta preklopnih vratašca za prolaz pojasa na sjedalu ISOFIX **5** i na pregradnoj mreži **6**.

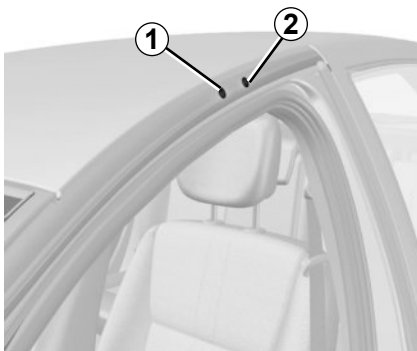


Mreža za odvajanje putničkog prostora za prtljagu je predviđena za pridržavanje mase od najviše 10 kg.

Opasnost od povreda.

KROVNI NOSAČI (1/2)

24912



Pristup pričvrtnim mjestima na verziji s pet vrata

Otvorite vrata. Iza brtve **2**, nalaze se vijci za zatvaranje **1** koji štite mjesta za vijke nosača.



Nikada nemojte skidati vijke za zatvaranje **1** jer će tako rupe ostati neprekrivene.

Kod ugradnje krovnih šipki, zamijenite vijke za zatvaranje s vijcima nosača koji se izdaju s krovnim šipkama.



Kada se originalne krovne šipke, koje su homologirale naše tehničke službe, isporučuju s vijcima, te vijke upotrebljavajte isključivo za pričvršćivanje krovnih šipki na vozilo.

Verzija karavan

Krovni nosači su fiksni i ne moraju se skidati. Za sve promjene potražite savjet Predstavnika marke.

Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Za postavljanje šipki i uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

Opterećenje dopušteno na krovnom nosaču: 80 kg (uključujući nosivi mehanizam).

25234



Pristup stražnjim pričvrsnim mjestima na verziji s tri vrata

Okrenite prema gore svaka preklopna vratašca **3** i maknite pokrov.

Prilikom skidanja krovnih šipki, pazite da vratite pokrov.

Mjere opreza pri upotrebi

Rukovanje vratima prtljažnika

Prije rukovanja vratima prtljažnika, provjerite postavljene predmete i/ili opremu (nosač bicikala, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad vrata prtljažnika.

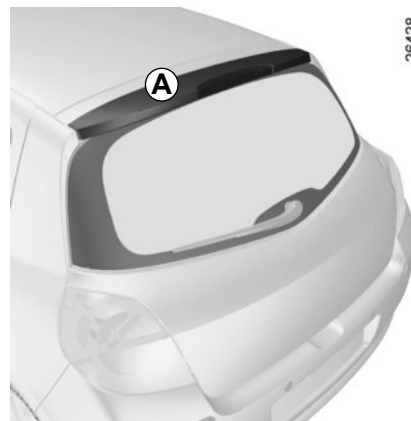
Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Za postavljanje šipki i uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

Opterećenje dopušteno na krovnom nosaču: 80 kg (uključujući nosivi mehanizam).

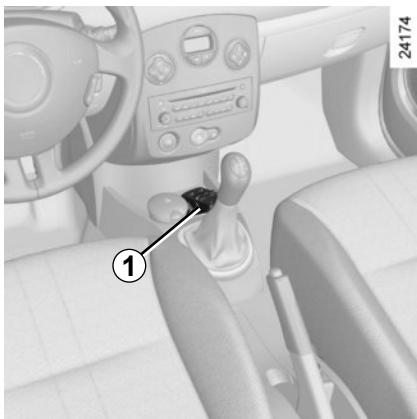
26428



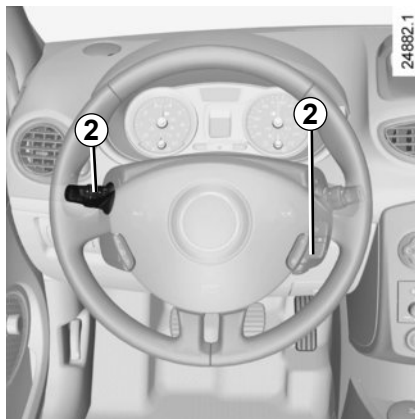
Vozila opremljena aerodinamičkim krilcem

Zabranjeno je pričvršćivanje predmeta i/ili opreme (nosač bicikla...) oslonjenih na aerodinamičko krilce **A**.

UGRAĐENA KOMANDA TELEFONA SLOBODNE RUKE



Nosač telefona 1



Komande ispod upravljača 2



Prostor za mikrofona 3

Svaki telefon ima svoje tehničke karakteristike te je stoga **obavezno** odabrati pravi nosač koji omogućuje ugradnju telefona u vozilo, obratite se Predstavniku marke.



Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

Za rad ove opreme pogledajte odgovarajuće uputstvo za upotrebu.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

4. poglavlje: Održavanje

Poklopac motornog prostora	4.2
Razina motornog ulja: općenito	4.4
Razina motornog ulja: nadolijevanje, punjenje	4.6
Razine	4.8
rashladne tekućina motora	4.8
kočiona tekućina	4.9
spremnika uređaja za pranje stakala / uređaja za pranje farova	4.10
Filtri	4.10
Tlak napuhavanja guma	4.11
Akumulator	4.12
Održavanje karoserije	4.13
Održavanje unutarnjih obloga	4.15

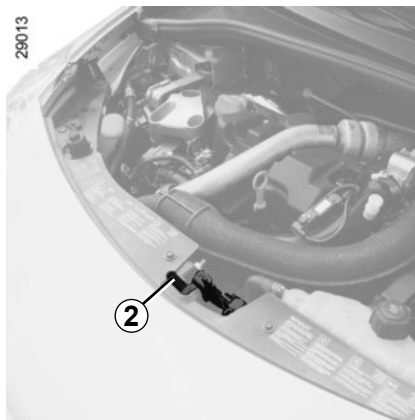
POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (1/2)



Za njegovo otvaranje povucite ručicu **1**.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.
Opasnost od ozljeda.

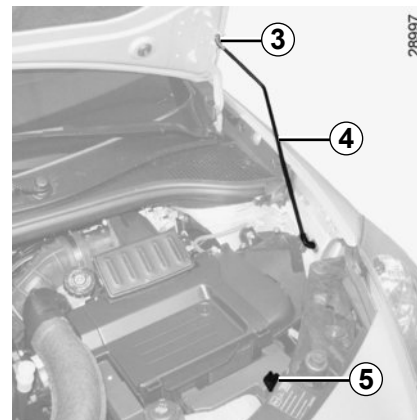


Sigurnosno odbravljivanje poklopca motornog prostora

Za otvaranje, gurnite jezičac **2** ulijevo, a istodobno podižite poklopac.

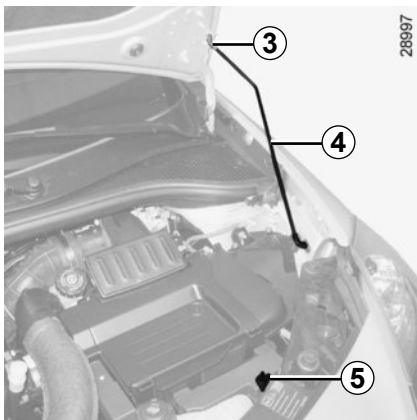
Otvaranje poklopca

Podignite poklopac, otkvačite potporanj **4** iz njegovog pričvršćenja **5** i, za vašu vlastitu sigurnost, postavite ga **obavezno** u prostor za postavljanje **3** poklopca.



Kod udarca, čak i blažeg, u prednju rešetku ili poklopac motornog prostora, dajte što prije Predstavniku marke da provjeri sustav zabavljanja poklopca motornog prostora.

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (2/2)



Zatvaranje poklopca motornog prostora

Prije zatvaranja, provjerite da niste nešto zaboravili u motornom prostoru.

Za ponovno zatvaranje poklopca, premjestite potporanj **4** u pričvršćenje **5**. Uхватите poklopac za sredinu i spustite ga na 30 cm od položaja zatvaranja, pa ga pustite. On se sam zatvara svojom težinom.



Provjerite ispravno zavravljenje poklopca motornog prostora.

Provjerite da ništa ne ometa sidrište za zavravljenje (kamenčići, krpa...).



Nakon zahvata u motornom prostoru provjerite da u njemu niste ništa zaboravili (krpe, alate...)

U stvari to može oštetiti motor ili prouzročiti požar.

RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito (1/2)

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se u vrijeme razrađivanja motora, potrošnja poveća na više od 0,5 litara za 1 000 km, potražite savjet kod Predstavnika marke.

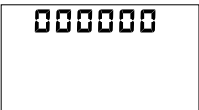
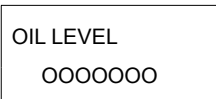
Povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to činite prije svakog dužeg putovanja zbog opasnosti od oštećenja motora.

Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerača. Pogledajte slijedeće stranice.

Zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina na minimumu.

Varijanta 1	Varijanta 2	Tumačenje poruka
 Poruka "oil" prikazuje se naizmjenično s crticama	 Nema prikaza	Poruka 1 Ispravna razina ulja Poruka 2 Podesiti razinu ulja

Upozorenje na minimalnu razinu ulja na instrumentnoj ploči

Kod uključivanja kontakta i u trajanju od približno 15 sekundi, **ako je razina iznad minimalne**, poruka "razina ulja", ovisno o vozilu, pojavljuje se na zaslonu.

Za više pojedinosti, pritisnite gumb za prikaz informacija putnog računala: poruka "razina ulja" pojavljuje se na zaslonu popraćena poljima koja se zamjenjuju crticama čim se razina spusti.

Za prijelaz na očitavanje putnog računala, ponovno pritisnite gumb.

Ako je razina na minimumu: ovisno o vozilu, poruka "podesiti razinu ulja" ili "oil" naizmjenično s crticama prikazuje se na zaslonu, a kontrolno svjetlo  pali se na instrumentnoj ploči: poruka **2**.

Obavezno podesite razinu, što prije.



Zaslon upozorava samo u slučaju minimalne razine, nikada u slučaju prekoračenja maksimalne razine što se može otkriti samo očitavanjem pomoću mjerača.

RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito (2/2)

Očitavanje razine putem mjerača

- Izvadite mjerač;
- obrišite mjerač čistom krpom koja ne pušta dlačice;
- gurnite mjerač do kraja;
- ponovno izvadite mjerač;
- očitajte razinu: ona nikada ne smije biti ispod oznake razine “mini” **A** niti prelaziti oznaku “maxi” **B**.

Kada je zahvat obavljen, umetnite mjerač do kraja.

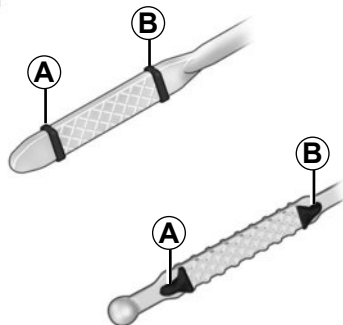
Kako bi se izbjeglo prskanje, preporučamo upotrebu lijevka prilikom punjenja/nadolijevanja ulja.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda.

29995



Prelaženje maksimalne razine ulja u motoru.

Očitavanje razine se mora vršiti samo pomoću mjerača kao što je prethodno objašnjeno.

Ako je maksimalna razina prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



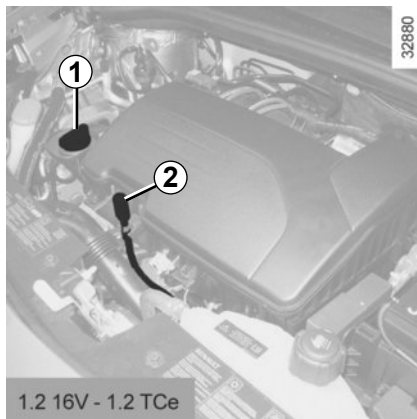
Ni u kojem slučaju ne smije se prijeći maksimalna razina nadolijevanja **B**: postoji opasnost od uništenja motora i katalizatora.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

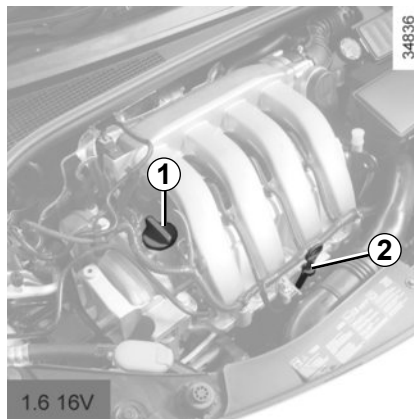
Opasnost od ozljeda.

RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (1/2)



Nadolijevanje/punjenje

Vozilo mora biti na vodoravnoj površini, motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja taj dan).



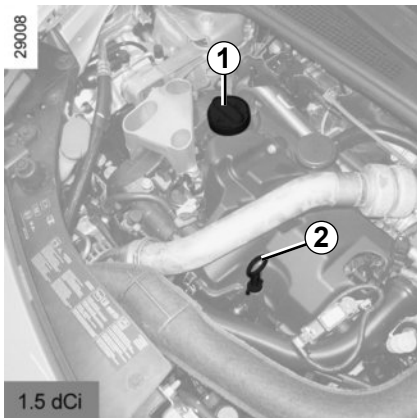
- Odvijte čep **1**;
- dopunite (za informaciju količina ulja između oznaka “mini” i “maxi” na mjeracu razine **2** je od 1,5 do 2 litre ovisno o motoru);
- pričekajte otprilike 10 minuta kako bi ulje sleglo;
- provjerite razinu pomoću mjeraca **2** (kao što je prethodno objašnjeno).

Nakon što je zahvat obavljen, unosite mjerac do kraja ili zavijte čep do kraja.

Kako bi se izbjeglo prskanje, preporučamo upotrebu lijevka prilikom punjenja/nadolijevanja ulja.

Ne prelazite razinu “**maxi**” i nemojte zaboraviti vratiti čep **1** i mjerac **2**.

RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (2/2)



Zamjena ulja u motoru

Učestalost zamjene ulja: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

Prosječne količine za zamjenu ulja uključujući filter ulja
(za informaciju)

Motor 1.2 16V : 4,0 litre

Motor 1.2 TCE: 4,15 litre

Motor 1.6 16V : 4,7 litara

Motor 1.5 dCi : 4,5 litara

Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.



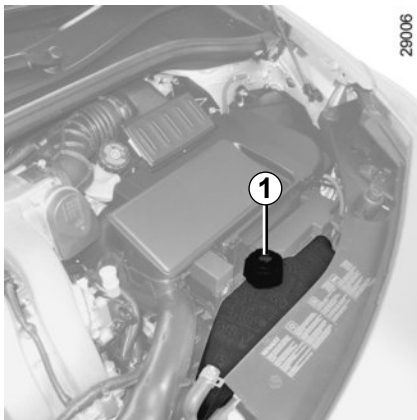
Nadolijevanje: pazite kada nadolijevate ulje da ono ne kapa po motoru jer postoji opasnost od požara. Nemojte zaboraviti dobro zavrtiti čep jer može doći do požara uslijed prskanja ulja po vrućim dijelovima motora.



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.



Zamjena ulja u motoru: ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.



29006

Rashladna tekućina

Kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" i "MAXI" označenih na spremniku **1**.

Nadolijte **na hladno** prije nego dosegne oznaku "MINI".



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda.



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

Opasnost od opekotina.

Učestalost provjere razine

Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne tekućine).

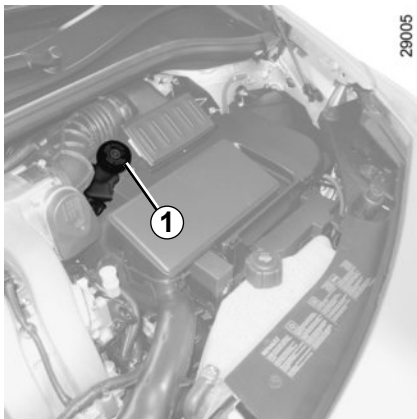
Ukoliko je nadolijevanje potrebno, koristite samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv smrzavanja;
- zaštitu od prohrđavanja rashladnog sustava.

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Kočiona tekućina

Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu.

Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

Razina 1

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenosti kočionih obloga, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja **"MINI"**.

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubnjeva, nabavite dokument u kojem je objašnjen postupak kontrole, a koji je raspoloživ u Mreži ili na internet stranici proizvođača.

Punjenje

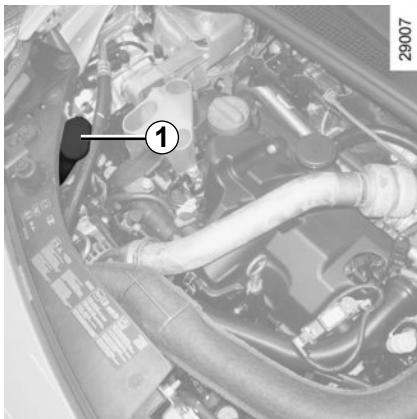
Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obavezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Spremnik uređaja za pranje stakala/Uređaja za pranje farova

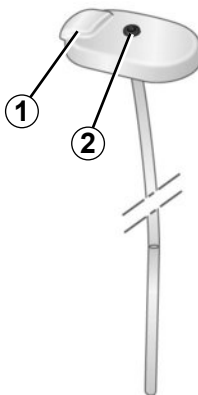
Punjenje

Na zaustavljenom motoru, otvorite čep **1**. Punite sve dok ne budete mogli vidjeti tekućinu pa zatim vratite čep.

Tekućina

Proizvod za pranje stakala (protiv smrzavanja zimi).

11094 M



Brizgaljke

Za usmjeravanje brizgaljki za pranje vjetrobranskog stakla upotrijebite neki alat poput igle.

NAPOMENA

Ovisno o vozilu, kako biste saznali razinu tekućine, koristite "čep-pipetu". Za to, izbušite rupu **2** (na čepu) i izvadite čep.

Filtri

Zamjena filtrirajućih elemenata (filter zraka, filter putničkog prostora, filter za dizel gorivo...) predviđena je u zahvatima servisnog održavanja vašeg vozila.

Učestalost zamjene filtrirajućih dijelova: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

TLAK NAPUHAVANJA GUMA

29598



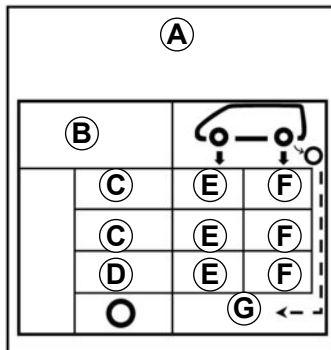
Naljepnica A

Kako biste je pročitali otvorite vrata.

Tlak napuhavanja mora se provjeravati kada su gume hladne.

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim** gumama, treba uvećati označene vrijednosti tlaka za **0,2** do **0,3** bara (ili **3 PSI**). **Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**

B: dimenzije guma na vozilu.



32705

C: predviđena brzina vožnje.

D : preporučena vrijednost tlaka za optimalnu potrošnju goriva.

Napomena: udobnost u vožnji se može promijeniti.

E: tlak napuhavanja prednjih guma.

F: tlak napuhavanja stražnjih guma.

G: tlak napuhavanja rezervnog kotača.

Osobitosti vozila koja se upotrebljavaju pod najvećim opterećenjem (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i **koja vuku prikolicu:** maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a tlak u gumama se mora povećati sa **0,2 bar**.

Pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.

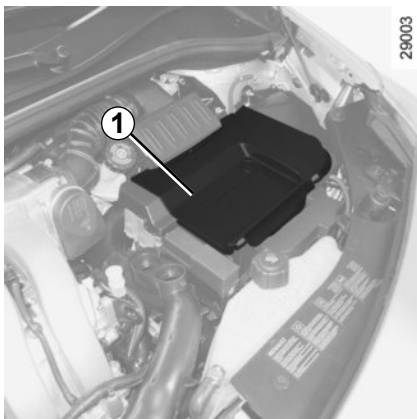
Sigurnost guma i postavljanje lanaca: Pogledajte članak "Gume" u 5. poglavlju kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.



Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju biti: ili istovjetne onima koje su tvornički postavljene ili u skladu s preporukom Predstavnik marke.

AKUMULATOR



Nalazi se ispod poklopca **1** i nije potrebno održavanje.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.
Opasnost od ozljeda.

Zamjena akumulatora

Budući da je taj zahvat složen, preporučamo vam da se obratite vašem Predstavniku marke.



Rukujte akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

A **2**



3



4



28705



7

6

5

Naljepnica A

Poštujte upute na akumulatoru:

- **2** zabranjena prisutnost otvorenog plamena i zabranjeno pušenje;
- **3** obavezna zaštita očiju;
- **4** držati dalje od dosega djece;
- **5** eksplozivni materijali;
- **6** pogledajte uputstva;
- **7** korozivni materijali.



Budući da je akumulator **osobit**, zamijenite ga istovjetnim akumulatorom. Potražite savjet Predstavnika marke.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (1/2)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Vaše se vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja. Ipak, ono je jednako izloženo djelovanju različitih parametara.

Atmosferski uzročnici korozije

- atmosfersko zagađenje (gradovi i industrijske zone),
- sadržaj soli u atmosferi (područja uz more, posebice po toplom vremenu),
- sezonski vremenski uvjeti i postotak vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

Nesreće u prometu

Abrazivni utjecaji

Atmosferska prašina, pijesak, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

Kako biste se u potpunosti osigurali od ovih opasnosti potrebne su minimalne mjere opreza.

Ono što ne treba činiti

Odmašćivanje ili čišćenje mehaničkih dijelova (npr.: motornog prostora), podvozja, dijelova sa šarkama (npr.: unutrašnjost vrata) i vanjske lakirane plastike (npr.: odbojnika) uređajem za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivanje sredstava koja nisu homologirana od strane naše tehničke službe. Ovo bi moglo dovesti do opasnosti od oksidacije ili neispravnosti u radu.

Prati vozilo po jakom suncu ili kada se ledi.

Strugati blato ili prljavštinu bez vode.

Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.

Odstranjivati mrlje otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba, a koja mogu oštetiti boju.

Voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozja.

Ono što treba činiti

Redovito perite svoje vozilo, **dok je motor zaustavljen**, šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivnim sredstvima). Prethodno obilno isperite mlazom vode:

- smolaste nakupine koje padaju s drveća ili koje nastaju uslijed industrijskog zagađenja;
 - blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju;
 - **ptičji izmet** koji sadrži kemijske proizvode koji snažno djeluju na boju i **moгу dovesti do opadanja boje**;
- Obavezno** treba odmah oprati vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;
- sol, osobito na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva.

Redovito skidajte nakupine biljnog podrijetla (smole, lišće...) s vozila.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (2/2)

Poštujte lokalne zakone koji se odnose na pranje vozila, (npr.: nemojte prati vaše vozilo na javnoj površini).

Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.

Brzo izvršite popravke ili dajte na popravak tragove u slučaju oštećenja boje kako biste spriječili širenje hrđe.

Ne zaboravite vršiti povremene kontrole ako vaše vozilo ima jamstvo protiv prohrđavanja. Pogledajte u knjižicu održavanja.

U slučaju kada treba očistiti mehaničke dijelove, šarke... Obavezno ih je ponovno zaštititi raspršivanjem sredstava homologiranih od strane naše tehničke službe.

Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje koje ćete naći u trgovinama marke.

Osobitosti vozila mat boje

Ova vrsta boje zahtijeva određene mjere opreza.

Ono što ne treba činiti

- upotrebljavati proizvode na bazi voska (za poliranje);
- intenzivno trljati;
- vozilom prolaziti kroz četke za pranje;
- prati vozilo uređajem pod visokim tlakom;
- lijepiti naljepnice na boju (opasnost od tragova).

Ono što treba činiti

Vozilo ručno prati uz puno vode i pomoću mekane krpe ili mekane spužve...

Prolazak kroz četke za pranje

Stavite ručicu brisača stakla u položaj krajnjeg zaustavljanja (pogledajte članak "Brisač stakla, uređaj za pranje prednjeg stakla" u 1. poglavlju). Provjerite pričvršćenje vanjske opreme, dodatne farove, retrovizore i pričvrstite samoljepljivom trakom metlice brisača stakla.

Skinite nosač antene autoradija ako je vaše vozilo njome opremljeno.

Ne zaboravite ukloniti ljepljivo i vratiti antenu nakon pranja.

Čišćenje farova

Budući da su farovi opremljeni plastičnim "staklom", upotrebljavajte meku krpu ili vatu. Ako to nije dovoljno, lagano ih namočite u vodu sa sapunicom, a zatim isperite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

Upotreba proizvoda na bazi alkohola je zabranjena.

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (1/2)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju valja uvijek brzo ukloniti.

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte hladnu **vodu sa sapunicom** (eventualno mlaku) **na bazi prirodnog sapuna**.

Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.

Upotrebljavajte meku krpu.

Isperite i uklonite krpom višak tekućine.

Stakla instrumenata

(npr.: instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature, zaslon autoradija...)

Upotrebljavajte meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

Upotreba proizvoda na bazi alkohola je zabranjena.

Sigurnosni pojasevi

Moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (Boutique marque) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.

Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

Redovito otprašujte tkanine.

Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

Krute ili ljepljive mrlje

Odmah pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od ruba prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

Očistite na isti način kao i mrlju od tekućine.

Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.

Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, obratite se Predstavniku marke.

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (2/2)

Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvornički postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepihe), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača se uvijek pričvršćuje pričvrstnim dijelovima koji su već prethodno ugrađeni).

U svakom slučaju, dok je vozilo zaustavljeno, provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje pedale, zapinjanje pete na tepih...).

Ono što ne treba činiti

Ni u kojem slučaju se ne savjetuje stavljanje na razinu uvodnika zraka predmeta poput osvježivača zraka, mirisa... koji bi mogli oštetiti oblogu armaturne ploče.



Zabranjena je upotreba uređaja za čišćenje koji radi pod visokim tlakom ili raspršivača unutar putničkog prostora: bez opreza pri upotrebi, to može, između ostaloga, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.

5. poglavlje: *Praktični savjeti*

Probušena guma, rezervni kotač	5.2
Set za napuhavanje guma	5.6
Komplet alata	5.9
Ukrasni poklopac - kotač	5.10
Zamjena kotača	5.11
Gume (sigurnost guma, kotača, zimska upotreba)	5.13
Prednji farovi (zamjena žarulja)	5.16
Stražnja i bočna svjetla (zamjena žarulja)	5.20
Bočni pokazivači smjera (zamjena žarulja)	5.23
Unutarnja svjetla (zamjena žarulja)	5.24
Osigurači	5.26
Akumulator	5.28
Radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterija	5.32
RENAULT kartica: baterija	5.33
Predoprema za autoradio	5.34
Dodatna oprema	5.35
Brišač stakla (zamjena metlica)	5.36
Vuč	5.38
Smetnje u radu	5.41

PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (1/4)

U slučaju probušene gume

Ovisno o vozilu, posjedujete set za napuhavanje guma ili rezervni kotač (pogledajte na slijedećim stranicama).

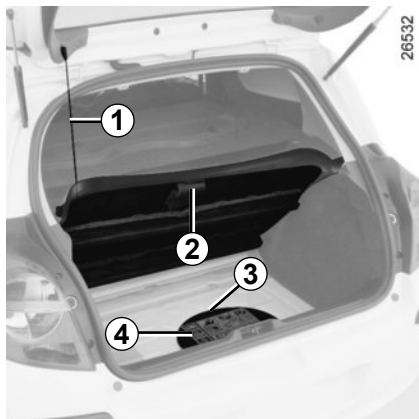


Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebljen bez opasnosti.

Vozilo opremljeno rezervnim kotačem koji se veličinom razlikuje od četiri preostala kotača:

- Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.
- Za vrijeme upotrebe ovog rezervnog kotača, što mora biti privremeno, brzina vožnje ne smije preći brzinu označenu na naljepnici na kotaču.
- Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem koji je isti kao originalni kotači na vozilu.
- Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.
- Postavljanje oštećenog kotača na mjesto rezervnog kotača može umanjiti prijanjanje vozila: izbjegavajte vožnju preko prepreka.
- Ako morate upotrijebiti lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu i provjerite tlak napuhavanja.

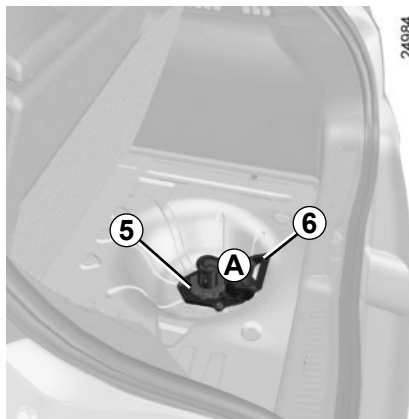
PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (2/4)



Rezervni kotač

- Otvorite vrata prtljažnika ;
- podignite podnu oblogu i, ovisno o vozilu, kruti dio **2** koji morate objesiti pomoću uzice **1** ;
- podignite poklopac **3** pa ga skinite ;
- izvadite komplet alata podižući ga za ručice.

Naljepnica **4** vas podsjeća na rad čekrka rezervnog kotača.



- odvrćite maticu **5** u smjeru obrnutom od kazaljki na satu, sve dok se ne podigne **do kraja**, a zatim postavite dlan na područje **A** kvake **6** i gurnite prema prednjem dijelu vozila, kotač pada.



Kada gurnete ručicu **6**, kotač pada pod vozilo, opasnost od povreda.

Pazite da je svo osoblje udaljeno od donjeg dijela vozila.



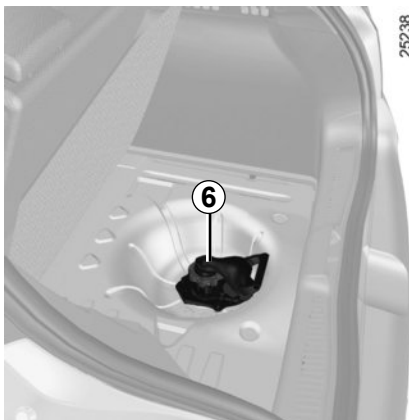
- privucite kotač k sebi ;
- ostavite kotač na ravnoj površini, otkvačite sajlu **7** iz ležišta **8**.

Možete izvaditi kotač iz nosača.



Ne dodirujte ispušni sustav zbog opasnosti od opekline.

PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (3/4)



Za ponovno postavljanje kotača

Kako bi se ovaj zahvat mogao provesti sajla mora biti odmotana.

Ako se sajla sama namotala, ponovno ju odmotajte tako da:

- Povucite ručicu kako biste odmotali sajlu;
- pritisnite gumb koji se nalazi ispod ručice **6** kako biste zadržali odmotanu sajlu i spustili ju;
- vratite sajlu ispod vozila.

Možete postaviti kotač.



Nakon zamjene kotača stavite skinuti kotač na nosač **9**, ventil okrenut prema tlu. Zakvačite sajlu **7** u ležište **8**, a zatim gurnite kotač ispod prtljažnika.

Pazite da jezičac **10** postavite prema stražnjem dijelu vozila.

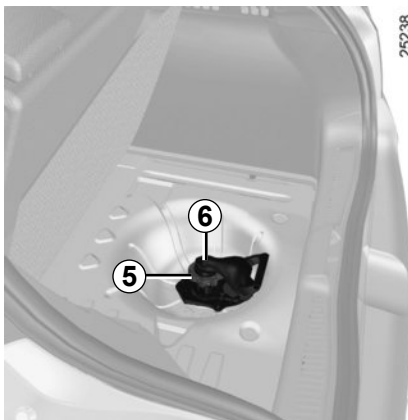


Pazite da nitko ne stavi prste blizu sajle dok rukujete ručicom: opasnost od povreda.



Stanite iza vozila i povucite ručicu **6** kako biste podigli kotač sve dok se ne zakvači ispod vozila.

PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (4/4)



Za blokiranje sustava

- pritisnite maticu **5** zavrćući ju do kraja sve dok se ne uključi. Potrebno je više okretaja. Ovaj zahvat je neophodan za osiguranje pričvršćenja kotača;
- vratite ručicu **6** na njeno mjesto;
- zakvačite komplet alata;
- vratite poklopac i spustite ga te vratite podnu oblogu prtljažnika.

Napomena: ako se komplet alata ne može blokirati provjerite zategnutost matice **5** i ispravan položaj ručice **6**.

Osobitosti

Nosač rezervnog kotača mora uvijek biti prisutan u vožnji čak i ako nema kotača: opasnost od ulaska vode.

Ako ga morate skinuti dok nema kotača pritisnite sredinu nosača kotača prema tlu, istodobno pritišćući ručicu **6**.



Obavezno poštuju postupak zatezanja matice radi osiguranja pričvršćenja kotača.



Sustav se smije upotrebljavati samo s kotačima koji su tvornički ugrađeni na vozilo ili identični njima.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (1/3)

32788



Set popravljiva gume oštećene na gazećem sloju **A** predmetima manjim od 4 milimetra. Ne popravljiva sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara, zarez i na vanjskim rubovima **B** guma...

Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju.

Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.



Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom.

Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata.

Isto tako, vožnja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušanim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti.

Ovaj popravak je privremen

Probušenu gumu uvijek mora u najkraćem mogućem roku pregledati (i po potrebi popraviti) stručna osoba.

Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu.

U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.



Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.

Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...).

Prilikom upotrebe boce s tekućinom za popravak, izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, obilno isperite.

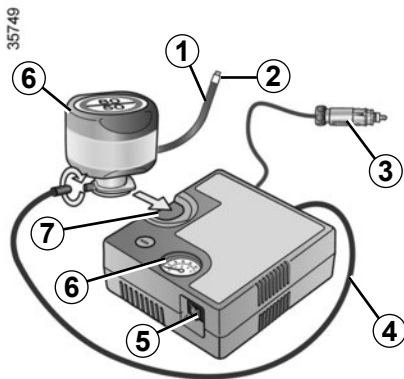
Nemojte ostavljati set za popravak na dohvata djece.

Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnik marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu.

Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti.

Posjetite vašeg Predstavnik marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce s proizvodom za popravak.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (2/3)



Ovisno o vozilu, u slučaju probušene gume, upotrijebite set koji se nalazi ispod podne obloge prtljažnika.



Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.

S motorom u radu, dok je parkirna kočnica zategnuta,

- Odmotajte cijev boce;
- priključite cijev **4** kompresora na ulaz boce **6**;
- ovisno o vozilu, priključite ili zavijte bocu **6** na kompresor u predjelu šupljine **7** boce;
- odvijte čep ventila odgovarajućeg kotača i na njega zavijte nastavak za napuhavanje s boce **2**;
- nastavak **3** **obavezno** priključite u utičnicu za dodatnu opremu u vozilu;
- pritisnite prekidač **5** kako biste napuhali gumu na preporučenu vrijednost tlaka (pogledajte članak “tlak napuhavanja guma”);

- nakon najviše **15** minuta prekinite s napuhavanjem kako biste očitali tlak (na manometru **6**).

Napomena: dok se boca prazni (otprilike 30 sekundi), manometar **3** nakratko prikaže vrijednost tlaka do **6** bara i nakon toga tlak pada.

- podesite tlak: za njegovo povećanje, nastavite napuhavanje pomoću seta, a za njegovo smanjenje, pritisnite gumb **1** na nastavku za napuhavanje.

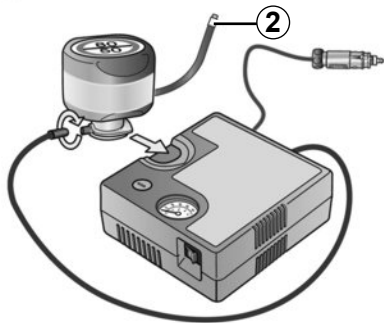
Ako se minimalna vrijednost tlaka od 1,8 bara ne postigne nakon 15 minuta, popravak nije moguć. Nemojte nastaviti s vožnjom već pozovite Predstavnika marke.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (3/3)

35749



Nakon što je guma ispravno napuhana, skinite set: polako odvijte nastavak za napuhavanje **2** kako proizvod ne bi prskao i spremite bocu u plastičnu ambalažu kako biste izbjegli curenje proizvoda.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti pored nogu vozača: u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i spriječiti njihovu upotrebu.

- Zalijepite naljepnicu s uputama za vožnju na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči na kojem će ju vozač primijetiti.
- Pospremte set.
- Po završetku prvog napuhavanja guma će i dalje puštati, mora se obaviti vožnja kako bi se rupa začepila.
- Odmah pokrenite vozilo i vozite brzinom između 20 i 60 km/h kako bi se proizvod ravnomjerno rasporedio u gumi, a nakon 3 prijedena kilometra se zaustavite kako biste provjerili tlak.
- Ako je tlak veći od 1,3 bara, ali manji od preporučene vrijednosti (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vrata vozača), podesite ga, u protivnom pozovite Predstavnik marke: popravak nije moguć.

Mjere opreza pri upotrebi seta

Set ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta.



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu ili ako nije dobro zavrnut, to može oštetiti zavrtnjnost guma i uzrokovati opadanje tlaka.

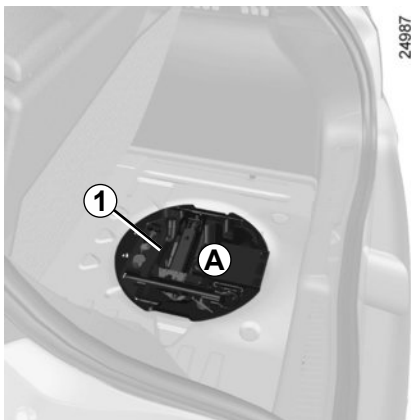
Imajte uvijek čepove za ventile jednake tvorničkima i neka budu do kraja zavijeni.



Nakon popravka pomoću seta, ne smije se preći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnica koju ćete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća.

Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.

KOMPLET ALATA



Prisutnost alata u kompletu alata ovisi o vozilu.
Komplet alata **A** nalazi se u pretincu ispod podne obloge prtljažnika.
Ovisno o vozilu, podignite poklopac i izvadite ga.
Izvadite komplet alata podižući ga za obje strane.
Za vraćanje alata postupite obrnutim redoslijedom.



Pretinac za odlaganje 1

(ovisno o vozilu)

Predviđeno je da se u njega stavi matica protiv krađe.

Ključ za kotače 2

Omogućava blokiranje ili deblokiranje vijaka kotača.

Usadni ključ za posebne vijke za kotače 3

Ključ za ukrasne poklopce 4 ili 5

Omogućava skidanje ukrasnih poklopaca s kotača.

Poluga 6

Omogućuje zatezanje ili otpuštanje prstena za vuču 7.

Prsten za vuču 7

Pogledajte članak "Vuča" u 5. poglavlju.

Dizalica 8

Izvadite dizalicu 8.

Za ponovno postavljanje preklomite dizalicu do kraja, otpustite ju za jedan okretaj ručice i okrenite podnožje kako biste ju mogli spremiti.

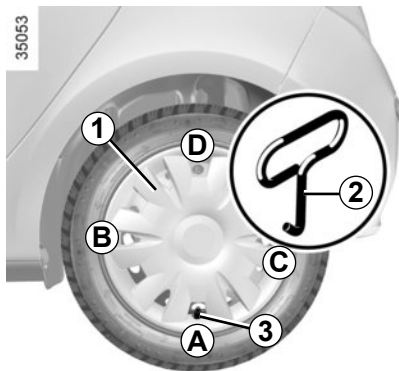


Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alate u komplet alata, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda.

Kada su vijci kotača isporučeni u kompletu alata, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu na rezervnom kotaču.

Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

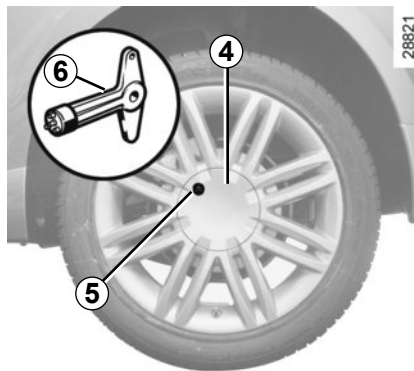
UKRASNI POKLOPAC - KOTAČ



Ukrasni poklopac kao primjer ukrasnog poklopca 1

Skinite ga pomoću ključa za ukrasne poklopce **2** (koji se nalazi u kompletu alata) tako da kukicu stavite u predviđeni otvor blizu ventila **3**.

Za njegovo ponovno postavljanje, okrenite ga prema ventilu **3**. Umetnite kukicu za pričvršćenje tako da započnete na strani ventila **A** zatim **B** i **C** i završite na strani suprotnoj od ventila **D**.



Središnji ukrasni poklopac kao primjer ukrasnog poklopca 4

Za skidanje, umetnite ključ za ukrasne poklopce **6** (nalazi se u kompletu alata) u ležište **5**.

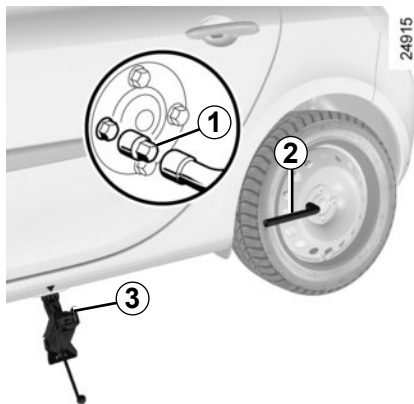
Za ponovno stavljanje, usmjerite ga prema ležištu **5** i ponovno zavijte pomoću ključa **6**.

Savjetujemo vam da provjerite broj ugraviran na ključu kako biste ga mogli zamijeniti u slučaju gubitka.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alate u komplet alata, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda. Kada su vijci kotača isporučeni u kompletu alata, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu na rezervnom kotaču. Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

ZAMJENA KOTAČA (1/2)

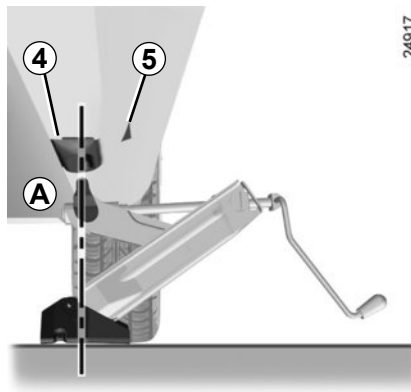


Uključite signal upozorenja.

Zaustavite vozilo izvan prometnice, na ravnom čvrstom tlu koje se ne klizi (po potrebi, umetnite čvrstu podlošku ispod podnožja dizalice).

Zategnite ručnu kočnicu i uključite brzinu (prvu brzinu ili brzinu za vožnju unazad ili stavite ručicu u položaj **P** za automatske mjenjače).

Neka svi putnici izađu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.



Vozila opremljena dizalicom i ključem za kotače

Ukoliko je potrebno, skinite ukrasni poklopac.

Ovisno o vozilu, postavite usadni ključ **1** na vijak kotača.

Odblokirajte vijke kotača pomoću ključa za kotače **2**. Postavite ga tako da ga možete pritisnuti.

Počnite rukom okretati dizalicu **3** kako bi njena glava sjela na limeni nosač **4** što bliže dotičnom kotaču i, ovisno o vozilu, označite strelicom **5**.

Nastavite zavrtati kako biste pravilno namjestili njeno podnožje (ono mora ući ispod vozila i biti poravnato okomito s glavom dizalice **A**).

Vrtite dok se kotač ne podigne s tla.

Kada vozilo nije opremljeno dizalicom niti ključem za kotače..., možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.



Kako bi se izbjegla opasnost od ozljeda ili oštećenja vozila, odvijte dizalicu sve dok kotač koji se mora zamijeniti ne bude na najviše 3 centimetara od tla.

ZAMJENA KOTAČA (2/2)

Skinite vijke i skinite kotač.

Postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrećite ga kako biste podesili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini.

Zategnite vijke i spustite dizalicu.

Kada je kotač na tlu, jako zategnite vijke te provjerite čim prije zategnutost (zatezni moment 110 Nm).



U slučaju probušene gume, zamijenite kotač što je prije moguće.

Gumu koja se probušila uvijek mora pregledati (i popraviti ako je moguće) stručna osoba.

Vijak sustava protiv krađe

Ako upotrebljavate vijke sustava protiv krađe, postavite ove vijke što je moguće bliže ventilu (opasnost od nemogućnosti postavljanja ukrasnih poklopaca kotača).



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

GUME (1/3)

Sigurnost guma - kotača

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog prometnog zakona.



Kada dođe do potrebe za njihovom zamjenom, na vozilo postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju biti: ili istovjetne onima koje su tvornički postavljene ili u skladu s preporukom Predstavnika marke.



Održavanje guma

Gume moraju biti u dobrom stanju i njihova struktura mora imati dovoljnu dubinu profila; gume koje preporuča naša tehnička služba imaju pokazatelje habanja **1** koji se **sastoje od izbočina - pokazatelja koji su ugrađeni u gazeći sloj.**

Kada se profilna struktura istroši sve do izbočina-pokazatelja, **to je vidljivo 2: i tada je potrebno zamijeniti gume jer je dubina profila samo 1,6 mm što nije dovoljno za dobro prianjanje na mokrim cestama.**

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.



Nezgode na cesti, kao što su "udarac u pločnik", mogu oštetiti gume i naplatke pa i dovesti do oštećenja na prednjem ili stražnjem ovjesu. U tom slučaju, dajte Predstavniku marke da ih provjeri.

Tlak napuhavanja guma

Poštujte tlak u gumama (uključujući rezervni kotač), provjeravajte ih najmanje jednom mjesečno i prije svakog velikog putovanja (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vrata vozača).



Nedovoljan tlak u gumama

dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma zajedno sa svim posljedicama koje se odnose na sigurnost:

- loše prianjanje na cesti,
- opasnost od puknuća ili otkidanja gazećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak ovisno o uvjetima upotrebe (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača).



Pažnja, ako nema čepa za ventil ili ako nije dobro zavrnut to može štetiti zabrtvljenosti guma i uzrokovati opadanje tlaka. Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnima i neka budu zavrnuti do kraja.

Tlak se mora provjeravati na hladno: ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon duže vožnje bržeg tempa.

U slučaju kada se provjera ne može izvršiti na **hladnim** gumama, uvećajte navedenu vrijednost tlaka za **0,2** do **0,3** bara (ili **3 PSI**).

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Rezervni kotač

Pogledajte članke “Rezervni kotač” i “Zamjena kotača” u 5. poglavlju.

Međusobna zamjena kotača

To nije preporučljivo.

Zamjena guma



Iz sigurnosnih razloga, ovaj zahvat mora biti povjeren isključivo stručnom osoblju.

Drugačije postavljanje guma može utjecati na:

- usklađenost vašeg vozila sa zakonom koji su na snazi;
- ponašanje vozila u zavojima;
- otežano upravljanje;
- postavljanje lanaca.

GUME (3/3)

Upotreba u zimskim uvjetima

Lanci

Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.

Svako postavljanje guma većih dimenzija od originalnih **onemogućava postavljanje lanaca**.



Postavljanje lanaca moguće je samo na gume istih dimenzija kao i one koje su tvornički postavljene na **vaše vozilo**.

“Zimske” gume ili “termogume”

Savjetujemo vam da vozilo opremite na sva **četiri kotača** kako biste očuvali što bolju kvalitetu prianjanja vašeg vozila.

Pažnja: ove gume ponekad imaju: smjer postavljanja i simbol maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.

U svakom slučaju, preporučamo vam da potražite savjet Predstavnika marke koji će vas znatishavjetovati oko izbora opreme koja je najbolje prilagođena za vaše vozilo.

Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog određenog perioda određenog lokalnim zakonodavstvom.

Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ovakve vrste guma moraju biti stavljene barem na dva kotača prednje osovine.



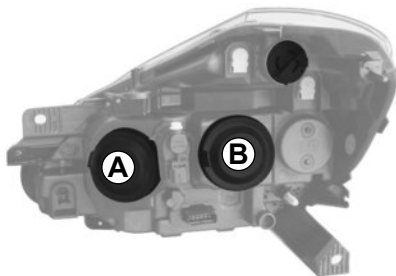
Osobitost verzija opremljenih gumama 165/65 R15

Ako želite upotrijebiti gume s čavlima, obavezno trebate nabaviti **posebnu opremu**.

Potražite savjet Predstavnika marke.

FAROVI S HALOGENIM ŽARULJAMA: zamjena žarulja (1/3)

29700



Zbog potrebe skidanja dijelova, **savjetujemo vam da žarulje mijenjate kod Predstavnika marke.**

Vozilo bez dodatnih svjetala u zavoju

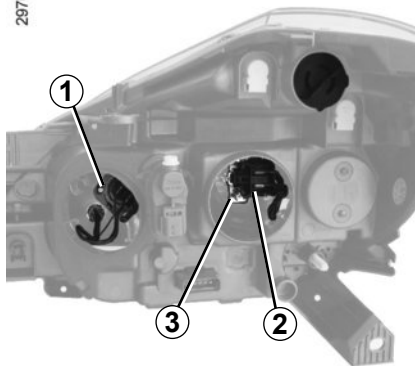
Kratko svjetlo

Skinite poklopac **A**.

Preklopite nosač žarulje **1** kako biste ga otkačili i zamijenite žarulju.

Vrsta žarulje: H7

29701



Duga svjetla

Skinite poklopac **B**.

Skinite utikač **2** pa izvucite nosač žarulje **3** kako biste zamijenili žarulju.

Vrsta žarulje: H7



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od ozljeda.

Upotrebljavajte **obavezno** žarulje anti U.V. 55W kako se ne bi oštetilo plastično staklo farova.

Nemojte dirati staklenu kuglu žarulje. Držite je za grlo.

Pogledajte koji je pravila položaj žarulje prije skidanja kako bi ju mogli pravilno smjestiti kod ponovnog postavljanja.

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.

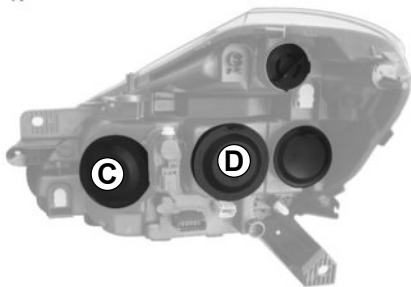


Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

FAROVI S HALOGENIM ŽARULJAMA: zamjena žarulja (2/3)

29702



Zbog potrebe skidanja dijelova, **savjetujemo vam da žarulje mijenjate kod Predstavnika marke.**

Vozilo s dodatnim svjetlima u zavoju

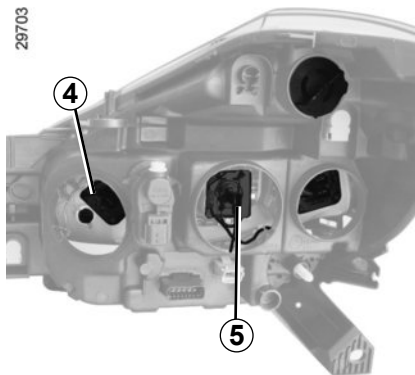
Kratko svjetlo

Skinite poklopac **C**.

Preklopite nosač žarulje **4** kako biste ga otkačili i zamijenite žarulju.

Vrsta žarulje: H7

29703



Duga svjetla

Skinite poklopac **D**.

Izvadite utikač **5**.

Skinite oprugu i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: H7



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.

Upotrebljavajte **obavezno** žarulje anti U.V. 55W kako se ne bi oštetilo plastično staklo farova.

Nemojte dirati staklenu kuglu žarulje. Držite je za grlo.

Pogledajte koji je pravila položaj žarulje prije skidanja kako bi ju mogli pravilno smjestiti kod ponovnog postavljanja.

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.

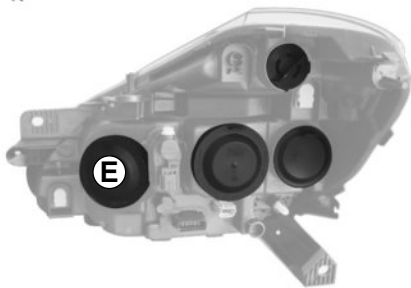


Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

FAROVI S HALOGENIM ŽARULJAMA: zamjena žarulja (3/3)

29702



Prednje pozicijsko svjetlo

Skinite poklopac **E** pa izvucite nosač žarulje **6** kako biste dosegli žarulju.

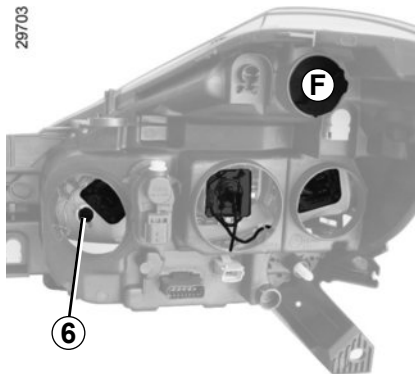
Vrsta žarulje: W5W.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

29703



Pokazivači smjera

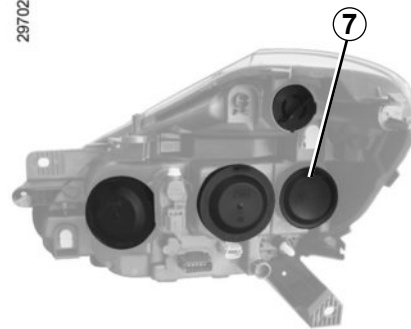
Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje **F** i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: narančasta PY21 W.

Nakon stavljanja žarulje na mjesto provjerite da je dobro zategnuta.

Ovisno o zakonu koji je na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

29702



Dodatno svjetlo u zavoju

Zbog smanjene dostupnosti (ponekad je potrebno skidanje dijelova karoserije ili mehanike), savjetujemo vam da ove žarulje **7** mijenjate kod Predstavnika marke.

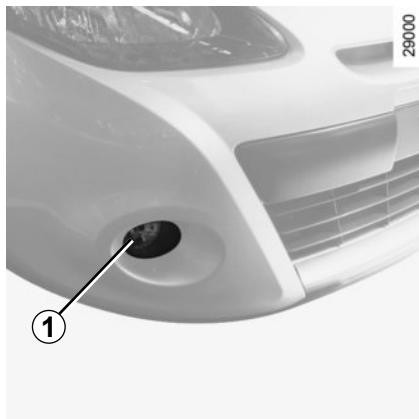
Vrsta žarulje: H7.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.

PREDNJI FAROVI: prednja, dodatna svjetla za maglu



Prednja svjetla za maglu 1

Zamjena žarulje:

Potražite savjet Predstavnik marke.

Vrsta žarulje: H11.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.

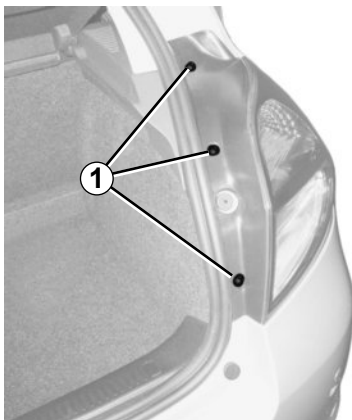
Dodatni farovi

Ukoliko želite vaše vozilo opremiti farovima “za maglu” ili “veći doseg”, potražite savjet kod Predstavnik marke.



Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti Predstavnik marke koji raspolaže potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).

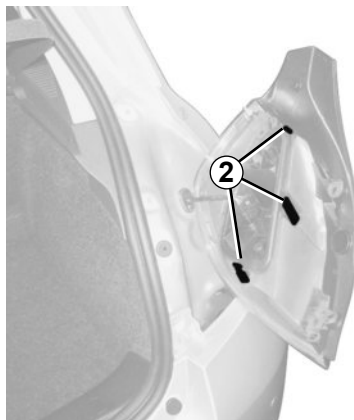
STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (1/4)



28022

Verzije s 3 i 5 vrata

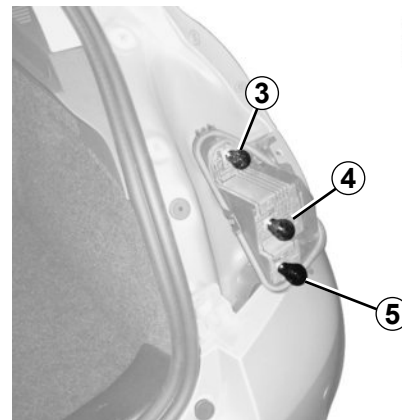
Nakon otvaranja vrata prtljažnika, odvrnite vijke **1**.



28823

S vanjske strane, oslobodite stražnje svjetlo povlačeći ga prema nazad.

Otkvačite nosač žarulje **2** za pristup žaruljama.



28024

3 Pozicijska i stop svjetla
Vrsta žarulje: P21/5W.

4 Svjetlo pokazivača smjera
Vrsta žarulje: PY21.

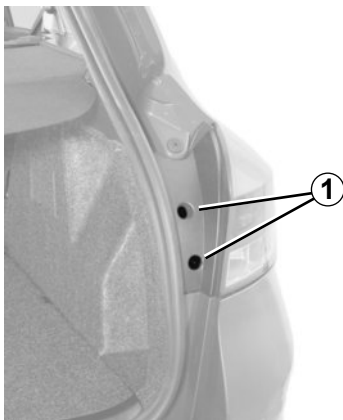
5 Svjetlo za vožnju unazad
Vrsta žarulje: P21W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.

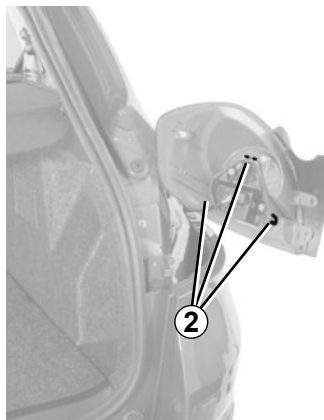
STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (2/4)



27482

Verzije karavan

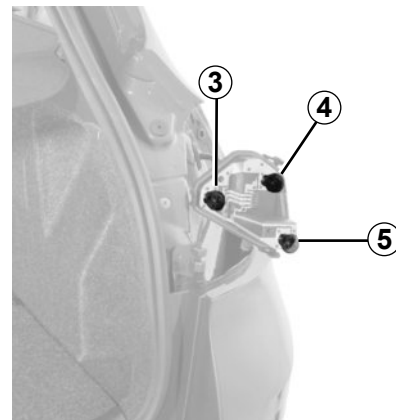
Nakon otvaranja vrata prtljažnika, odvrnite vijke **1**.



27483

S vanjske strane, oslobodite stražnje svjetlo povlačeći ga prema nazad.

Skinite kopče **2** nosača žarulja za pristup žaruljama.



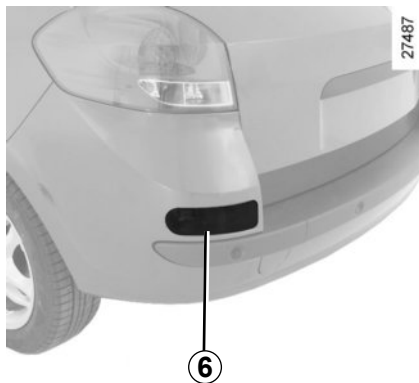
27484

3 Svjetlo pokazivača smjera
Vrsta žarulje: P21W.

4 Pozicijsko i stop svjetlo
Vrsta žarulje: P21/5W.

5 Svjetlo za vožnju unazad
Vrsta žarulje: P21W.

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (3/4)

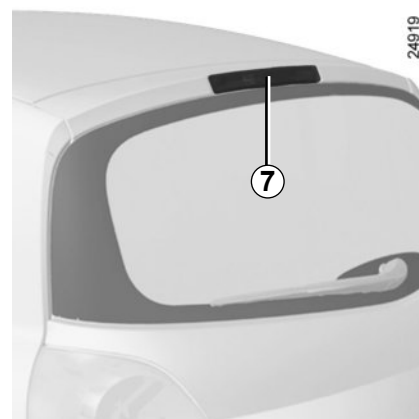
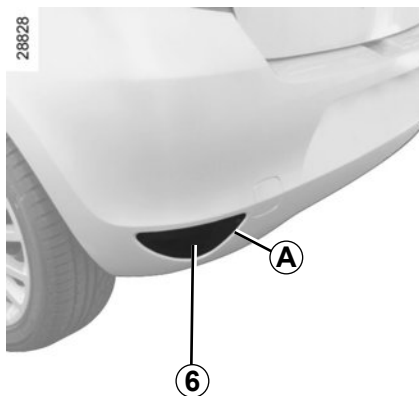


Stražnja svjetla za maglu 6

Otkvačite svjetlo pomoću plosnatog odvijača (u visini oznake **A** za verzije s tri i pet vrata).

6 Stražnje svjetlo za maglu Vrsta žarulje: P21W.

Napomena: stražnje svjetlo za maglu nalazi se samo na strani vozača.



Treće stop svjetlo 7

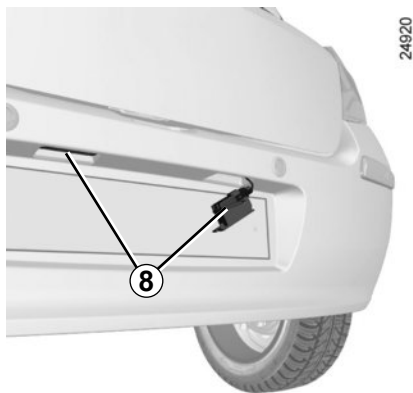
Potražite savjet Predstavnik marke.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (4/4)



Svjetlo registarske pločice 8

Verzije s 3 i 5 vrata

Otkvačite svjetlo 8 tako da pritisnete jezičac.

Skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

Vrsta žarulje: duguljasta W5W.

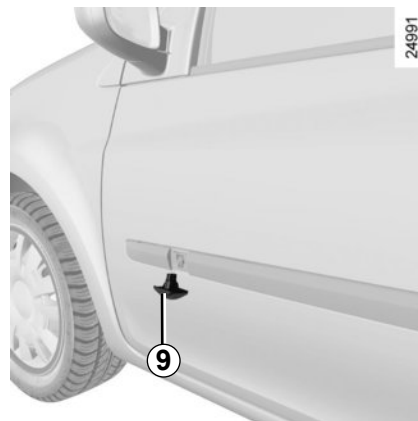


Verzija karavan

Otkvačite svjetlo 8 tako da pritisnete jezičac.

Skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

Vrsta žarulje: duguljasta W5W.



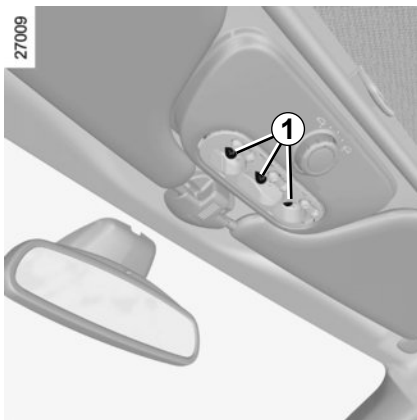
Bočni pokazivači smjera 9

Otkvačite pokazivač smjera (pomoću plosnatog odvijača).

Okrenite za jednu četvrtinu okretaja nosač žarulje i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: WY5W.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (1/2)

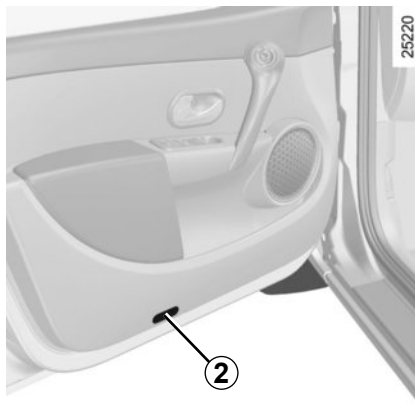


Stropno svjetlo

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) razdjelnik.

Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

Vrsta žarulje 1: W5W.



Svjetla u vratima 2

Otkvačite svjetlo, pa izvadite žarulju pomoću kemijske olovke ili plosnatog odvijača.

Vrsta žarulje: C5W.

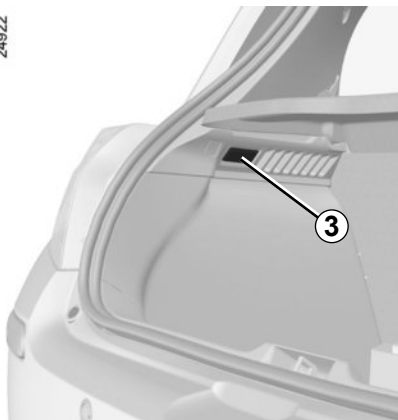


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (2/2)

24922

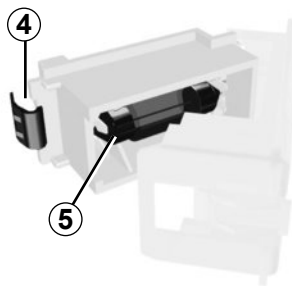


Svjetlo prtlačnika

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) svjetlo **3** pritišćući jezičce sa svake strane svjetla.

Odspojite svjetlo.

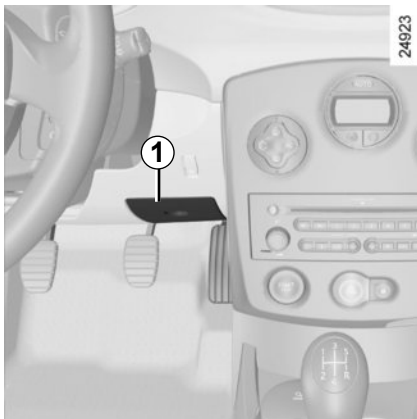
25014



Pritisnite jezičac **4** za skidanje nosača žarulje i pristup žarulji **5**.

Vrsta žarulje: duguljasta C5W.

OSIGURAČI (1/2)

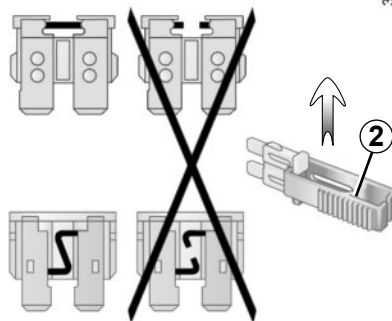


Pretinac s osiguračima 1

U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

Ovisno o vozilu, otvorite poklopac s desne strane upravljača ili pretinac za odlaganje.

Za raspoznavanje osigurača, pomozite si naljepnicom namjene osigurača (navedena na sljedećoj stranici).



Izvucite osigurač pomoću kliješta 2, koja se nalaze na poklopcu.

Kako biste ga izvadili iz kliješta, pustite ga da bočno sklizne.

Ne preporuča se upotreba slobodnih mjesta za osigurače.

U skladu sa zakonom i zbog mjera opreza:

nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći s kompletom žarulja i kompletom zamjenskih osigurača.



Provjerite osigurač na koji se kvar odnosi i **zamijenite ga**, ako je potrebno, **novim osiguračem koji obavezno mora biti iste amperaže kao i onaj tvornički postavljen.**

Osigurač prevelike amperaže mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nečeg od opreme.

OSIGURAČI (2/2)

Namjena osigurača

(prisutnost osigurača ovisi o razini opreme vozila)

Simbol	Namjena	Simbol	Namjena
	Zaključavanje stražnjih vrata / Sigurnosna blokada za djecu		Klima uređaj s automatskim upravljanjem
	Električni podizači stakala		Klima uređaj s ručnim upravljanjem
	Ventilacija putničkog prostora		Upaljač za cigarete u prednjem dijelu
ALIM UCH	Glavno napajanje ili stropno svjetlo		ABS/ESP
	Električno zaključavanje vrata		Komanda podizača stakala na strani vozača ili nekorišten
STOP	Stop svjetla		Podizač vozačevog stakla
	Blokada paljenja ili pokazivači smjera		Zvučni upozoritelj
	Brisač stražnjeg stakla ili nekorišten		Električni retrovizori
	Unutarnje osvetljenje Brisač stakla s funkcijom automatskog brisanja/ Automatsko paljenje svjetala ili nekorišten		Klima uređaj s automatskim upravljanjem Instrumentna ploča
	Autoradio		Kratka svjetla ili brisač stražnjeg stakla

Neka dodatna oprema je zaštićena osiguračima smještenim u motornom prostoru.

Ipak, zbog smanjene dostupnosti, **savjetujemo vam da osigurače zamjenjujete kod Predstavnika marke.**

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (1/4)

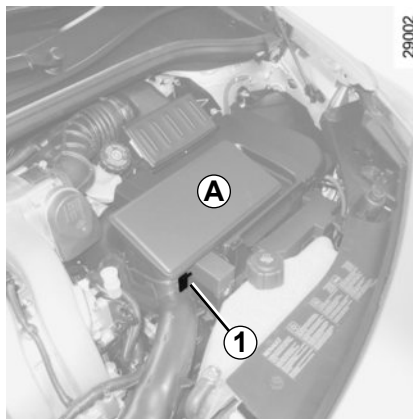
Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- provjerite jesu li svi “potrošači električne energije” isključeni prije nego što odspojite ili spojite akumulator;
- prilikom punjenja akumulatora, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora;
- nemojte stavljati nikakav metalni predmet na akumulator kako ne biste uzrokovali kratki spoj između priključnih polova;
- pričekajte najmanje jednu minutu nakon isključenja motora za odspajanje akumulatora;
- Pazite da dobro spojite priključne polove akumulatora nakon ponovnog postavljanja.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

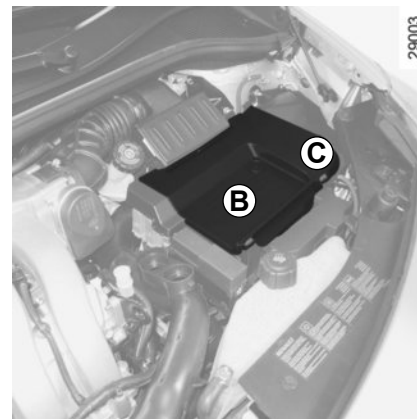
Opasnost od povreda.



Pristup akumulatoru

Ovisno o vozilu, pritisnite jezičac **1** i nagnite sklop **A** unatrag za njegovo otkvačivanje.

Otkvačite poklopac **B** i skinite ga pa otkvačite poklopac **C** i skinite ga.



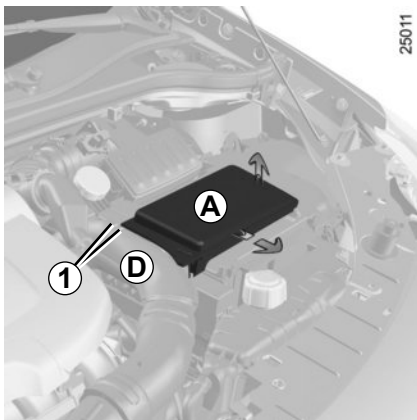
Ponovno postavljanje poklopaca akumulatora

- stavite poklopac **C** u šarke i zakvačite ga;
- zatim stavite poklopac **B** u šarke i zakvačite ga.

Provjerite ispravno zabravljenje poklopaca **B** i **C**.

Ovisno o vozilu, ponovno postavite sklop **A**, tako da prvo zakvačite stražnji dio, a onda prednji. Provjerite da li je zabravljenje klupe dobro.

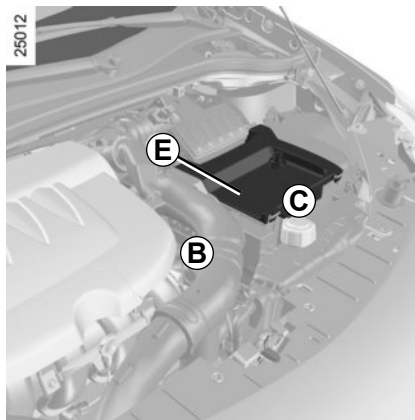
AKUMULATOR: otklanjanje kvara (2/4)



Pristup akumulatoru

Ovisno o vozilu, u motornom prostoru:

- podignite sklop **A** da biste ga otkvačili, pa zatim pridrjavajući cijev **D**, klizno pomaknite sklop **A** prema sebi;
- otkvačite poklopac **B** pa ga skinite;
- zatim otkvačite poklopac **C** pa ga skinite.



Ponovno postavljanje poklopaca akumulatora

- stavite poklopac **C** u šarke i zakvačite ga;
- zatim stavite poklopac **B** u šarke i zakvačite ga.

Provjerite ispravno zabravljenje poklopaca **B** i **C**.

Ovisno o vozilu, ponovno postavite sklop **A** u klizne vodilice, klizno ga pomičite sve dok ne dođe u položaj između dvije oznake **1**.

Lagano povucite sklop **A** udesno sve dok se ne zakvači na svoj klin **E**, pritisnite, pa provjerite da je zabravljenje dobro.



Rukujte akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (3/4)

Priključivanje punjača

Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorom nominalnog napona 12 Volti.

Kada je motor isključen, obavezno odspojite kablove koji su spojeni na priključne polove akumulatora **započevši s negativnim priključnim polom.**

Nemojte odspajati akumulator dok motor radi. **Slijedite uputstva za upotrebu dobavljača punjača za akumulator koji upotrebljavate.**

Samo onaj akumulator koji je dobro napunjen i koji se pravilno održava može doseći maksimalni vijek trajanja te vam omogućiti normalno pokretanje motora na vašem vozilu.

Akumulator se mora održavati čistim i suhim.

Redovito kontrolirajte stanje napunjenosti vašeg akumulatora:

- posebice ako vozilo upotrebljavate na kratke relacije, npr. u gradskoj vožnji;
- Kada vanjska temperatura pada (zimski period), **napunjenost akumulatora se smanjuje.** U zimskom periodu, upotrebljavajte samo neophodnu električnu opremu;
- Na kraju, znajte da je normalno da se napon smanjuje zbog "stalnih potrošača električne energije" na primjer: sat, postprodajna oprema...

U slučajevima kada vozilo ima puno dodatne opreme, spojite ju na **+ nakon kontakta.** U tom slučaju, preporučljivo je da opremite vaše vozilo akumulatorom većeg kapaciteta. Potražite savjet kod Predstavnik marke.

Kada vaše vozilo duže vrijeme stoji, odspojite akumulator ili ga redovito puniti, posebice kada je hladno. Bit će potrebno, s motorom u radu, polako okretati upravljač, od jednog do drugog krajnjeg položaja, reprogramirati sve uređaje s memorijom, autoradio... Akumulator se mora skladištiti na suhom i hladnom mjestu, gdje ne može doći do smrzavanja.

Napomena: kada odspojite ili puniti akumulator polako okrećite upravljač, od jednog do drugog krajnjeg položaja da ponovno pokrenete sustav.



Neki akumulatori kod punjenja imaju neke osobitosti, pa potražite savjet kod vašeg Predstavnik marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator puniti na dobro prozračivanim mjestima. Postoji opasnost od teških povreda.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (4/4)

Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

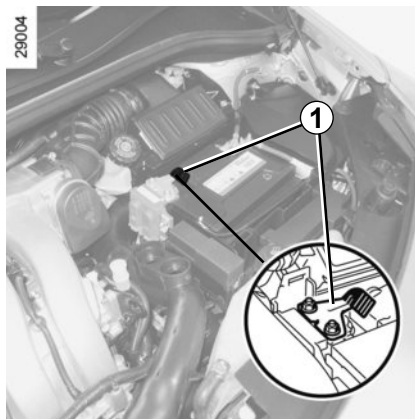
Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, postupite kako slijedi:

Nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 volti. Kapacitet akumulatora koji daje struju mora imati kapacitet (amper-sat, Ah) najmanje jednak kapacitetu akumulatora koji tu struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

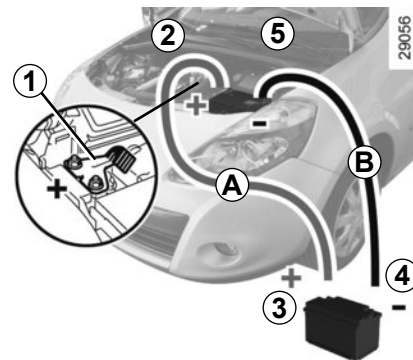
Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.



Pričvrstite pozitivni kabel **A** na **nosač 1** na **priključni pol 2 (+)** praznog akumulatora, a zatim na **priključni pol 3 (+)** akumulatora koji isporučuje struju.

Pričvrstite negativni kabel **B** na **priključni pol 4 (-)** akumulatora koji daje struju te na **priključni pol 5 (-)** ispražnjenog akumulatora.

Spojite kablove A i B obavezno na označene priključne polove.



Normalno pokrenite motor. Čim započne s radom, odspojite kablove **A** i **B** obrnutim redoslijedom (**5-4-3-2**).



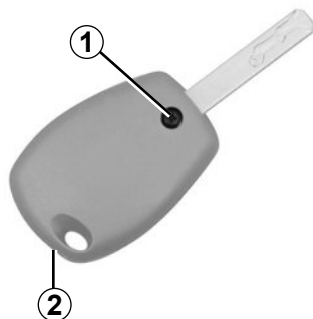
Provjerite da nema nikakvog kontakta među kablovima **A** i **B**, i da pozitivni priključni kabel **A** nije u kontaktu ni sa jednim metalnim dijelom na vozilu koji daje struju.

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: baterija

A

25029



Daljinski upravljač A i B

Zamjena baterije

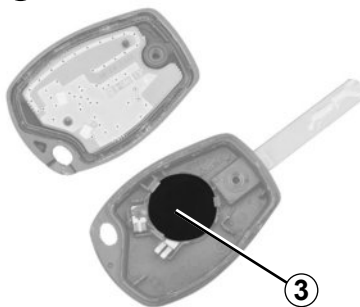
Skinite vijak **1**, otvorite kućište, kroz otvor **2**, pomoću novčića, i zamijenite bateriju **3** poštujući model i polaritet ugraviran na dnu poklopca.

Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine.

Provjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

A

25030



Napomena: kod zamjene baterije preporuča se da se ne dodiruje strujni krug koji se nalazi u poklopcu ključa.

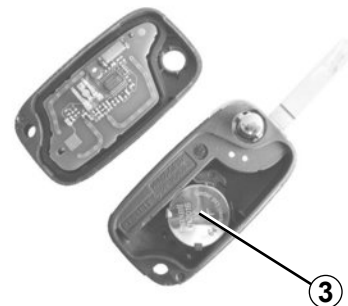
Prilikom ponovnog postavljanja, provjerite je li poklopac dobro zakvačen te je li vijak ispravno zategnut.



Nemojte bacati upotrebene baterije u prirodu. Dostavite ih ustanovi koja se bavi prikupljanjem i recikliranjem baterija.

B

27416



26913



RENAULT KARTICA: baterija



Zamjena baterije

Poruka "Zamijeniti bateriju u kartici" se pojavljuje na instrumentnoj ploči.

Jako povucite na rezervnom ključu 2.

Zamijenite bateriju 1 pazeći na model kao i na polaritet upisan na rezervnom ključu.

Nakon zahvata, poruka "zamijeniti bateriju u kartici" se više ne pojavljuje na instrumentnoj ploči.

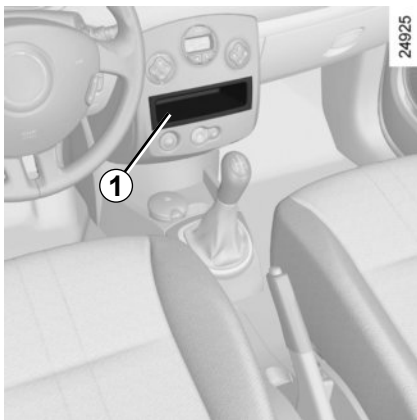


Nemojte bacati upotrebene baterije u prirodu. Dostavite ih ustanovi koja se bavi prikupljanjem i recikliranjem baterija.

Baterije su raspoložive kod Predstavnik
marke, njihov vijek trajanja je otprilike
dvije godine.

Provjerite da nema tragova tinte na bate-
riji: postoji opasnost od lošeg električnog
kontakta.

PREOPREMA AUTORADIJA



Prostor za autoradio 1

Otkvačite čep. Spojevi: antena, napajanje + i –, žice zvučnika se nalaze iza.



Zvučnici u vratima

Otkvačite, pomoću plosnatog odvijača; rešetku 2 za pristup žicama zvučnika.

- U svakom slučaju, vrlo je važno slijediti uputstva proizvođača za ugradnju opreme.

- Karakteristike nosača i ožičenja (dostupnih u mreži marke) variraju ovisno o razini opreme vašeg vozila i o modelu vašeg autoradija.

Kako biste saznali njihov kataloški broj, potražite savjet Predstavnik marke.

- Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnik marke, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.



Prije postavljanja električkog ili elektroničkog uređaja (osobito za odašiljače/prijemnike: frekvencije, snaga, položaj antene...), provjerite je li kompatibilan s vašim vozilom.

Za to potražite savjet Predstavnik marke.



Upotreba odašiljača/ prijemnika (telefoni, uređaji CB...)

Telefoni i uređaji CB s ugrađenom antenom mogu izazvati smetnje na elektroničkim sustavima koji su tvornički ugrađeni na vaše vozilo, pa se preporuča upotreba uređaja s vanjskom antenom.

Osim toga, podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu tih uređaja.



Naknadno postavljanje opreme

Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet Predstavnik marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu dodatnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.



Ako upotrebljavate polugu protiv krađe, pričvrstite ju isključivo na papučicu kočnice.



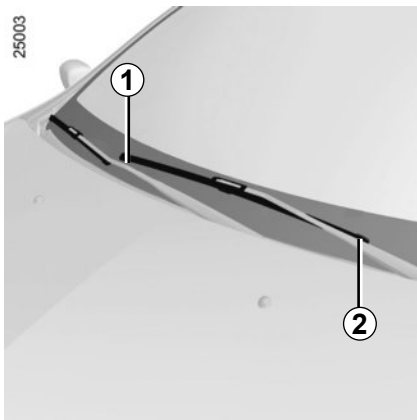
Električna i elektronička oprema

– Spajajte samo opremu čija je maksimalna snaga 120 Watta.

Opasnost od požara.

- svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnik marke, jer neispravno priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni;
- u slučaju naknadne ugradnje električne opreme provjerite da li je instalacija zaštićena osiguračem. Zatražite točnu informaciju o jakosti i smještaju tog osigurača.

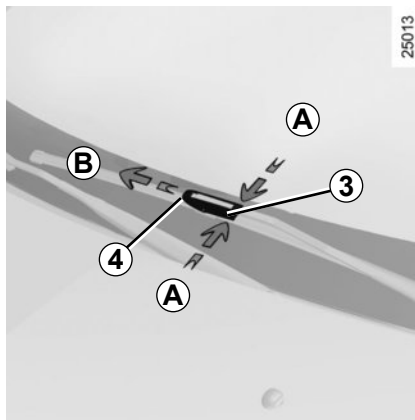
METLICE BRISAČA STAKLA (1/2)



Zamjena metlice brisača prednjeg stakla 1

- Kod isključenog kontakta, podignite ručicu brisača stakla 2;
- okrećite metlicu 1.

Osobitosti na strani vozača: zaustavite kretanje prije nego što dodirne poklopac.



Spustite jezičac 3, pritiskom sa svake strane A.

Zatim, gurnite metlicu prema naprijed B, sve do oslobađanja kukice 4.

Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je zabavljenje metlice dobro.

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

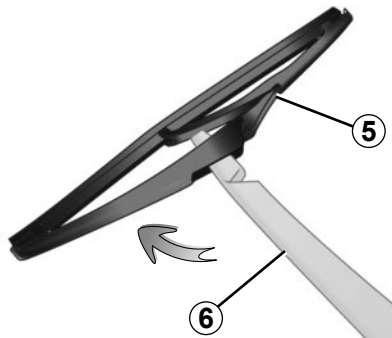
- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.



– U vrijeme smrzavanja, pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motorića).

- Provjeravajte stanje metlica. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.



Metlica brisača stražnjeg stakla 5

- Kod isključenog kontakta, podignite ručicu brisača stakla 6;
- okrećite metlicu 5 sve do točke otpora;
- skinite metlicu tako da ju povučete.

Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je zabavljenje metlice dobro.



- U vrijeme smrzavanja, pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motorića).
- Provjeravajte stanje metlica. Treba ih promijeniti čim se smanji njihova učinkovitost: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.

VOČA VOZILA: otklanjanje kvara (1/3)

Umetnite ključ u prekidač pokretanja ili karticu u čitač, kako biste odbravili upravljač ili kako biste mogli upotrebljavati svjetla za signalizaciju (stop svjetla, pokazivače smjera...). Noću, vozilo mora biti osvijetljeno.

Obavezno treba poštivati važeće zakonske propise vezane za vuču vozila. Ako ste vi vozilo koje vuče, ne prelazite dopušteno vučno opterećenje vašeg vozila (pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju).

Koristite isključivo:

- **straga, priključno mjesto 4** (ovisno o vozilu);
- **sprijeda, prsten za vuču 3** (nikada cijevi poluosovina).

Ta priključna mjesta mogu se upotrebljavati samo za vuču i ni u kojem slučaju ne mogu služiti za podizanje vozila.

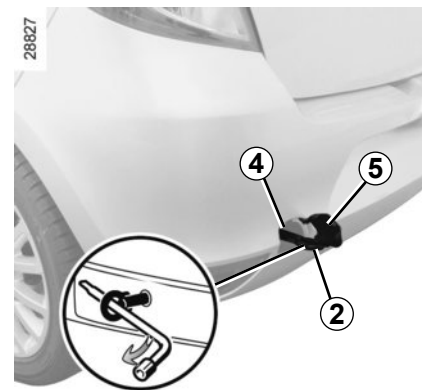


Pristup priključnim mjestima

Otkvačite potežući prema sebi i podignite poklopac **1** ili **5** (ovisno o vozilu).

Zavijte prsten za vuču 2 do kraja: prvo rukom koliko ide, a završite blokirajući ga ključem za kotače ili, ovisno o vozilu, polugom.

Upotrebljavajte isključivo prsten za vuču **2** i ključ za kotače ili polugu koji se nalazi ispod podne obloge prtljažnika u kompletu alata (pogledajte članak Komplet alata" u 5. poglavlju).



VUČA VOZILA: otklanjanje kvara (2/3)



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.



– Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.

- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Izbjegavajte trzanja pri ubrzanju ili kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporuča se da se ne prelazi brzina od **25 km/h**.
- Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen.

Postupak vuče

Prije vuče, treba provjeriti je li stup upravljača odbravljen.

Ukoliko nije, umetnite RENAULT karticu u čitač kartica i pritisnite **na pet sekundi** gumb pokretanja/zaustavljanja bez pritiskanja papučica. Stup se odbravljuje i napajaju se funkcije dodatne opreme vozila.

Ostavite karticu u čitaču cijelo vrijeme vuče.

Nakon vuče dvaput uzastopno pritisnite gumb za pokretanje/zaustavljanje (opasnost od pražnjenja akumulatora).



Nemojte vaditi ključ iz preki-dača paljenja ili iz čitača za vrijeme vuče.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja.

Vučna vozila s automatskim mjenjačem

Kod zaustavljenog motora: nema više podmazivanja mjenjača, pa je bolje da se vozilo preveze vozilom vučne službe ili vuče s podignutim prednjim kotačima.

Iznimno, možete vući vozilo sa sva četiri kotača na tlu, **isključivo vožnjom unaprijed, s ručicom mjenjača u neutralnom položaju N i na udaljenost od maksimalno 50 km.**



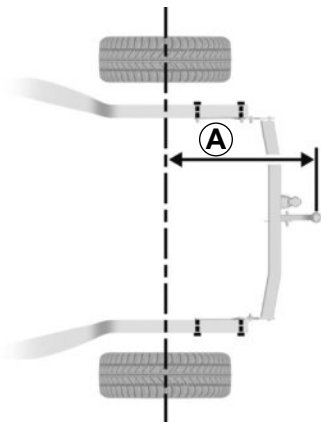
U slučaju kada je ručica blokirana u položaju **P**, ako pritisnete papučicu kočnice, možete ručno osloboditi ručicu.

Za to, otkvačite gornji dio poklopca u podnožju ručice.

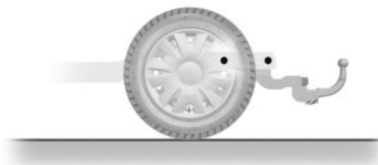
Istovremeno pritisnite oznaku na manžeti i gumb za deblokiranje na ručici.

VUČA: otklanjanje kvara (3/3)/KUKA ZA VUČU

24981



24982



A: 681 mm (verzije s 3 ili 5 vrata)

A: 901 mm (verzija karavan)

Dozvoljeno opterećenje vučnog priključka, najveća dopuštena masa prikolice s kočnicom i bez kočnice: pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.

Za postavljanje kuke za vuču i njene uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo za postavljanje opreme.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

SMETNJE U RADU (1/8)

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba RENAULT kartice	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
RENAULT kartica ne otključava ili ne za- ključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Upotrijebite rezervni ključ (pogledajte članak "rezervni ključ" u 1. poglavlju).
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...).	Isključite uređaje ili upotrijebite rezervni ključ (pogledajte članak "rezervni ključ" u 1. poglavlju).
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem. Akumulator se ispraznio.	Zamijenite bateriju. Uvijek možete zaključati, otključati i pokrenuti vaše vozilo (pogledajte članke "Zaključavanje, otključavanje vrata" u 1. poglavlju i "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).
Daljinski upravljač ne otključava ili ne za- ključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Upotrijebite ključ.
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač (mobilni telefon...).	Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ključ.
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem; Akumulator se ispraznio.	Zamijenite bateriju. Uvijek možete zaključati, otključati i pokrenuti vaše vozilo (pogledajte članke "Zaključavanje, otključavanje vrata" u 1. poglavlju i "Pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).

SMETNJE U RADU (2/8)

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Ništa se ne dešava: kontrolna svjetla se ne pale, elektropokretač ne pokreće motor.	Akumulator se ispraznio.	Spojite drugi akumulator na ovaj prazan.
	Akumulator ne radi.	Zamijenite akumulator.
Kontrolna svjetla slabo rade, elektropokretač se sporo pokreće.	Kleme akumulatora nisu dobro zategnute. Priključci akumulatora su oksidirali.	Ponovno ih zategnite, ponovno ih spojite ili ih očistite ako su oksidirale.
	Akumulator je prazan ili nije djelatan.	Spojite drugi akumulator na ovaj prazan. Pogledajte članak "Akumulator: otklanjanje kvara" u 5. poglavlju ili zamijenite akumulator ako je potrebno. Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabavljen.

SMETNJE U RADU (3/8)

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Motor se ne pokreće. (vozilo s RENAULT karticom).	Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.	Pogledajte članak "pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.
	RENAULT kartica "slobodne ruke" nije otkrivena.	Pomaknite karticu u putničkom prostoru.
	RENAULT kartica "slobodne ruke" ne radi.	Umetnite karticu u čitač kartice za pokretanje motora.
		Pogledajte članak "pokretanje, zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.
Motor se teško pokreće kada je vlažno vrijeme ili nakon pranja.	Loše paljenje: vlaga u sustavu paljenja.	Osušite kablove svjećica i bobine.
Motor se teško pokreće na toplo.	Loše smjesa goriva (mjehurići plina u sustavu).	Pustite motor da se ohladi.
	Smanjenje kompresije.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Motor se ne zaustavlja. (vozilo s RENAULT karticom).	Elektronički problem.	Pritisnite pet puta brzo gumb za pokretanje.
Stup upravljača ostaje zabavljen.	Upravljač je blokiran.	Pomičite upravljač pritišćući gumb za pokretanje motora (pogledajte članak "pokretanje motora" u 2. poglavlju).

SMETNJE U RADU (4/8)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Bijeli dim iz ispušnog sustava.	To nije nužno smetnja, dim možda nastaje uslijed obnavljanja filtra krutih čestica.	Pogledajte članak “Osobitost vozila s dizel motorom” u 2. poglavlju.
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama. Ako to nije uzrok, neka Predstavnik marke provjeri stanje guma.
Vrenje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: puknuta brtva glave motora, neispravna pumpa za vodu.	Zaustavite motor. Potražite savjet Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU (5/8)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje u rashladnom sustavu.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnika marke.
	Cijev rashladnog sustava je u kvaru.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:		
– u zavoju ili kod kočenja,	Razina ulja je preniska.	Nadolijte motorno ulje (pogledajte članak “razina ulja u motoru - nadolijevanje, punjenje” u 4. poglavlju).
– u slobodnom hodu,	Nizak tlak ulja.	Posjetite najbližeg Predstavnika marke.
– kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzavanju.	Smanjenje tlaka ulja.	Zaustavite se: pozovite Predstavnika marke.
Motor nema dosta snage.	Filtar zraka je prljav.	Zamijenite uložak filtra.
	Kvar na dovodu goriva.	Provjerite razinu goriva.
	Neispravne svijeće, loša podešenost.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Slobodan hod je nestabilan ili se motor neželjeno zaustavlja.	Smanjena kompresija (svijeće, paljenje, ulaz zraka).	Potražite savjet Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU (6/8)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Upravljač postaje tvrd.	– pregrijavanje serva,	Pustite ga da se ohladi.
	– akumulator je slab ili istrošen.	Napunite ili zamijenite akumulator.
Motor se zagrijava. Kontrolno svjetlo temperature vode se pali (ili kazaljka pokazivača ide u crveno područje).	Pumpa za vodu: remen je olabavio ili pukao. Kvar na motoventilatoru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnika marke.
	Istjecanje vode.	Provjerite stanje cijevnih priključaka za vodu i zategnutost obujmica. Provjerite spremnik rashladne tekućine: u njemu mora biti tekućine. Ako je nema, nadolijte je (nakon što ste ostavili posudu da se ohladi). Pazite da se ne opečete. Ovaj poravak je samo privremen, što prije potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Hladnjak: U slučaju velikog manjka rashladne tekućine nemojte zaboraviti da se nikada ne smije nadolijevati hladna rashladna tekućina kada je motor jako zagrijan. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

SMETNJE U RADU (7/8)

Električni uređaji		MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Brisač stakla ne radi.		Zalijepljene metlice brisača.	Odljepite metlice prije upotrebe brisača.
		Pokvaren osigurač brisača prednjeg stakla.	Potražite savjet Predstavnika marke.
		Pokvaren osigurač brisača stražnjeg stakla (intervalni, položaj krajnjeg zaustavljanja).	Promijenite ga.
		Kvar na motoru.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Brisač stakla se više ne zaustavlja.		Kvar na električnim komandama.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Brži rad pokazivača smjera.		Pregorena žaruljica.	Zamijenite žaruljicu.
Svjetla pokazivača smjera više ne rade.	Samo s jedne strane:	– pregorena žaruljica, – spajanje na masu neispravno.	Zamijenite žaruljicu. Pronađite vod na masu koji je pričvršćen na jedan metalni dio, ostružite vrh voda na masu te ga pažljivo ponovno pričvrstite.
	S obje strane:	– osigurač pregoren,	Promijenite ga.
		– automat pokazivača smjera je u kvaru.	Zamijeniti: potražite savjet Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU (8/8)

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI		ŠTO UČINITI
Farovi više ne rade.	Samo jedan:	– pregorena žaruljica,	Zamijenite ju.
		– odspojena žica ili neispravno postavljen utikač,	Provjerite i spojite žicu ili utikač.
		– spajanje na masu neispravno.	Vidi dolje.
	Oba:	– ako je krug zaštićen jednim osiguračem.	Provjerite i zamijenite ga ako je potrebno.
Farovi se više ne gase.	Kvar na električnim komandama.		Potražite savjet Predstavnika marke.
Tragovi kondenzacije na svjetlima.	To nije kvar. Tragovi kondenzacije na svjetlima su normalna pojava koja je povezana s promjenama temperature. Ti tragovi brzo nestaju kada su svjetla upaljena.		

6. poglavlje: Tehničke karakteristike

Identifikacijska pločica vozila	6.2
Dimenzije	6.4
Karakteristike motora	6.6
Vučno opterećenje	6.7
Mase	6.7
Rezervni dijelovi i popravci	6.8
Potvrde o održavanju	6.9
Kontrola zaštite protiv prohrđavanja	6.15

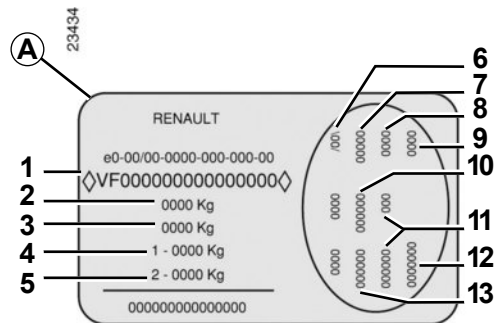
IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE VOZILA



24928



29602



Podaci koji se nalaze na pločici proizvođača se moraju navesti u svim vašim pisanim i narudžbama.

Prisutnost i položaj ovih informacija ovisi o verziji vozila.

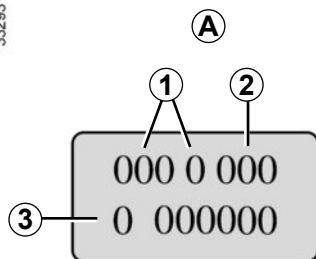
Pločica proizvođača A

- 1 Model vozila i serijski broj modela.
Ovisno o vozilu, ova informacija je prisutna i na oznaci B.
- 2 MMAC (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem).

- 3 MTR (Najveća dopuštena ukupna masa = opterećeno vozilo s prikolicom).
- 4 MMTA (Najveća dopuštena masa) na prednjoj osovini.
- 5 Najveća dopuštena masa na stražnjoj osovini.
- 6 Tehničke karakteristike vozila.
- 7 Oznaka boje.
- 8 Razina opreme.
- 9 Model vozila.
- 10 Kod presvlaka.
- 11 Dodatno označavanje opreme.
- 12 Proizvodni broj.
- 13 Kod unutarnjih obloga.

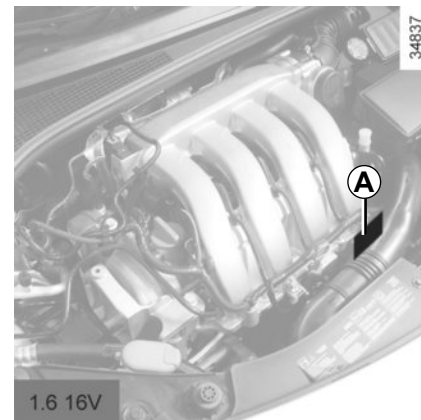
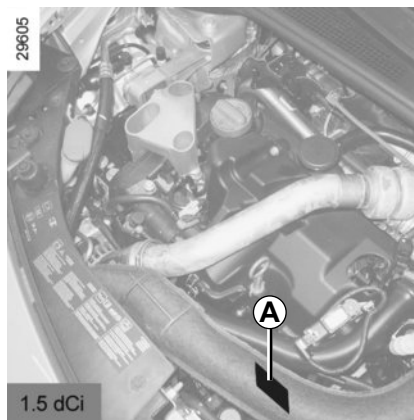
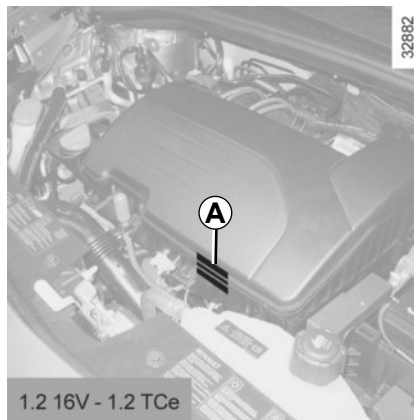
IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE MOTORA

33293



Podaci koji se nalaze na pločici motora ili na naljepnici A moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.
(njen smještaj ovisi o modelu motora)

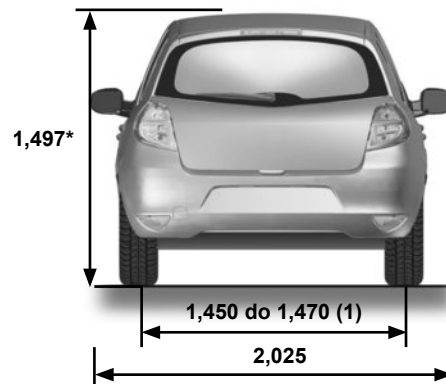
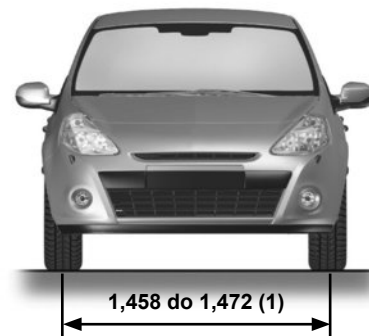
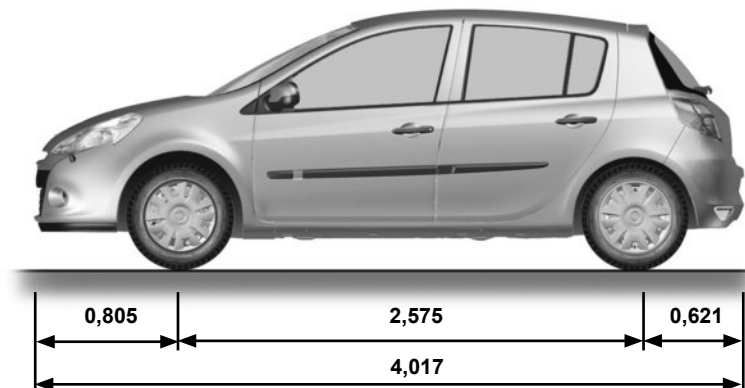
- 1 Model motora.
- 2 Oznaka motora.
- 3 Broj motora.



DIMENZIJE (u metrima) (1/2)

Verzija limuzina

29089



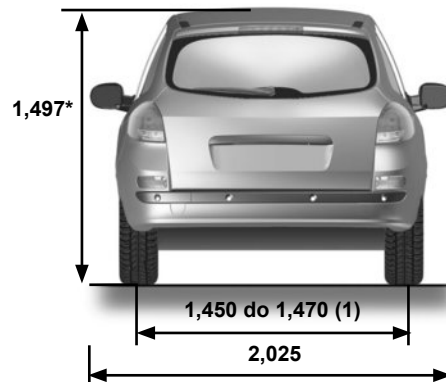
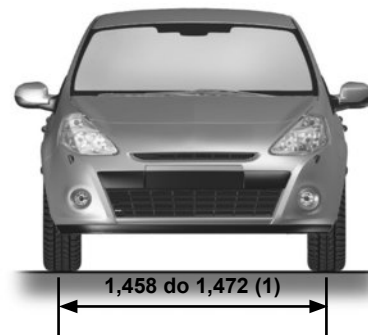
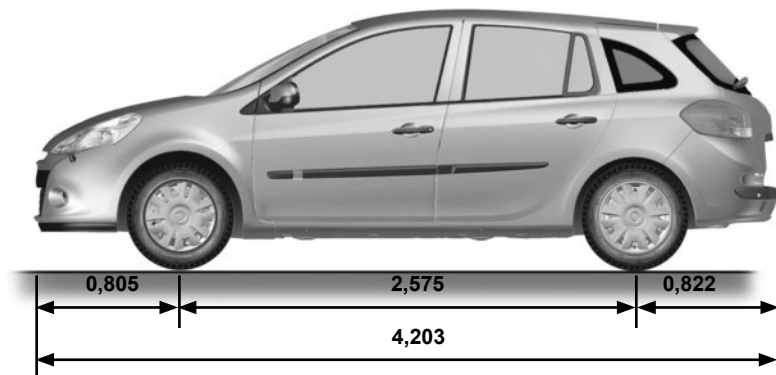
(1) Ovisno o vozilu i postavljenim gumama

* Na prazno

DIMENZIJE (u metrima) (2/2)

Verzija karavan

29091



(1) Ovisno o vozilu i postavljenim gumama

* Na prazno

KARAKTERISTIKE MOTORA

Verzije	1.2 16V	1.2 TCE	1.6 16V	1.5 dCi
Model motora (vidi pločicu motora)	D4F	D4F Turbo	K4M	K9K Turbo
Zapremina motora (cm ³)	1149		1598	1461
Vrsta goriva Oktanski broj	Bezolovno gorivo obavezno, s oktanskim brojem koji odgovara broju navedenom na naljepnici na vratašcima spremnika goriva. Po potrebi, moguće je upotrebljavati ova bezolovna goriva: – s oktanskim brojem 91 za naljepnice na kojima piše 95, 98; – s oktanskim brojem 87 za naljepnice na kojima piše 91, 95, 98.			Dizel gorivo Naljepnica na vratašcima spremnika goriva pokazuje vam koja su goriva dopuštena.
Svjeće	Upotrebljavajte samo one svjeće koje odgovaraju motoru vašeg vozila. Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici u motornom prostoru, ako nije, obratite se Predstavniku marke. Ugradnja svjećica koje nisu navedene na naljepnici može dovesti do oštećenja vašeg motora.			—

MASE (u kg)

Navedene mase se odnose na osnovne verzije vozila bez dodatne opreme: one se mijenjaju ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod predstavnika marke.

Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC) Najveća dopuštena masa vozila (MMTA) Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)	Mase su navedene na pločici proizvođača (pogledajte članak "Pločice proizvođača" u 6. poglavlju)
Masa prikolice s kočnicom*	izračunava se putem formule: MTR - MMAC
Masa prikolice bez kočnice*	535
Dopušteno opterećenje vučnog priključka*	75
Dopuštena masa na krovu	80 kg (uključujući nosive mehanizme)

* Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, ...)

Vuča je zabranjena kada je izračun $MTR - MMAC$ jednak nuli ili kada je na pločici proizvođača MTR jednaka nuli (ili nije navedena).

- Važno je poštivati vučna opterećenja koja dozvoljava lokalni zakon i ona određena zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.
- Ako se vozilo vuče, **najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica) nikada se ne smije prelaziti**. No ipak se tolerira:
 - prekoračenje MMTA straga u okviru 15 %;
 - prekoračenje MMAC do 10 % ili 100 kg (ovisno koji od ova dva ograničenja bude prvi dostignut).

U oba slučaja, maksimalna brzina vozila ne smije prelaziti 100 km/h, a tlak u gumama se mora povećati za 0,2 bara (3 PSI).

- Rad motora i sposobnost pri vožnji uzbrdo se smanjuju kod veće nadmorske visine, zato preporučujemo smanjivanje najvećeg opterećenja vozila za 10% na 1 000 metara, a potom za dodatnih 10% svakih 1 000 metara.

Prijenos opterećenja (osim za komercijalna vozila)

Ovisno o lokalnim propisima, ako nije dosegnuta najveća dopuštena masa vozila pod opterećenjem, do 300 kg mase može se prenijeti na prikolice s kočnicama, a u okviru najveće dopuštene ukupne mase vozila.

REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebom originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (1/6)

VIN:

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (3/6)

VIN:

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (4/6)

VIN:

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu			

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu			

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu			

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (6/6)

VIN:

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

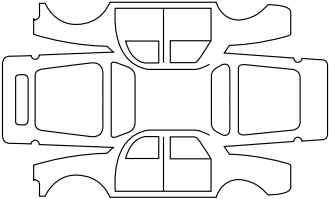
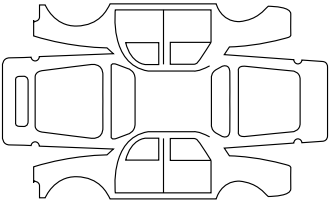
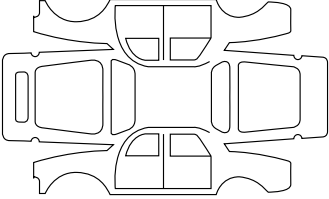
Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

Datum: Km: Br. računa:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: OK ☐ Nije OK* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (1/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

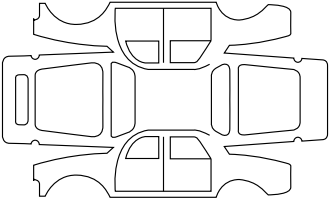
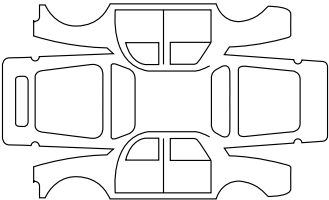
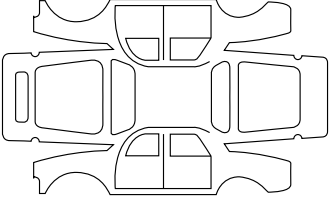
VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (2/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

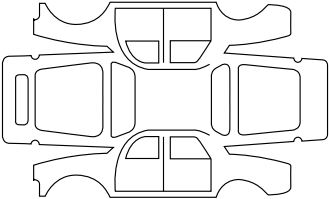
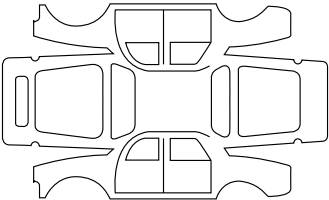
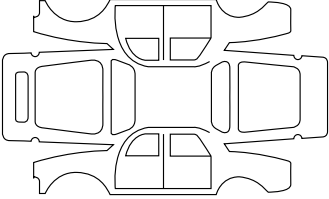
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (3/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

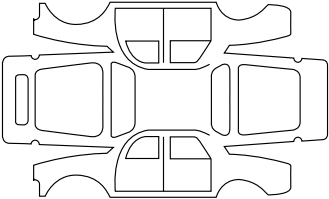
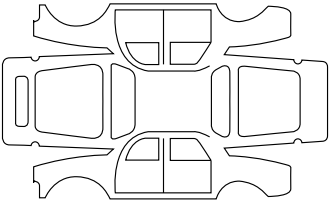
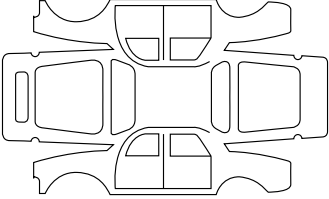
VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (4/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

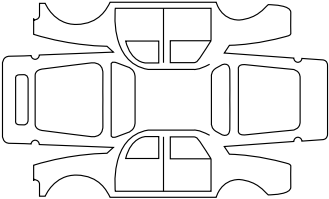
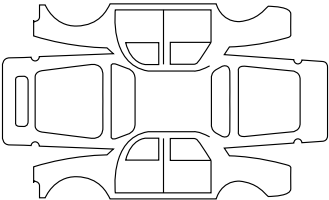
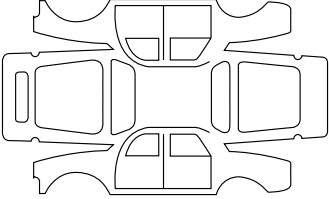
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (5/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

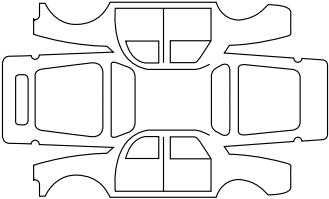
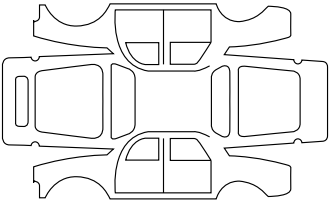
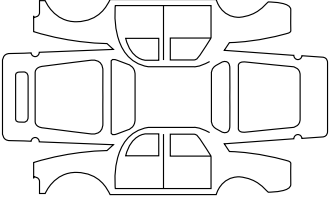
VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (6/6)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

ABECEDNO KAZALO (1/4)

A

ABS	2.17 – 2.18
akumulator	4.12, 5.28 → 5.31
armaturna ploča	1.52 → 1.55
automatski mjenjač (upotreba)	2.31 → 2.33
automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji	1.18

B

baterija (daljinski upravljač)	5.32
baterija RENAULT kartice	5.33
blokade paljenja	1.19
bočni pokazivači smjera	5.23
boja	
održavanje	4.13 – 4.14
brisač stakala	1.83 → 1.85
metlice brisača	5.36 – 5.37

Č

čep spremnika goriva	1.86 – 1.87
----------------------------	-------------

D

dimenzije	6.4 – 6.5
dinamička kontrola vožnje: E.S.P.	2.19 – 2.20
dizalica	5.9
djeca	1.2 – 1.3, 1.7, 1.11, 1.13 – 1.14, 1.36 – 1.37, 3.17 → 3.20
dječja sjedala	1.36 – 1.37, 1.39 → 1.47
dodatni zaštitni mehanizam na sigurnosnim pojasevima ..	1.29 → 1.35
dodatni zaštitni mehanizmi	1.35
bočni	1.34
na prednjim sigurnosnim pojasevima	1.29 → 1.32
na stražnjim sigurnosnim pojasevima	1.33
dopuštena nosivost na krovu	6.7

E

E.S.P.: dinamička kontrola vožnje	2.19 – 2.20
---	-------------

F

farovi	
dodatni	5.19
podešavanje	1.82

pomična podesiva	1.79
sprijeda	5.16 → 5.19
svjetla za maglu	5.19
zamjena žarulja	5.16 → 5.18

filter

dizel goriva	4.10
krutih čestica	2.11
putničkog prostora	4.10
zraka	4.10

G

gorivo	
kvaliteta	1.86 – 1.87
punjenje	1.86 – 1.87
savjeti za uštedu	2.13
grijana sjedala	1.22
grijanje	3.4 → 3.16
grijano vjetrobransko staklo	3.8 → 3.15
gumb za pokretanje/zaustavljanje motora	2.3 → 2.8
gume	5.13 → 5.15

I

instrumentna ploča	1.56 → 1.65
isključivanje prednjih zračnih jastuka suvozača	1.48
Isofix	1.39 – 1.40

K

karakteristike motora	6.6
katalizator	2.9
klima uređaj	3.4 → 3.16
ključ za kotače	5.9
ključ za ukrasne poklopce	5.9 – 5.10
ključevi	1.2 → 1.5
kočiona tekućina	4.9
komande	1.52 → 1.55
komplet alata	5.9
kontrola protiv prohrđavanja	1.56 → 1.65, 6.15 → 6.20
kontrolni uređaji	1.56 → 1.65, 1.73 – 1.74
kotači (sigurnost)	5.13 → 5.15
krovne šipke	3.40 – 3.41

ABECEDNO KAZALO (2/4)

krovni nosač	
krovne šipke	3.40 – 3.41
krovni otvor	3.20 – 3.21
kuka za vuču	
ugradnja	5.40
kvarovi	
smetnje u radu	5.41 → 5.48

M

mase	6.7
metlica brisača stakla	5.36 – 5.37
mijenjanje brzina	2.31 → 2.33
mjerač ulja u motoru	4.5
mjesto vozača	1.52 → 1.59
motor	
karakteristike	6.6
motorno ulje	4.4 – 4.5
mrežica za odvajanje putničkog prostora	3.38 – 3.39
multimedijalna oprema	5.34

N

naglo kočenje	2.23
nasloni za glavu	1.20 – 1.21, 3.29

O

odmagljivanje	
stražnje staklo	3.4, 3.13
vjetrobarsko staklo	3.5, 3.14
održavanje:	
doseg do zamjene ulja	6.9 → 6.14
karoserije	4.13 – 4.14
mekanika	4.4 – 4.5, 4.12, 6.9 → 6.14
unutarnjih obloga	4.15 – 4.16
ogledala u sjenilu za sunce	3.22
ograničivač brzine	2.24 → 2.26
okretna ručica	5.9
oprema	5.35
osigurači	5.26 – 5.27
osobitosti vozila s benzinskim motorom	2.9
osobitosti vozila s dizel motorom	2.10

osobitosti vozila s dizel motorom s filtrom krutih čestica	2.11
osvjetljenje:	
na instrumentnoj ploči	1.77
unutarnje	3.23, 5.24 – 5.25
vanjsko	1.51, 1.77 → 1.82
vanjsko za pratinju	1.78
otključavanje vrata	1.15 → 1.17
otvaranje vrata	1.13 → 1.17

P

pepeljare	3.28
podešavanje farova	1.82
podešavanje položaja za vožnju	1.20 → 1.23, 1.25 → 1.28, 3.29
podešavanje prednjih sjedala	1.22 – 1.23
podešavanje temperature	3.4 → 3.16
podizači stakla	3.17 → 3.19
podizanje vozila	
zamjena kotača	5.11 – 5.12
pokazivači smjera	1.51, 5.16 → 5.18, 5.20 → 5.23
pokazivači:	
na instrumentnoj ploči	1.56 → 1.65
smjera	1.51
poklopac motornog prostora	4.2 – 4.3
pokretanje motora	2.3 → 2.7
položaj za vožnju	
podešavanja	1.25 → 1.28
pomoć pri naglom kočenju	2.23
pomoć pri parkiranju	2.34 – 2.35
poruke na instrumentnoj ploči	1.63 → 1.65
potvrde o obavljenom redovitom servisu	6.9 → 6.14
pranje	4.13 – 4.14
prednja sjedala	
podešavanje	1.22 – 1.23, 1.25
predoprema za autoradio	5.34
prekidač paljenja	2.3
pretinac za odlaganje	3.26
pretinci za odlaganje	3.24 → 3.27
prijevoz djece	1.36 – 1.37, 1.39 → 1.48
prijevoz predmeta	
mrežica za odvajanje putničkog prostora	3.38 – 3.39

ABECEDNO KAZALO (3/4)

prijevoz predmeta na krovu	6.7
prijevoz predmeta u prtljažniku	3.37
probušena guma	5.2 → 5.5, 5.9
promjenjivi servo upravljač	1.24
prsteni za učvršćenje tereta	3.35 – 3.36
prsteni za vuču	5.9, 5.38 → 5.40
prtljažnik	3.32, 3.35 → 3.37
putno računalo	1.63 → 1.65

R

rashladna tekućina motora	4.8
razina goriva	1.56 → 1.60
razina ulja u motoru	4.4 – 4.5
razine	4.8 → 4.10
razine:	
kočione tekućine	4.9
rashladne tekućine	4.8
tekućine u spremniku uređaja za pranje stakla	4.10
razrađivanje	2.2
regulator brzine	2.27 → 2.30
regulator-ograničivač brzine	2.24 → 2.30
RENAULT kartica	
baterija	5.33
upotreba	1.7 → 1.12, 2.5 → 2.8
retrovizori	1.75 – 1.76
rezervni dijelovi	6.8
rezervni ključ	1.8
rezervni kotač	5.2 → 5.5
ručica birača brzina automatskog mjenjača	2.31 → 2.33
ručica mjenjača	2.12
ručna kočnica	2.12

S

sat	1.73 – 1.74
savjeti za zaštitu okoliša	2.13 → 2.15
senzor za vožnju unazad	2.34 – 2.35
servo upravljač	1.24
set za napuhavanje guma	5.6 → 5.8

signal opasnost	1.51
signalizacija osvjetljenje	1.51, 1.77 → 1.82
sigurnosni pojasevi	1.25 → 1.28
sigurnost djece	1.2 – 1.3, 1.11, 1.13 – 1.14, 1.32, 1.36 – 1.37, 1.39 → 1.48, 2.5, 3.17 → 3.19
sjenilo	3.22
smetnje u radu	5.41 → 5.48
spremnik	
kočione tekućine	4.9
rashladne tekućine	4.8
tekućine za pranje stakla	4.10
spremnik goriva	
zapreminna	1.86
stražnja klupa	3.30 – 3.31
stražnja polica	3.32
stražnja sjedala	1.27
funkcionalnosti	3.30 – 3.31
stropno svjetlo	3.23, 5.24
super zaključavanje vrata	1.6, 1.12
sustav blokade paljenja	1.19
sustav protiv blokiranja kotača: ABS	2.17 – 2.18
sustav protiv proklizavanja: A.S.R.	2.21 – 2.22
sustav protiv zagađivanja	
savjeti	2.13
sustav za zaštitu djece	1.36 – 1.37, 1.39 → 1.48
svjetla za čitanje	3.23
svjetla za maglu	
farovi	1.81, 5.19
svjetla:	
duga	1.79, 5.16
kratka	1.78, 5.16 → 5.18
podešavanje	1.82
pokazivača smjera	1.51, 5.16 → 5.18, 5.20
pozicijska	1.77, 5.16 → 5.18, 5.20
registarske pločice	5.23
stop	5.20 → 5.23
upozorenja	1.51
za maglu	1.81, 5.19 – 5.20
za vožnju unazad	5.20

ABECEDNO KAZALO (4/4)

T

tehničke karakteristike	6.4 → 6.8
tlak u gumama	5.14
truba	1.51

U

ugrađena komanda telefona slobodne ruke	3.42
ugradnja autoradija	5.34
uključivanje kontakta na vozilu	2.3, 2.7
ukrasni poklopci	5.10
unutarnje obloge	
održavanje	4.15 – 4.16
upaljač za cigarete	3.28
upozorenje	1.51
upravljač	
podešavanje	1.24
uređaj za pranje stakla	1.83 → 1.85
uređenje tovarnog prostora	3.24 → 3.27
uštede goriva	2.13 → 2.15
utičnica za dodatnu opremu	3.28
uvodnici zraka	3.2 – 3.3

V

vanjska temperatura	1.74
ventilacija	3.2 → 3.16
vožnja	2.2, 2.4 → 2.11, 2.13 → 2.15, 2.17 → 2.35
vožnja unazad	
uključivanje	2.12
vrata / vrata prtljažnika	1.2 → 1.18
vuča prikolice	6.7
vuča vozila	
kuka za vuču	5.40
otklanjanje kvara	5.38 → 5.40
vuča prikolice	5.40
vučna opterećenja	6.7

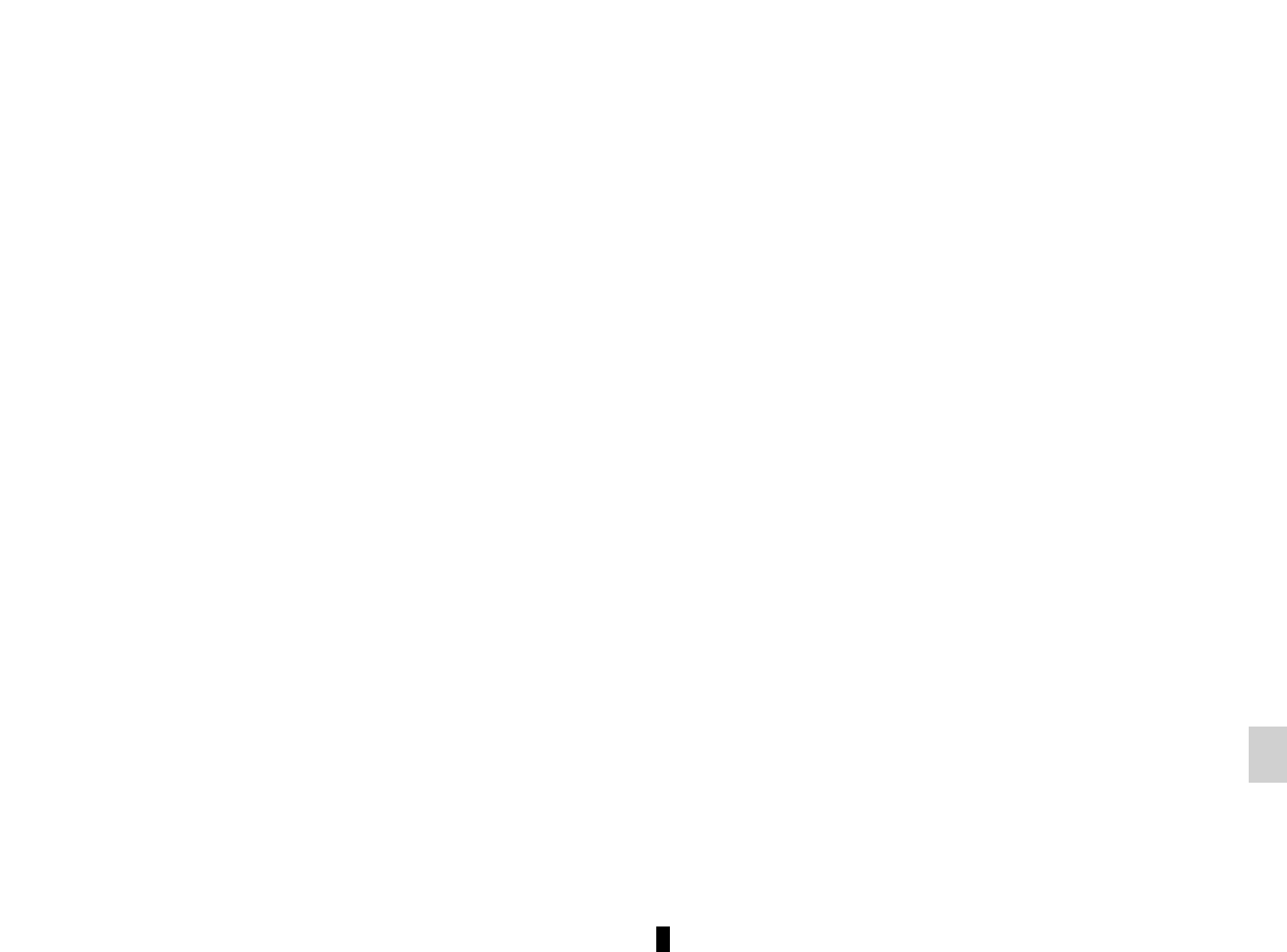
Z

zaključavanje vrata	1.2 → 1.18
zamjena kotača	5.11 – 5.12
zamjena žarulja	5.16 → 5.25

zapremnina spremnika goriva	1.86 – 1.87
zaštita djece	1.36 – 1.37, 1.39 → 1.47
zaštita okoliša	2.16
zaštita protiv prohrđavanja	4.13
zaštitni mehanizmi za djecu	1.36 – 1.37, 1.39 → 1.48
zatezači prednjih sigurnosnih	
pojaseva	1.29 → 1.32
zatvaranje vrata	1.13 → 1.18
zaustavljanje motora	2.4 → 2.8
zračni jastuk	1.29 → 1.35
isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača	1.48
uključivanje zračnog jastuka suvozača	1.50
zračni jastuk	1.29 → 1.32, 1.34 – 1.35
zvučni alarm	1.61
zvučni alarm neugašenih svjetala	1.13, 1.80
zvučni i svjetlosni upozoritelji	1.51
zvučnici	
smještaj	5.34

Ž

žarulje	
zamjena	5.16 → 5.25
žaruljice	
zamjena	5.16 → 5.25





(www.renault.hr)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 853-8 – 99 91 098 51R – 03/2012 – Edition croate



9 9 9 1 0 9 8 5 1 R

SA